

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1 -GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

VERBALE 2

(Valutazione preliminare dei candidati e ammissione alla discussione pubblica)

L'anno 2021 il giorno 6 del mese di settembre alle ore 10.00 si riunisce al completo, per via telematica, ognuno nella propria sede, la Commissione giudicatrice della valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. prot. n. 0074223 del 9/6/2021, pubblicato sul sito internet dell'Università di Messina, per procedere alla valutazione dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati, ivi compresa la tesi di dottorato.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS Università degli Studi di Messina

Prof. LUCA LORENZETTI Università degli Studi della Tuscia

Prof. ANDREA VILLARINI Università per Stranieri di Siena

Il Presidente della Commissione comunica che sono trascorsi almeno 7 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri e che la Commissione può legittimamente proseguire i lavori.

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://istanze.unime.it/> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

- 1) ANASTASIO SIMONA
- 2) FIORENZA ELISA
- 3) FRATTER IVANA
- 4) MAZZAGGIO GRETA
- 5) MESSINA SIMONA
- 6) PAVAN ELISABETTA

Ciascun Commissario rende la dichiarazione in ordine all'insussistenza di situazioni di incompatibilità e di conflitto di interessi con i candidati (Allegato A al presente verbale).

La Commissione dà atto dell'esistenza della dichiarazione da parte dei candidati riguardo l'inesistenza di rapporti di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento che effettua la chiamata, ovvero con il Rettore, con il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università di Messina.

La Commissione procede quindi alla valutazione dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati, ivi compresa la tesi di dottorato, esprimendo per ciascun candidato un motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione (schema valutazione preliminare All. A).

La Commissione sospende la seduta alle ore 16.00 e si riconvoca per il giorno successivo 07/09/2021 alle ore 14.00 per proseguire la valutazione dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati.

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis

ALLEGATO A) AL VERBALE N. 2

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1-GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/CONFLITTO DI INTERESSI

Il sottoscritto Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS, presso l'Università degli Studi di MESSINA, nato ROMA il 25/01/1972, nominato componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

- di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il sottoscritto e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;
- che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 1208 del 22 novembre 2017);
- che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il sottoscritto e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 1208 del 22 novembre 2017).

In particolare:

- di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

- 1) ANASTASIO SIMONA
- 2) FIORENZA ELISA
- 3) FRATTER IVANA
- 4) MAZZAGGIO GRETA
- 5) MESSINA SIMONA
- 6) PAVAN ELISABETTA

In fede,

DATA

Allegato: documento d'identità

FIRMA

Ale De Angelis

ALLEGATO A) AL VERBALE N. 2

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1-GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/CONFLITTO DI INTERESSI

Il sottoscritto Prof. Luca Lorenzetti, presso l'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo,, nato ad Albano Laziale (RM) il 31/10/1964, nominato componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il sottoscritto e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 1208 del 22 novembre 2017);

che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il sottoscritto e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 1208 del 22 novembre 2017).

In particolare:

di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

- 1) ANASTASIO SIMONA
- 2) FIORENZA ELISA
- 3) FRATTER IVANA
- 4) MAZZAGGIO GRETA
- 5) MESSINA SIMONA
- 6) PAVAN ELISABETTA

In fede,

Viterbo, 9 settembre 2021

(prof. Luca Lorenzetti)



Allegato: documento d'identità

ALLEGATO A) AL VERBALE N. 2

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1-GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/CONFLITTO DI INTERESSI

Il sottoscritto Prof. Andrea Villarini, presso l'Università per Stranieri di Siena, nato a Roma il 5 agosto 1966, nominato componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il sottoscritto e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 1208 del 22 novembre 2017);

che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il sottoscritto e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 1208 del 22 novembre 2017).

In particolare:

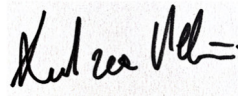
di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

- 1) ANASTASIO SIMONA
- 2) FIORENZA ELISA
- 3) FRATTELLI IVANA
- 4) MAZZAGGIO GRETA
- 5) MESSINA SIMONA
- 6) PAVAN ELISABETTA

In fede,

DATA 9 settembre 2021
Allegato: documento d'identità

FIRMA



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1 -GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

**VERBALE 2 (seconda parte)
(Valutazione preliminare dei candidati e ammissione alla discussione pubblica)**

L'anno 2021 il giorno 7 del mese di settembre alle ore 14.00 si riunisce al completo, per via telematica, ognuno nella propria sede, la Commissione giudicatrice della valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. prot. n. 0074223 del 9/6/2021, pubblicato sul sito internet dell'Università di Messina, per proseguire la valutazione dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati, ivi compresa la tesi di dottorato.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS Università degli Studi di Messina
Prof. LUCA LORENZETTI Università degli Studi della Tuscia
Prof. ANDREA VILLARINI Università per Stranieri di Siena

La Commissione prosegue la valutazione dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati, ivi compresa la tesi di dottorato. Alle ore 19.00 la Commissione sospende la seduta e si riconvoca per il giorno 09/09/2021 alle ore 9.00, per completare la valutazione.

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1 -GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

**VERBALE 2 (terza parte)
(Valutazione preliminare dei candidati e ammissione alla discussione pubblica)**

L'anno 2021 il giorno 9 del mese di settembre alle ore 9.00 si riunisce al completo, per via telematica, ognuno nella propria sede, la Commissione giudicatrice della valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. prot. n. 0074223 del 9/6/2021, pubblicato sul sito internet dell'Università di Messina, per completare l'analisi delle domande pervenute e la redazione finale dei giudizi.

A seguito della valutazione preliminare, sono ammessi alla discussione pubblica i seguenti candidati:

- 1) ANASTASIO SIMONA
- 2) FIORENZA ELISA
- 3) FRATTELLI IVANA
- 4) MAZZAGGIO GRETA
- 5) MESSINA SIMONA
- 6) PAVAN ELISABETTA

La Commissione si riconvoca per il giorno 13/9/2021 alle ore 9.00 PER VIA TELEMATICA tramite la piattaforma MICROSOFT TEAMS per la discussione pubblica che dovranno tenere i candidati ammessi come da successivo ALL. B).

La seduta termina alle ore 11.00

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis

ALLEGATO B) AL VERBALE N. 2

CANDIDATO ANASTASIO SIMONA

TITOLI E CURRICULUM

TITOLI VALUTABILI

a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero: DOTTORATO in Sciences du langage (2014-2018), Università Paris 8 in cotutela con l'Università di Napoli 'Federico II'. Titolo della tesi: *L'expression de la référence à l'espace en italien et français L2. Une étude comparative.*

b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero: 2020-21: Professore a tempo determinato in Didattica del francese come lingua straniera – Linguistica, 334,5 ore annue, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università di Lille; Professore a contratto in Linguistica e Acquisizione delle lingue, 60 ore annue, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università Paris 8; Professore a contratto in Francese come lingua straniera, 39 ore annue, Dipartimento Compétences, Università Gustave Eiffel; 2019-20: Professore a tempo determinato in Didattica del francese come lingua straniera – Linguistica, 216.5 ore annue, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università di Lille; Professore a contratto in Linguistica e Acquisizione delle lingue, 90 ore annue, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università Paris 8; Professore a contratto di Italiano L2, 32 ore annue, Dipartimento Compétences, Università Gustave Eiffel; 2018-2019: Professore a tempo determinato in Didattica e Acquisizione delle Lingue, 64 ore semestrali, Semestre 1, Dipartimento delle Sciences du Langage, Laurea Triennale e Magistrale, Università Paris 8; Professore a contratto di Italiano L2, 62 ore annue, Centre d'Actions Pédagogiques en Langues (CAPLA) & Ecole d'ingénieurs, University Paris-Est Marne la Vallée (UPEM); 2016-2017: Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER), corrispondente al ruolo di professore e ricercatore a tempo determinato, 96 ore annue, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università Paris Nanterre. Missione: insegnamento e ricerca nell'opzione 'Didattica e Acquisizione del Francese Lingua Straniera'; 2015-2016: Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER), corrispondente al ruolo di professore e ricercatore a tempo determinato, 192 ore annue, Dipartimento Administration et Échanges Internationaux (AEI), Université Paris-Est Créteil (UPEC). Missione: insegnamento e ricerca in Italiano L2 ed italiano per scopi speciali; 2014-2015 : Professore a contratto, 30 ore semestrali, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università Paris 8. Corso impartito per l'opzione 'Francese L2'; Professore a contratto, 16 ore semestrali, Dipartimento delle Sciences du Langage, Università Lille 3. Corso impartito per l'opzione 'Francese L2'.

TITOLI NON VALUTABILI

La seguente attività didattica non si considera valutabile, in quanto non pertinente al SSD L-LIN/02: 2017-2018: Professore a contratto, 96 ore annue, presso il Servizio Relazioni Internazionali ed Insegnamento (SRI-E), Université Paris-Est Marne La Vallée (UPEM). Corsi impartiti: Lingua e cultura francese per Stranieri (Livelli CCRE A1-A2) destinati a studenti in programma di scambio internazionale.

c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri

TITOLI VALUTABILI Membro del laboratorio Structures Formelles du Langage (SFL), UMR 7023 CNRS & Université Paris Lumières (UPL), Équipe di ricerca Acquisition et Psycholinguistique; Membro del progetto ANR/FWF DICLAC (Distance complexity and early language acquisition), coordinato da M. Kihlstedt (Université Nanterre) & Katharina Korecky-Kröll (Universität Wien); Membro del progetto SiPro (Structure Informationnelle et Prosodie dans le discours natif et non natif), coordinato da F.

Santiago & S. Benazzo (Université de Paris 8/UMR 7023 SFL), in collaborazione con C. Dimroth (Universität de Münster), C. Andorno (Università di Torino) & C. Gabriel (Universität Mainz).

d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi: 2020-2022: Membro del progetto ANR/FWF DICLAC (Distance complexity and early language acquisition), coordinato da M. Kihlstedt (Université Nanterre) & Katharina Korecky-Kröll (Universität Wien); 2019-2021: Membro del progetto SiPro (Structure Informationnelle et Prosodie dans le discours natif et non natif), coordinato da F. Santiago & S. Benazzo (Université de Paris 8/UMR 7023 SFL), in collaborazione con C. Dimroth (Universität de Münster), C. Andorno (Università di Torino) & C. Gabriel (Universität Mainz); 2013-2014 : Membro del progetto di ricerca franco-tedesco ANR/DGF LANGACROSS II 'Linguistic diversity and cognition : implications for language acquisition' (2011-2014), coordinato da M. Hickmann (UMR 7023 & Paris 8, UMR 8163 & Lille 3) & C. Dimroth (Osnabrück, Heidelberg).

TITOLI NON VALUTABILI:

La seguente attività non si considera valutabile, in quanto si tratta di un gruppo di ricerca a carattere locale: 2013-2015: Partecipazione al progetto FARO Dimensioni, misure, e determinanti dell'integrazione degli immigrati nelle società di destinazione, University of Naples 'Federico II'. Progetto nell'ambito dell'integrazione sociolinguistica di immigrati in contesto partenopeo.

e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali: Anastasio, S. & Benazzo, S. (accettato/2021). «L'expression du déplacement en français et en italien L2: influence translinguistique vs. tendances communes ». Colloque RéAL2 Crosslinguistic influence : where are we today ?, Tolosa, 6-8 Luglio; Anastasio, S. & Giuliano, P. (accettato/2021). « Spatial conceptualization in L1 : a contribution to language cognition debate ». 12 International society of Psycholinguistics Congress, Aveiro, 3-5 Giugno; Anastasio, S. 2021. «French and Italian L2 learners' motion events construal: from acquisitional perspectives to pedagogical implications». Colloque Motion 2021: can motion event construal be taught or restructured? Evidence from bilinguals and L2 learners. University of Reading, 16-17 Aprile (online); Anastasio, S. & Benazzo, S. 2019. « Dans quel cas peut-on parler réellement d'influence translinguistique? Motion events en italien et en français L2 ». XXIX CILPR 2019, Copenaghen, 1-6 Luglio; Anastasio, S. 2019. «Le rôle de la cognition spatiale dans le discours oral en L2 : les apprenants de l'italien». AFLICO8, Mulhouse, 5-7 Giugno; Anastasio, S., 2018. « Motion events in Italian L2: typological and psycholinguistic perspectives », EUROSALA28, Münster, 5-8 Settembre; Anastasio, S., 2018. «Comment établir une trajectoire développementale chez l'apprenant d'une L2 ? Quelques questions méthodologiques». Les méthodologies de la recherche dans le domaine de l'acquisition et de l'apprentissage des langues secondes, Université Paul Valéry Montpellier 3, 30 Maggio-1 Giugno; 8. Giuliano, P., Russo, R., Madonna, F. & Anastasio, S., 2018. « I Segnali Discorsivi in Italiano L2 nell'area di Napoli: correlazioni con il livello interlinguistico ». V Congresso Internazionale della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE). Il Parlato - lo Scritto: Aspetti Teorici e Didattici, Siena, 1-3 Febbraio; Anastasio, S. & Benazzo, S., 2018. «L'expression de l'espace dynamique en L2 : structure informationnelle et traitement prototypique de la tâche». Linguistic and Psycholinguistic Approaches to Text Structuring (LPTS 2018), École Normale Supérieure, Parigi, 18-20 Gennaio; Anastasio, S., 2017. «La temporalité dans les récits d'apprenants anglais du FLE». AILA Europe Junior Researcher Meeting in Applied Linguistics. Vienna, 6-8 Settembre; 11. Giuliano, P., Anastasio, S. & Russo, R., 2016. «Le forme verbali al passato nell'italiano L2 di area napoletana : il ruolo delle classi azionali e dei principi discorsivi». Conference of the American Association of Teachers of Italian (AATI), Sessione 47. Pragmatics and Italian Language Teaching. Napoli, 22-27 Giugno; Anastasio, S. & Russo, R., 2015. «Apprendre l'italien L2 à Naples : l'expression des relations temporelles chez les apprenants ghanéens et polonais». EUROSALA25, Aix en Provence, 26-29 Agosto; Anastasio, S., 2015. «Penser pour parler en L1 : l'expression du mouvement en italien, français et anglais», Langage, Cognition et Société (AFLiCO 6), Grenoble, 26-28 Maggio; Giuliano, P., Anastasio, S. & Russo, R., 2015. « In che modo i segnali discorsivi si correlano al livello interlinguistico e all'integrazione linguistica e sociale di apprendenti immigrati? ». 4th International Symposium: Discourse Markers in Romance Languages, Universität Heidelberg, 6-9

Maggio; Anastasio, S., 2014. «L'espressione dello spazio dinamico e dello spazio statico nelle interlingue di immigrati polacchi apprendenti dell'italiano L2 in contesto partenopeo». XIV Congresso AltLa Grammatica Applicata. Apprendimento, Insegnamento, Patologie, Verona 6-8 Febbraio; Comunicazioni presentati in seminari per diffusione della ricerca scientifica: Anastasio, S. & Demagny, A. C. 2019. « Les verbes de mouvement en français L2 ». Journées ReAL2 sur l'Acquisition lexicale, Université Lyon 2, Lione, 21-22 Novembre; Anastasio, S. 2019. « Motion events en italien et en français L2 : effets de niveau et/ou effets de la L1? ». Journée d'Études Structure Informationnelle dans le discours natif et non natif: contrastes typologiques, UMR 7023 Structures Formelles du Langage, Université Paris 8, Parigi, 14 Marzo; Anastasio, S., 2017. « L'expression de la référence à l'espace dynamique en français et en italien L2. Une étude comparative ». Séminaire d'équipe LCA, Laboratoire Structures formelles du langage, CNRS, Pouchet, 9 Octobre; Anastasio, S., 2015. « Motion Events en anglais, français et italien. Contraintes typologiques et variations intertypologiques ». Interface en recherche linguistique, intervento tenutosi per la Giornata dei dottorandi del laboratorio Structures formelles du langage (SFL), Université Paris 8, CNRS Pouchet, Parigi, 9 Giugno; Anastasio, S., 2015. «Un aperçu sur les variations typologiques et intratypologiques : exprimer le temps, l'espace et les entités en italien et français L2 ». Seminario per il modulo Acquisition du temps et de l'espace, Laurea Magistrale, Université Paris 8, 21 Aprile; Anastasio, S., 2015. « L'espressione del riferimento al tempo, allo spazio e alle entità in francese e italiano L2. Uno studio comparativo ». Seminario per la Scuola Dottorale Mind, Gender and Languages XXX, Università di Napoli Federico II, 24 Febbraio; Anastasio, S., 2014. « Temps, espace et entités en italien et français L2: une étude comparative ». Doctoriales de linguistique, Université Charles de Gaulle Lille 3, 12 Giugno.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI

- 1) Anastasio, S. (in stampa/2021). Parler de déplacement en L2: perspectives acquisitionnelles dans une approche translinguistique. Collana Linguistica delle differenze. Roma: Aracne Editore.
- 2) Giuliano, P. & Anastasio, S. (in corso di stampa). «Subordination in Italian and English: implications for second language acquisition». Discours 28.
- 3) Giuliano, P. & Anastasio, S. (in corso di stampa). «The Italian and English perspectives in narrations : evidence from retellings of native speakers and L2 learners». Studi italiani di linguistica teorica e applicata (SILTA) 50(2).
- 4) Anastasio, S. & Benazzo, S. 2020. «L'expression du déplacement en français et en italien L2 : influence translinguistique vs. tendances communes ». Discours 26.
- 5) Anastasio, S., 2019. «L'expression du déplacement en italien L2. Perspectives typologiques et psycholinguistiques». Language, Interaction, Acquisition 10(2):204-228.
- 6) Giuliano, P., Russo, R. & Anastasio, S., 2019. « Discourse markers, interlanguage level and social integration: the immigrant learners in the area of Naples ». In I. Bello, M. Calvi, & E. Landone (eds.), Cognitive Insights in Discourse Markers in Second Language Acquisition. Bern : Peter Lang, 227-248.
- 7) Giuliano, P., Anastasio, S. & Russo, R., 2016. «Fenomeni di riformulazione nell'interazione: apprendenti immigrati dell'italiano L2 e parlanti nativi dell'italiano L1 a confronto ». In C. Andorno, & R. Grassi (eds.). Le Dinamiche dell'interazione: testo, dialogo, applicazioni educative. Studi AltLA 5. Milano: Officinaventuno, 159-172.
- 8) Giuliano, P., Anastasio, S. & Russo, R., 2014. «L'espressione del passato nelle interlingue di immigrati di area partenopea ». In M. D'Agostino, C. Bettoni, A. De Meo, G. Iannaccaro & L. Spreafico (eds.). Varietà dei contesti di apprendimento. Milano: Officinaventuno, 299-314.
- 9) Anastasio, S., Giuliano, P. & Russo, R., 2018. « I verbi di movimento in italiano lingua seconda: le interlingue dei bambini immigrati nell'area di Napoli ». In A. Manco (ed.). Le lingue extra-europee e l'italiano: aspetti didattico-acquisizionali e sociolinguistici. Atti del LI Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (28-30 Settembre 2017, Napoli), Milano: Officinaventuno, 85-102.
- 10) Anastasio, S., Russo, R. & Giuliano, P., 2018. « Événements de mouvement en italien L2: stratégies de lexicalisation dans l'interlangue d'apprenants polonais et ghanéens ». In R. Antonelli, M. Glessgen & P.

Videsott (eds.). Atti del XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza Vol. 2 (18-23 Luglio 2016, Roma). Strasbourg : ELIPHI, 1447-1461.

11) Anastasio, S. 2017. « Tra Thinking for Speaking e variazioni intratipologiche : lo spazio dinamico in italiano, francese e inglese L1 ». In A. De Meo & F. Dovetto (eds.). La comunicazione parlata/Spoken communication (Napoli 2016). Roma: Aracne Editore, 49-64.

12) Giuliano, P., Anastasio, S. & Russo, R., 2016. « Récits biographiques et récits fictifs en italien L2: une analyse des formes verbales au passé ». In F. J. Meißner, H. Martinez & S. Wauquier (eds.). Actes du XXVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 Luglio 2013). Section 12: Acquisition et apprentissage des langues. Nancy : ATILF, 61-74.

13) Anastasio, S., 2016. « L'expression des relations temporelles : étude contrastive entre italien L1 et L2 ». Actes numériques du Workshop CLI Être en interaction (Université Paris 8, 16-17 Ottobre 2014), Paris, 14-22, https://octaviana.fr/document/COLN12_1.

14) Anastasio, S., 2015. « Diversité dans l'expression de l'espace dynamique en L1 : étude contrastive entre italien, français et anglais ». Actes du COLDOC Diversité des Langues. Les Universaux Linguistiques à l'Épreuve des Faits de Langues. (Nanterre, 13-14 Novembre 2014), Paris, 106-116.

TESI DI DOTTORATO *L'expression de la référence à l'espace en italien et français L2. Une étude comparative*

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO SUI TITOLI, SUL CURRICULUM E SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA IVI COMPRESA LA TESI DI DOTTORATO

GIUDIZI INDIVIDUALI :

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS

Simona Anastasio è attualmente professore a tempo determinato in "Didattica del francese come lingua straniera - Linguistica", presso il Dipartimento delle "Sciences du Langage", Università di Lille. Ha svolto il dottorato di ricerca in "Sciences du langage" (2014-2018) presso l'Università "Paris 8" in cotutela con l'Università di Napoli 'Federico II'. Nel 2019 ha ottenuto l'abilitazione nazionale francese all'insegnamento universitario, Sezione 7 "Sciences du Langage" e Sezione 14 "Italiano L2" (Qualifications CNU aux fonctions Maître de conférences). Ha preso parte a diversi progetti di ricerca in Italia e in Francia. Ha un'intensa attività didattica, svolta in Francia, come pure intensa è la partecipazione a convegni. Dei 14 lavori presentati, 7 sono in collaborazione. I lavori riguardano il campo della linguistica acquisizionale, in particolare relativamente alla codifica dello spazio e del tempo, con interessi ampi, che spaziano dalla tipologia linguistica alla linguistica cognitiva, e che lasciano intravedere una propensione all'apertura di altre tematiche (cfr. pubblicazioni nn. 2 e 3). Nel complesso, si ritiene la dott.ssa Anastasio una candidata degna della massima considerazione per il posto di RTD B oggetto del presente bando.

Prof. LUCA LORENZETTI

La dottoressa Simona Anastasio è in servizio come professore a tempo determinato in "Didattica del francese come lingua straniera - Linguistica", presso il Dipartimento di "Sciences du Langage" dell'Università di Lille. Ha svolto un dottorato in Sciences du langage in cotutela, Paris-8 e Napoli Federico II. È in possesso dell'abilitazione nazionale francese all'insegnamento universitario nelle aree Sciences du Langage e Italiano L2.

La sua attività scientifica e didattica, di intensità molto buona, si è svolta praticamente per intero in università francesi, nelle quali ha partecipato a numerosi progetti di ricerca, spesso in collaborazione con sedi universitarie italiane e di altri Paesi. La propensione al lavoro in équipe, che non sorprende nel sottosettore di maggior intervento della candidata, si riflette nella produzione scientifica spesso svolta a più mani.

L'esame delle pubblicazioni scientifiche mostra il profilo di una giovane studiosa focalizzata su problemi di linguistica acquisizionale, declinati in maniera molto apprezzabile all'interno di cornici teoriche aggiornate di linguistica cognitiva, rispetto alle quali non pochi dei lavori della candidata costituiscono

un significativo apporto allo stato dell'arte. La cornice tipologica è pure da segnalare positivamente, così come l'attenzione costante alla concreta dimensione didattica, con puntuale riscontro nell'abbondante e variata attività di insegnamento; tutte componenti che in generale qualificano la dottoressa Anastasio come una studiosa già solida e strutturata, sicuramente in grado di crescere ulteriormente, e in definitiva una candidata degna della massima considerazione per la posizione a concorso.

Prof. ANDREA VILLARINI

La candidata presenta un dottorato di ricerca su temi pienamente pertinenti al settore scientifico disciplinare di Didattica delle lingue moderne. Gran parte della sua attività di studio, didattica e ricerca si è svolta in territorio francese dove attualmente è professore a tempo determinato in "Didattica del francese come lingua straniera - Linguistica", presso il Dipartimento delle "Sciences du Langage", Università di Lille. La sua attività didattica su materie ascrivibili al settore oggetto di questa selezione è ampia e continuativa nel tempo. Intensa anche la sua partecipazione a gruppi di ricerca sia in Italia che in Francia.

Assolutamente di rilievo la sua attività di disseminazione e rendicontazione delle sue ricerche, testimoniata da un numero elevato di partecipazioni a congressi e convegni anche internazionali.

La sua produzione scientifica si dipana lungo almeno due filoni di indagine. Da una parte i lavori dedicati alla espressione della spazialità e temporalità in apprendenti lingue seconde (lavori 5, 10, 13 e 14) e dall'altra quelli relativi ai fenomeni dell'italiano lingua in area napoletana (7 e 9). Dalla sua produzione si evincono anche spunti per l'avvio di future e interessanti ricerche su altri campi della didattica delle lingue straniere.

Per tutto quanto qui detto, si ritiene la dott.ssa Anastasio una candidata degna della massima considerazione per il posto di ricercatore di tipo B per il settore scientifico disciplinare L/lin02 oggetto del bando.

GIUDIZIO COLLEGIALE

Simona Anastasio è attualmente professore a tempo determinato in "Didattica del francese come lingua straniera - Linguistica", presso il Dipartimento delle "Sciences du Langage", Università di Lille. Ha svolto il dottorato di ricerca in "Sciences du langage" (2014-2018) presso l'Università "Paris 8" in cotutela con l'Università di Napoli 'Federico II', su temi pienamente pertinenti al SSD oggetto del bando. Nel 2019 ha ottenuto l'abilitazione nazionale francese all'insegnamento universitario, Sezione 7 "Sciences du Langage" e Sezione 14 "Italiano L2" (Qualifications CNU aux fonctions Maître de conférences). Ha un'intensa attività didattica, svolta in Francia, su materie ascrivibili al settore oggetto di questa selezione e un'altrettanto intensa partecipazione a gruppi di ricerca nazionali e internazionali, fatto che rivela la sua propensione al lavoro in équipe. Tale propensione emerge anche nelle pubblicazioni: delle 14 presentate, 7 sono infatti in collaborazione. I temi di ricerca riguardano il campo della linguistica acquisizionale, in particolare relativamente alla codifica dello spazio e del tempo, con interessi ampi, che spaziano dalla tipologia linguistica alla linguistica cognitiva, e che lasciano intravedere una propensione all'apertura di altre tematiche (cfr. pubblicazioni nn. 2 e 3). Il profilo è quello di una studiosa già solida e strutturata, per cui la Commissione all'unanimità ritiene la dott.ssa Anastasio una candidata degna della massima considerazione per il posto di RTD B oggetto del presente bando.

CANDIDATO FIORENZA ELISA

TITOLI E CURRICULUM

TITOLI VALUTABILI

a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero: DOTTORATO DI RICERCA IN LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE. Università degli Studi Roma Tre (Roma). Titolo della tesi: "Percorsi di Intercomprensione: la gestione dell'input nei processi di lettura plurilingue".

b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero: 5/02/2021 - 22/09/2021; 11/02/2020 - 16/09/2020; 11/02/2019 - 11/09/2019: DOCENTE A CONTRATTO DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE M (SSD L-LIN/02), Università degli studi dell'Aquila (L'Aquila); Insegnamento della didattica delle lingue moderne per Corso di laurea magistrale in Studi letterari e culturali (LM14) e Corso di laurea magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM38); 15/02/2021 - 22/09/2021 DOCENTE A CONTRATTO DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE T (SSD L-LIN/02), Università degli studi dell'Aquila, Insegnamento della didattica delle lingue moderne per Corso di laurea in Lettere (L10); 01/03/2021 - 30/04/2021 DOCENTE A CONTRATTO DEL LABORATORIO "INTERCOMPRESIONE FRA LINGUE AFFINI" (SSD L-LIN/02), Università degli Studi di Torino (Torino). Insegnamento del laboratorio di intercomprensione fra lingue affini, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne; 01/03/2021 - 30/04/2021 DOCENTE A CONTRATTO DEL LABORATORIO "INTERCOMPRESIONE FRA LINGUE AFFINI" (SSD L-LIN/02). Università degli Studi di Torino (Torino); 30/10/2018 DOCENTE per Workshop "CLIL - Teaching strategies", Università degli studi di Roma "Foro Italico", Roma (10 ore).

TITOLI NON VALUTABILI

La Commissione giudica le seguenti attività didattiche non valutabili, in quanto o non congruenti col SSD L-LIN/02, o di durata limitata, o attività di supporto alla didattica: 15/10/2019 - 28/02/2020; 1/10/2018 - 28/02/2019; 1/10/2017 - 28/02/2018; 1/10/2016 - 28/02/2017; 22/10/2015 - 27/01/2016 DOCENTE DI LINGUA INGLESE (SSD L-LIN/12), Università degli Studi di Roma "Foro Italico" (Roma). Insegnamento della lingua inglese presso il corso di Laurea Magistrale in Attività Motorie Preventive e Adattate LM/67; 14/01/2019 DOCENTE per Seminario webinar dal titolo "Strategie per la lettura", erogato dall'Università degli studi di Roma "Foro Italico", Roma (8 ore); 30/10/2018 DOCENTE per Workshop "CLIL - Teaching strategies", Università degli studi di Roma "Foro Italico", Roma (10 ore); nov. 2018 - feb. 2019 TUTOR LINGUISTICO per "Lingua inglese", Università degli Studi di Roma "Foro Italico" (Roma). Tutoraggio linguistico per la lingua inglese, Corso di Laurea in Scienze Motorie e Sportive (L22) (25 ore); 12/12/2017 - 28/02/2018 TUTOR LINGUISTICO per "CLIL ed Educazione Fisica", Università degli Studi "Foro Italico" (Roma). Tutoraggio linguistico-didattico sull'applicazione della metodologia CLIL all'insegnamento/apprendimento dell'educazione fisica (10 ore); 12/12/2017 DOCENTE per Workshop "CLIL ed Educazione Fisica", presso l'Università degli Studi di Roma Foro Italico (Roma); 6/10/2016 - 31/12/2017 COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli studi Roma Tre (Roma). Attività di sorveglianza e somministrazione delle attività didattiche di prove di Certificazione dell'Italiano L2 (livelli A1 - C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento); 14 - 15/12/2016 DOCENTE per Workshop "La metodologia CLIL, blended learning e applicazioni pratiche", presso l'Università degli Studi di Roma Foro Italico (Roma); 22/05/2017 - 31/12/2017 COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli studi Roma Tre (Roma). Attività di correzione e valutazione delle prove di Certificazione dell'Italiano L2 (livelli A1 - C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento); 1/10/2017 - 1/02/2018 DOCENTE DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI, Università degli Studi di Roma "Foro Italico" (Roma). Insegnamento della lingua

italiana per studenti Erasmus; 14/01/2019 DOCENTE per Seminario webinar dal titolo "Strategie per la lettura", erogato dall'Università degli studi di Roma "Foro Italico", Roma (8 ore).

c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri

TITOLI NON VALUTABILI

La Commissione stabilisce di non valutare questi titoli in quanto si tratta di attività di formazione e di ricerca di durata limitata, inferiore a quella stabilito nei criteri: 28/03/2018-16/04/2018; 22/08/2016-30/09/2016 SOGGIORNO DI RICERCA presso California State University, Long Beach (California, USA). Visiting Scholar nell'ambito del Dottorato di Ricerca, con frequenza di lezioni di "Italian and French for English and Spanish Speakers", raccolta dati ai fini della ricerca dottorale, somministrazione test posizionamento e metalinguistici, tutoring per Italiano L2; 25/04/2010-8/05/2010 BORSA DI STUDIO PROGRAMME INTENSIF ERASMUS - LIFELONG LEARNING PROGRAMME "Euroforma Formation européenne à l'intercompréhension des langues romanes". Tolosa (Francia). Frequenza di seminari e laboratori sulle pratiche di intercomprensione, tenuti in lingua portoghese, spagnola, francese, italiana e catalana.

d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi: 26/05/2015 - 30/05/2015 CO-COORDINATRICE del Gruppo di lavoro dell'Università degli studi Roma Tre. Realizzazione del Manuale di lingua-cultura italiana per stranieri, Progetto PRILS LAZIO, finanziato dal Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi, programma annuale FEI 2013, azione 1, Prog. n. 106572 - C.U.P. F83G14000400007; 1/10/2009-31/01/2010; 1/12/2007-30/04/2008 COLLABORATRICE PER PROGETTO INTERCOMPRESIONE, Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi Roma Tre (Roma). Vincitrice di concorso per il conferimento di n.1 incarico nell'ambito della didattica del plurilinguismo; 2020 - oggi COLLABORATRICE SCIENTIFICA (esterno) del Progetto di Ricerca Biennale di Ateneo "Technology-supported Teaching and Learning for CLIL in Physical Education: in Search of an effective model". Research Areas (SSD): L-LIN12; LLIN02; M-PED01. Principal Investigator (PI): Prof.ssa Alessandra Fazio; 2015 - 2016 Partecipazione al Progetto di ricerca sulla lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nell'unione europea e nel mediterraneo, dell'Istituto Italiano di Studi Germanici di Roma.

TITOLI NON VALUTABILI

La Commissione giudica la seguente attività non valutabile, perché non corrispondente ai criteri indicati nel verbale n. 1: 2019 - oggi MEMBRO DEL GRUPPO DI RICERCA "GRAAL (Gruppo di Ricerca e Azione sull'Apprendimento delle Lingue)", presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli studi Roma Tre.

e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali: 17/10/2020 RELAZIONE - Università degli studi Roma Tre, Centro Linguistico di Ateneo. Giornata di formazione online "Insegnare/imparare le lingue a distanza" organizzata dal GRUPPO GRAAL (Gruppo di ricerca e azione sull'apprendimento delle lingue: www.graalblog.com). Titolo della comunicazione (con I. Borro, C. Cremasco, F. Pagliara, S. Scolaro): "La lezione di lingue a distanza: che cosa ne pensano docenti e studenti?"; 14/02/2020 18 - 20/11/2019 WORKSHOP SU INVITO - Università degli studi Roma Tre. Convegno DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst), DaF 2020 - Was war? Was ist? Was bleibt? ("Tedesco come lingua straniera 2020 - La didattica di una volta, di adesso e di domani. Cos'è cambiato nell'insegnamento del tedesco e soprattutto: quali sono le prospettive per il futuro?"). Titolo della comunicazione: "EuRom5: strategie di intercomprensione per l'insegnamento / apprendimento delle lingue straniere"; RELAZIONE - Assessorat de l'Éducation, de l'Université, de la Recherche et des Politiques de la jeunesse de la Région autonome Vallée d'Aoste. Presentazione del Progetto Erasmus Plus « Lecturio+ » : réunion transnationale de clôture et séminaire de dissémination des résultats'. Titolo della comunicazione (con P. Leone): "Leggere in più lingue con...Tommaso"; 8/11/2019 RELAZIONE e WORKSHOP SU INVITO - Università degli studi di Cagliari, Facoltà di studi umanistici, Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni

culturali, Centro Dipartimentale di Italiano per Stranieri. Progetto Orientamento e Tutorato. Giornata di studi e formazione su Intercomprensione e apprendimento delle lingue. Titolo della comunicazione (con E. Bonvino): "Come valorizzare il repertorio plurilingue del singolo individuo: sviluppo e misurazione delle competenze" Titolo del workshop (con E. Bonvino): "Imparare a comprendere più lingue simultaneamente" (3 ore); 19 - 21/08/2019 COMUNICAZIONE POSTER - Carleton University, Ottawa (Canada). Conferenza Internazionale "The Eighth International Conference on Task-Based Language Teaching". Titolo della comunicazione (con A. Fazio): "Task based EFL course for student athletes and sports professionals"; 06/05/2019 RELAZIONE SU INVITO - Università Roma Tre, Dipartimento di lingue, letterature e culture straniere. Giornata di Studio "Intercomprensione e nuove prospettive per la didattica della lingua portoghese" organizzata dalla Cattedra "José Saramago" in occasione del Giorno della Lingua e della Cultura nei paesi di lingua portoghese (CPLP). Titolo della comunicazione: "Il progetto "Lecturio+" per la promozione del plurilinguismo"; 25/03/2019 RELAZIONE SU INVITO - Centro Linguistico di Ateneo dell'Università Roma Tre. Giornata di disseminazione sull'Intercomprensione. Titolo della comunicazione: "Lecturio+ per La Valorizzazione dell'intercomprensione nelle Scuole"; 15 - 16/11/2018 (2) RELAZIONI SU INVITO - Università per stranieri di Siena. Convegno internazionale "Dinamiche sociolinguistiche e interculturali nei contesti sportivi". Titolo della comunicazione 1 (con A. Fazio ed E. Isidori): "Esport Tutorship Model Applied to language teaching in the field of sport: a case study"; titolo della comunicazione 2 (con A. Fazio): "Lingue in movimento! Pratiche didattiche task-based per l'insegnamento della lingua inglese"; 16 - 18/11/2018 RELAZIONE - Ernest N. Morial Convention Center, New Orleans (Louisiana, USA); 2018 ACTFL Annual Convention and World Languages Expo, all'interno della sessione "Assessing Acquisition in the Italian for Spanish Speakers Classroom" Titolo della comunicazione (con C. Donato): "Analyzing Intercomprehension in the Italian for Speakers of English and Spanish Classroom". Sponsor: AATI (American Association of Teachers of Italian); 22-24/02/2018 ORGANIZZAZIONE del XVIII Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AITLA), presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre (in collaborazione con E. Bonvino, D. Cortés Velásquez, F. La Russa, E. Nuzzo, F. Pagliara), dal titolo "Lingua in contesto: la prospettiva pragmatica" 14/06/2017 RELAZIONE - University of Limerick (Irlanda). Congresso Internazionale "International Symposium on Bilingualism", all'interno del Colloquium "The Intercomprehension and Intercommunication of New Speakers: Theory and Practice in the Multilingual Romance Language Classroom Location". Titolo della comunicazione (con J. Previte e S. Pippa): "Intercomprehension practices for Spanish and English-speaking students in the Italian language classroom"; 26 - 27/01/2017 RELAZIONE SU INVITO - Istituto Italiano di Studi Germanici di Villa Sciarra-Würts sul Gianicolo (Roma). Convegno Internazionale "Educazione plurilingue: ricerca, didattica e politiche linguistiche". Titolo della comunicazione: "Studi sull'intercomprensione ricettiva tra strategie e competenze"; 23/09/2016 RELAZIONE SU INVITO - California State University, Long Beach, California (USA), Department of Romance, German, Russian Languages and Literatures / George L. Graziadio Center for Italian Studies. Titolo della comunicazione (Guest lecture): "Multilingual Teaching through Intercomprehension/ Intercomprehension with EuRom5"; 23/09/2016 RELAZIONE SU INVITO - Centro Linguistico di Ateneo dell'Università della Calabria. Conferenza Internazionale "XIV CercleS Conference 2016 - Enhancing Learners" Creative and Critical Thinking: The Role of University Language Centers". Titolo della comunicazione (con A. Fazio): "E-task based language teaching: un'esperienza italiana"; 22/09/2016 RELAZIONE SU INVITO - Università degli Studi di Milano-Bicocca, Università degli Studi di Milano, Università Cattolica del Sacro Cuore. 50° Congresso internazionale di studi Società di Linguistica Italiana (SLI). Titolo della comunicazione (con E. Bonvino e D. Cortés Velásquez) all'interno del LABORATORIO / WORKSHOP 3 "Costruzioni a lista - aspetti formali e funzionali" "Lists between approximation and lexical search: comparing L1 and L2"; 22/07/2016 RELAZIONE SU INVITO - Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli studi Roma Tre (Roma). Giornata di Studio sull'Intercomprensione. Titolo della comunicazione: "Strutture dell'Intercomprensione: le gestione dell'input nei processi di lettura plurilingue"; 13/06/2016 RELAZIONE SU INVITO - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Università degli Studi di Napoli "Federico II". Congresso Internazionale SLI-Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata "La comunicazione parlata 2016 / Spoken Communication 2016". Titolo della comunicazione (con E. Bonvino): "Liste e approssimazione nel parlato: L1 e L2 a confronto"; 24/05/2016 RELAZIONE SU

INVITO - Università per Stranieri di Siena. Giornata di studi: "Giornata di studi sull'Intercomprensione. La situazione in Italia". Titolo della comunicazione: "Sperimentazioni e proposte basate su EuRom5"; 18/10/2014 RELAZIONE SU INVITO - Istituto Italiano di Studi Germanici di Villa Sciarra-Würts sul Gianicolo (Roma). Seminario di lavoro "Progetto di ricerca sulla lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nella Unione Europea e nel Mediterraneo". Titolo della comunicazione (con S. Faone): "Percorsi in Intercomprensione: due esperienze italiane/Routen der Interkomprehension: Zwei Erfahrungen aus Italien"; 17/05/2012 RELAZIONE SU INVITO - Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università degli Studi Roma Tre di Roma. Workshop "Intercomprensione con EuRom5". Titolo della comunicazione: "EuRom5 e le strategie di lettura"; 20/10/2011 RELAZIONE SU INVITO - Università degli Studi Roma Tre di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia. Convegno Internazionale "Attraverso le lingue. L'intercomprensione in ricordo di Claire Blanche-Benveniste". Titolo della comunicazione: "Eurom5 on-line: osservazione delle strategie".

f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca: membro del progetto vincitore Label Europeo delle Lingue 2013 settore Istruzione: "intercomprensione tra lingue romanze [EUROM5](http://www.eurom5.com/) (<http://www.eurom5.com/>); membro del progetto vincitore del Research Award da parte di ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages), Research Priority #3 "Classroom Discourse" "Use of L1 and L2 in the Italian for Spanish Speakers Classroom".

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI

- 1) Fiorenza, E. (2020) Strategie di lettura nella didattica plurilingue. Bologna: Caissa Italia, p. 1-160.
- 2) Fiorenza, E. (2018) "L'italiano L2 nel mondo: una prospettiva plurilingue", in R. Bombi e V. Orioles (dir.) Valori identitari e imprenditorialità, V volume. Udine: Forum, pp. 125-140.
- 3) Bonvino, E., Cortés Velásquez, D., Fiorenza, E. (2018) "A model for learning strategies instruction in plurilingual reading", in M. Nied Curcio e D. Cortés Velásquez (eds), Strategien im Kontext des mehrsprachigen und lebenslangen Lernens. Berlin: Frank & Timme, pp. 19-38.
- 4) 2017 Bonvino, E., Cortés Velásquez, D., Fiorenza, E. (2017) "Approssimazione nel parlato. L1 e L2 a confronto", in A. De Meo A. e F.M. Dovetto (a cura di), SLI - GSCP International Conference "La comunicazione parlata/Spoken Communication", Atti del Convegno, Naples 13-15 June 2016. Roma: Aracne Editrice, pp. 95-116.
- 5) 2015 Bonvino, E., Fiorenza, E. (2015) "Sperimentazioni e proposte basate su EuRom5", in A. Benucci (a cura di), L'intercomprensione: il contributo italiano, Torino: UTET, pp. 49-76.
- 6) 2011 Bonvino, E., Fiorenza, E., Pippa, S. (2011) "EuRom5, una metodologia per l'intercomprensione. Strategie, aspetti linguistici e applicazioni pratiche", in M. De Carlo (a cura di), Intercomprensione e educazione al plurilinguismo, Porto S. Elpidio: Wizarts Editore, pp. 162-182.
- 7) 2021 Bonvino, E., Fiorenza, E. (2021), "Inclusione, valutazione e plurilinguismo: concetti inconciliabili?", SAIL. Studi sull'apprendimento e l'insegnamento linguistico, 17, pp. 39-54.
- 8) 2020 Bonvino, E., Fiorenza, E. (2020), "Valutare per includere: il valore dei repertori linguistici plurali", EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education, 9(2), pp. 197-218.
- 9) 2020 Fiorenza, E., Diego Hernández, E. (2020) "The Challenge of Assessing Plurilingual Repertoires: the EVAL-IC Project", Research Notes special issue on Plurilingualism in Language Assessment, 78, pp. 43-50.
- 10) 2019 Fiorenza, E. (2019) "Investigating the role of metalinguistic awareness in foreign language acquisition in an Intercomprehension-based setting. An exploratory study", Rivista di Psicolinguistica Applicata/Journal of Applied Psycholinguistics, 2019, XIX(2), pp. 91-109.
- 11) 2019 Fiorenza, E., Donato, C. (2019), "Analyzing Intercomprehension in the Italian for Speakers of English and Spanish Classroom", ITALICA, 96(4), winter 2019, pp. 647-677.
- 12) 2018 Bonvino, E., Cortés Velásquez, D., Fiorenza, E. (2018) "Sopratavola soprammobile come dite voi: Lists in L1 and L2", Rivista di linguistica/Italian Journal of Linguistics, 2018, 30(1), pp. 201-230.
- 13) 2018 Bonvino E., Cortés Velásquez D., Fiorenza, E. (2018) "Observing Strategies in Intercomprehension Reading. Some Clues for Assessment in Plurilingual Settings", Frontiers in Communication, 3, 29, pp. 1-15.

14) 2011 Fiorenza, E., Bonvino, E. (2011) "L'intercomprensione dall'italiano o verso l'italiano: un percorso fra le lingue romanze", *Revista de Italianística*, 2011, XXI-XXII, pp. 161-179.

TESI DI DOTTORATO "Percorsi di Intercomprensione: la gestione dell'input nei processi di lettura plurilingue"

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO SUI TITOLI, SUL CURRICULUM E SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA IVI COMPRESA LA TESI DI DOTTORATO

GIUDIZI INDIVIDUALI :

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS

Elisa Fiorenza è stata assegnista di ricerca presso il "Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere" dell'Università degli Studi di Roma Tre. Ha svolto numerose attività di insegnamento in ambito universitario e ha una intensa partecipazione a progetti e gruppi di ricerca di vasto respiro. È membro di diverse Società scientifiche del settore. È stata relatrice a numerosi convegni nazionali e internazionali. Delle 14 pubblicazioni presentate, 11 sono in collaborazione. Gli interessi scientifici riguardano principalmente le pratiche didattiche legate all'intercomprensione e allo sviluppo del progetto glottodidattico EuRom5, al quale sono dedicati i lavori 5, 6, 13 e 14 e la monografia. Di livello molto buono è il lavoro n. 10, nel quale si valorizzano in una coerente cornice teorica dati ottenuti grazie a esperimenti appositamente elaborati. Originali si presentano anche i lavori nn. 4 e 12, che affrontano e inquadrano tipologicamente le cosiddette *liste*, con un confronto interessante tra parlanti L1 e parlanti L2. I lavori in collaborazione e l'intensa e ricca partecipazione a progetti di ricerca di largo respiro evidenziano la figura di una studiosa pienamente inserita nel panorama scientifico e di ricerca attinente al settore L-LIN/02. Per questi motivi, si ritiene la dott.ssa Fiorenza una candidata degna della massima considerazione per il posto di RTD B oggetto del presente bando.

Prof. LUCA LORENZETTI

La dottoressa Elisa Fiorenza ha lavorato nel 2020 come assegnista di ricerca sul SSD L-LIN/02 presso il Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere dell'università degli studi Roma. Ha partecipato a convegni nazionali e internazionali e a gruppi di ricerca internazionali, focalizzati in particolare sull'intercomprensione tra lingue romanze.

Le pubblicazioni presentate a valutazione trattano temi di glottodidattica, soprattutto dell'italiano come lingua seconda o straniera, e di intercomprensione tra lingue vicine. Sono quindi pienamente coerenti con le tematiche del ssd L-LIN/02. La collocazione editoriale dei lavori è complessivamente buona.

La dottoressa Fiorenza è una studiosa di glottodidattica che si è concentrata soprattutto sull'italiano come L2/LS, sul plurilinguismo e sull'intercomprensione tra lingue romanze, temi tutti trattati di preferenza in chiave didattica e applicativa. Temi classici della glottodidattica, come ad es. il ruolo della lettura nella didattica plurilingue, sono opportunamente reinquadrati in una cornice teorica esplicita e documentati con un buon sostegno di dati e proposte concrete sia nella monografia sia in altri lavori. Questa tensione a una prospettiva modulare si apprezza anche nei lavori sull'intercomprensione e interproduzione e le loro possibili applicazioni glottodidattiche, che sono trattate sullo sfondo della questione, non eludibile, della valutazione degli apprendimenti. Interessante altresì l'ampliamento dello studio dell'intercomprensione, che di regola è limitato a lingue affini per genealogia e struttura, a contesti ampliati a monolingui assoluti anglofoni vs ispanofoni immersi in repertori plurilingui. Le differenze tra madrelingua italiani e parlanti non nativi sono focalizzate nel task specifico, di particolare rilevanza anche teorica, della produzione di liste. Completa, sul piano prospettico, il discorso sull'intercomprensione una intelligente proposta di incentivazione alla diffusione dell'italiano nel mondo attraverso il plurilinguismo romanzo piuttosto che, com'è purtroppo tradizione nel discorso pubblico degli enti preposti, attraverso un approccio competitivo rispetto ad altre lingue straniere.

L'insieme delle pubblicazioni presentate dalla dott. Fiorenza manifesta il profilo di una studiosa di formazione solida, capace di individuare problemi nuovi in settori tutt'altro che marginali e di affrontarli

con rigore metodologico, raggiungendo non di rado risultati originali rispetto allo stato dell'arte. Considerata la qualità della produzione scientifica, il carattere ancora non particolarmente ampio della stessa non impedisce di tenere la candidata nella massima considerazione in relazione al ruolo di ricercatore qui a concorso.

Prof. ANDREA VILLARINI

La candidata presenta un dottorato di ricerca con un lavoro di tesi incentrato sui temi del settore L/lin02 e una adeguata attività di ricerca in gruppi costituiti intorno a progetti, anche di rilevanza internazionale e con il conseguimento di premi. L'attività didattica è interamente svolta su insegnamenti attribuibili al settore della didattica delle lingue moderne.

La dottoressa Fiorenza è una studiosa di glottodidattica che si è concentrata soprattutto sull'italiano come L2/LS, sul plurilinguismo e sull'intercomprensione tra lingue romanze: in particolare in relazione a quest'ultimo tema la candidata ha dato un rilevante apporto, collaborando a progetti che se ne sono occupati (il progetto EuRom5) e pubblicando i risultati in riviste e volumi di diffusione nazionale e internazionale.

Dalla bibliografia presentata emerge, come detto, il tema dell'intercomprensione, ripreso da varie angolazioni (al quale sono dedicati i lavori 5, 6, 13 e 14 e la monografia), accompagnato da quello della valutazione dei repertori plurilingui (si vedano i lavori 8 e 9). Interessante e originale ci pare il lavoro dedicato alla competenza metalinguistica nella prospettiva degli studi sull'apprendimento delle lingue seconde (lavoro n. 10).

Nel complesso si evince un profilo di studiosa e ricercatrice pienamente assorbito nei temi propri del settore scientifico disciplinare oggetto del bando e con una spiccata propensione alla ricerca che la rende una candidata degna della massima considerazione a ricoprire il ruolo di Ricercatore di tipo B nel settore scientifico disciplinare L/lin02.

GIUDIZIO COLLEGIALE

La dottoressa Elisa Fiorenza ha lavorato nel 2020 come assegnista di ricerca sul SSD L-LIN/02 presso il Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere dell'università degli studi Roma. Ha partecipato a convegni nazionali e internazionali e a gruppi di ricerca internazionali, focalizzati in particolare sull'intercomprensione tra lingue romanze.

Le pubblicazioni presentate a valutazione trattano temi di glottodidattica, soprattutto dell'italiano come lingua seconda o straniera, e di intercomprensione tra lingue vicine. Sono quindi pienamente coerenti con le tematiche del ssd L-LIN/02. La collocazione editoriale dei lavori è complessivamente buona. Più che cospicua è la sua attività di rendicontazione e disseminazione dei risultati in convegni nazionali e internazionali.

Tra i suoi interessi spicca il tema dell'intercomprensione, alla diffusione del quale nel territorio italiano la candidata ha saputo dare un autorevole apporto collaborando a progetti che se ne sono occupati. Altri temi classici della glottodidattica, come ad es. il ruolo della lettura nella didattica plurilingue, sono opportunamente reinquadrati in una cornice teorica esplicita e documentati con un buon sostegno di dati e proposte concrete sia nella monografia sia in altri lavori. Questa tensione a una prospettiva modulare si apprezza anche nei lavori già citati sull'intercomprensione e interproduzione e le loro possibili applicazioni glottodidattiche, che sono trattate sullo sfondo della questione, non eludibile, della valutazione degli apprendimenti. Lo studio dell'intercomprensione, che di regola è limitato a lingue affini per genealogia e struttura, è esteso anche a contesti ampliati a monolingui assoluti anglofoni vs ispanofoni immersi in repertori plurilingui, e completato, sul piano delle politiche di intervento, da una proposta di incentivazione alla diffusione dell'italiano nel mondo attraverso il plurilinguismo romanzo piuttosto che attraverso un approccio competitivo rispetto ad altre lingue straniere.

Nel complesso si evince un profilo di studiosa e ricercatrice pienamente assorbito nei temi propri del settore scientifico disciplinare oggetto del bando e con una spiccata propensione alla ricerca, che rende la candidata, a giudizio unanime della Commissione, degna della massima considerazione a ricoprire il ruolo di Ricercatore di tipo B nel settore scientifico disciplinare L-LIN/02.

CANDIDATO FRATTER IVANA

TITOLI E CURRICULUM

TITOLI VALUTABILI

a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'estero: Dottorato di Ricerca in Linguistica (Linguistica acquisizionale), Università degli Studi di Verona, tutor C. Melloni/Bettoni. Titolo tesi: *L'ipotesi del mapping lessicale e l'apprendimento dei verbi in italiano come lingua seconda con particolare attenzione ai «riflessivi».*

b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero:

TITOLI VALUTABILI

- 2018-19/2019-20: Docente a contratto di "Italiano Accademico L1/L2" nel corso di laurea magistrale in Strategie di Comunicazione (42 ore per ognuno dei due anni)
- 2017-18: Docente a contratto del Laboratorio "Elementi di Linguistica e Glottodidattica" Master di livello/corso di aggiornamento professionale "Organizzazione e gestione delle istituzioni scolastiche in contesti multiculturali" (20 ore)
- 2015-16: Docente a contratto "Didattica applicata alle lingue straniere moderne" (60 ore) pari a 8 CFU
- 2000-2010 (11 corsi complessivi): Modulo "Tecnologie Educative" nell'ambito Master in Didattica dell'Italiano come L2, Dipartimento di Romanistica, (20 ore)
- 1998-99: Corso di formazione per docenti di italiano L2 (23 ore)

TITOLI NON VALUTABILI (attività didattiche integrative (OFA), seminari, lezioni singole o in cicli di brevissima durata, docenza fuori settore):

- Docente a contratto di "Lingua italiana" (OFA) nel corso di laurea triennale in Scienze dell'educazione (30 ore)
- Attività formativa di supporto (OFA) per l'insegnamento di Grammatica generale nei corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature e mediazione culturale (50 ore)
- Attività formativa di supporto (OFA) per l'insegnamento di Grammatica generale nei corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature e mediazione culturale (50 ore)
- Docente a contratto di "Lingua italiana" (OFA) nel corso di laurea triennale in Scienze dell'educazione (30 ore)
- Attività formativa di supporto (OFA) per l'insegnamento di Grammatica generale nei corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature e mediazione culturale (50 ore)
- Attività formativa complementare corso teorico-pratico (OFA) di "Lingua italiana" nel corso di laurea triennale in Scienze dell'educazione (30 ore)
- Attività formativa di supporto (OFA) per l'insegnamento di Grammatica generale nei corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature e mediazione culturale (50 ore)
- Attività formativa complementare corso teorico-pratico (OFA) di "Lingua italiana" nel corso di laurea triennale in Scienze dell'educazione (30 ore)
- Attività formativa di supporto (OFA) per l'insegnamento di Grammatica generale nei corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature e mediazione culturale (50 ore)
- Docente Seminario "Il syllabo e i materiali didattici per l'apprendente universitario di italiano L2" nell'ambito del laboratorio di "Didattica della lingua italiana L2" prof. R. Pugliese (13 aprile 2016)
- Attività formativa di supporto (OFA) per l'insegnamento di Grammatica generale nei corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature e mediazione culturale (50 ore)
- Cultore della materia
- Moduli "La gestione della classe di lingue" nell'ambito Master in Didattica dell'Italiano come L2, Dipartimento di Romanistica, (5 ore).

- Docente a contratto di “Pedagogia Interculturale”, corso di Laurea Triennale in Pedagogia sociale (M-PED/04), (24 ore).
- Seminario “Apprendere in gruppo efficacemente: Cooperative learning e glottodidattica”
- Seminario “Dinamica di gruppo” nell’ambito del Corso di Formazione in Didattica dell’Italiano a Stranieri ITALS
- Seminario “Dinamica di gruppo” Corso di Formazione in Didattica dell’Italiano a Stranieri ITALS/c/o Università Ca’ Foscari di Venezia – Laboratorio ITALS presso la Scuola Estiva ITALS
- Corso FSE “DITALS – Italiano per capire, italiano per essere capiti” Ca’ Foscari di Venezia (4 ore)
- Seminario “La fiaba: un genere narrativo cross-culturale. Esempi di applicazione nella didattica dell’italiano come lingua seconda per bambini e adulti” nell’ambito del Corso in didattica dell’italiano a stranieri “ITALS”.

c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri
TITOLI NON VALUTABILI (attività a sfondo didattico e non di ricerca)

- CISIA/MIUR Membro del Comitato scientifico per la realizzazione del progetto “Realizzazione ed erogazione di corsi di lingua italiana online e di test di conoscenza della lingua italiana online destinati a studenti internazionali prima della loro iscrizione in una Università italiana”
- Consorzio Interuniversitario Sistemi Integrati per l’accesso (CISIA) Realizzazione di quesiti di comprensione del testo e conoscenza della lingua italiana per la redazione dei test di orientamento e di accesso CISIA anno 2019/2020 corsi dell’area umanistica”
- Consorzio Interuniversitario Sistemi Integrati per l’accesso (CISIA): Selezione testi e stesura item per prove di ingresso area umanistica di “Pragmatica e testo”
- Consorzio ICON (Italian Culture on the Net), Partecipazione al progetto del consorzio ICON (Italian Culture on the Net), realizzazione di un corso online di livello A2 di italiano per stranieri, progettazione e supervisione dei materiali didattici del corso online del gruppo di Padova per il livello A2.
- Partecipazione al gruppo GIAT- Gruppo Interdisciplinare di Analisi Testuale dell’Università di Padova
- Progetto PADU@WEB-IT, Corso di italiano per stranieri on-line, Centro Linguistico di Ateneo dell’Università di Padova. Realizzazione materiali per unità didattiche del corso di italiano online
- Progetto CERCLU per la certificazione delle competenze linguistiche secondo i parametri del Consiglio d’Europa, progetto, approvato e finanziato dal MURST. Coordinato dalla Prof.ssa Carol Taylor Torsello e dal Prof. Maurizio Gotti. Item writer per le prove di ascolto di livello B1 e B2
- Formazione in Didattica dell’Italiano a Stranieri ITALS Scuola Estiva ITALS, FSE – Ditals – ALIAS - Università Ca’ Foscari
- Membro dell’équipe ITALS (Formazione in Didattica dell’Italiano a Stranieri ITALS Scuola Estiva ITALS, FSE – Ditals - ALIAS) Dipartimento di Scienze del Linguaggio, Università Ca’ Foscari di Venezia.
- 2005-2010 Progetto Marco Polo per l’insegnamento della lingua italiana a studenti cinesi presso il CLA dell’Università di Padova, responsabile scientifico prof. Maria G. Lo Duca, coordinatore didattico dott.ssa Ivana Fratter
- Programmazione e coordinamento del tirocinio dei corsisti frequentanti il Master in Didattica dell’Italiano come L2, Dipartimento di Romanistica, Università degli Studi di Padova
- Progetto, Formazione del mediatore interculturale europeo, promosso e organizzato dall’Associazione RUE (Risorse Umane Europa) con il patrocinio della Regione Friuli Venezia Giulia, Direzione Regionale Affari Europei. Coordinato da Ivana Fratter
- Programmazione e coordinamento del tirocinio dei corsisti frequentanti il Master in Didattica dell’Italiano come L2, Dipartimento di Romanistica, Università degli Studi di Padova
- Socio fondatore e coordinatore dei corsi di lingua italiana e tedesca dell’Associazione Culturale Centro Studi Italia per la diffusione delle lingue italiana e straniera, Lignano Sabbiadoro (UD).

d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi:

TITOLI VALUTABILI

- 2009-2011 Partecipazione al progetto FIRB “VIVIT: VIVI ITALIANO”. Archivio digitale integrato di materiali didattici, testi e documentazioni iconografiche e multimediali per la conoscenza all'estero del patrimonio linguistico e storico-culturale italiano, con particolare riguardo e destinazione a italiani all'estero di seconda e terza generazione. Preparazione di un percorso di apprendimento dell'italiano dal titolo “La TV in Italia e il suo ruolo nella formazione sociolinguistica degli italiani”, nell'ambito dell'unità di ricerca dell'Università di Padova “Grammatica” (coordinamento Maria G. Lo Duca) responsabile scientifico Francesco Sabatini (Accademia della Crusca).
- 2001-2002 Progetto COFIN, La componente morfosintattica e la componente lessicale nella costruzione del testo in L2. Dinamiche di acquisizione e implicazioni glottodidattiche per l'italiano, gruppo di Pavia, sottogruppo di Padova coordinato dalla prof.ssa Lo Duca.

TITOLI NON VALUTABILI perché non corrispondenti ai criteri indicati nel verbale n. 1:

2005-2007 Membro del gruppo di ricerca del progetto di Ateneo EASIEST - Espressione Autistica: Studio Interdisciplinare con Elaborazione Statistico-Testuali, responsabile scientifico Lorenzo Bernardi (Università di Padova).

e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali.

TITOLI VALUTABILI

- 14 novembre 2020 “Le caratteristiche della gamification per una didattica a distanza” Per LinguaInAzione LIVE, Ornimi edizioni; ILSA su Facebook
- 11 settembre 2020 con Nadia Fratter “How is it possible to exercises and develop soft skills through group dynamics in the language class?”, XVI Cercles International Conference 2020, Masaryk University Language Centre, Brno, Czech Republic
- 23 maggio 2020 “L'insegnamento online: criticità, idee e spunti”, webinar per la casa editrice Ornimi Edition (Grecia)
- 22 maggio 2019 “Parole e scatti fotografici come trait d'union per progetti di sviluppo interculturale”, VI Convegno Internazionale “Politiche e Pratiche per l'educazione linguistica” DILLE, Malta
- 23 giugno 2018 Webinar “Gamification e grammatica. Insegnamento della grammatica.” per casa editrice Perugia Publisher
- 24 maggio 2018 Con Fragai e Jafrancesco “Strategie per l'interazione orale in Italiano L2: il dibattito” Padova Convegno AICLU
- 19 maggio 2018 “Mobile Learning: i dispositivi mobili nella classe di lingua”, Convegno nazionale ILSA Firenze, Università di Firenze- Università per Stranieri di Siena.
- 13/14.09.2017 “Benefits of gamification in Language Learning”, MOOCs, Language Learning and mobility, Second International Conference, Università Federico II di Napoli, Napoli.
- 11.03.2017 Con Debetto G., “Il social network nella classe di lingua per lo sviluppo delle abilità orali” Festival delle Lingue. IPRASE, Provincia di Trento. Rovereto.
- 3.02.2017 - con Marigo L.: “Il sillabo interattivo: una proposta per integrare autovalutazione e valutazione in entrata dell'italiano L2 rivolta a studenti universitari stranieri in scambio con l'Università di Padova” “La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione” IV Congresso DILLE. Università Ca' Foscari Venezia
- 3.02.2017 - con Fragai E., Jafrancesco E., “Italiano L2 a studenti in mobilità: nuove competenze per gli studenti universitari” “La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione” IV Congresso DILLE. Università Ca' Foscari Venezia.
- 1.09.2016 Con Altinier “Gli studenti internazionali sono digital learners?” . XXII Congresso dell'Associazione Internazionale dei Professori di Italiano “La stessa goccia nel fiume” - “Il futuro del

passato” Gli studi di italianistica tra tradizione e modernità. Università degli Studi Eötvös Loránd (ELTE). Budapest

- 08.05.2016 “Le implicazioni dei social network nell’era digitale. Una guida per i genitori degli alunni della scuola secondaria di primo grado” – Secondo circolo “Dario Bertolini” – Portogruaro
- 21.05.2016 Con Fragai e Jafrancesco “Competenze trasversali e italiano L2 a studenti universitari” Convegno nazionale ILSA- CLA Università di Firenze, Firenze 21 maggio 2016.
- 06.04.2016 “Quanto complesse sono le costruzioni causative in italiano L2?”, DISLL- Università di Padova – Giornate di studio Linguistica e Didattica, Padova 5-6 aprile 2016.
- 20.04.2016 Con Marigo poster “Integrated forms of self-evaluation and evaluation for incoming foreign students at the University of Padua” Università di Granada, Conferenza internazionale progetto PETALL, Granada 28-29 aprile.
- 10.11.2015 Con Altinier “Il pubblico degli studenti internazionali e le loro abitudini tecnologiche nei CLA: quale offerta formativa di italiano L2 per loro?” Università di Bari “Aldo Moro”, convegno AICLU, Bari 9-10 novembre 2015.
- 09.10.2015 “Insegnare grammatica in italiano L2: una mediazione tra linguistica acquisizionale e didattica delle lingue. Studio di caso sui “riflessivi” in italiano L2, Convegno DILLE, Università della Calabria, Rende.
- 25.08.2015 Con Altinier relazione «Gli apprendenti di italiano L2 all’Università e le loro abitudini tecnologiche» EUROCALL “Critical CALL”, Padova 26-29 agosto 2015
- 29.08.2015 Con Pescina e Marigo relazione «L’evoluzione del test di piazzamento per i corsi di Italiano L2 al Centro Linguistico dell’Università di Padova: utilità e criticità delle TIC» EUROCALL “Critical CALL”, Padova 26-29 agosto 2015.
- 30.05.2014 con Jafrancesco relazione «Percorsi metodologici per l’apprendimento dell’italiano L2 di didattica per task integrata con le TIC», XX Seminario Nazionale AICLU «Innovazioni tecnologiche, metodologiche e creatività nell’insegnamento delle lingue straniere e nella formazione degli insegnanti», Università di Torino, Torino 29-31 maggio 2014.
- 06.02.2014 poster dal titolo «Acquisizione del terzo argomento in italiano L2», XIV Congresso Internazionale di Studi AItLA «Grammatica applicata: apprendimento, insegnamento, patologie», Università di Verona, Verona 6-7 febbraio 2014.
- 12.10.2013 “La nuova professionalità del docente di italiano LS nell’era del digitale” Convegno ADI2013, Universität des Saarlandes, Saabrücken (Germania), 11- 12 ottobre 2013.
- 26.09.2013 con Bettoni “Per un sillabo del lessico verbale in italiano L2: i verbi riflessivi”, XLVII Congresso Internazionale SLI, Salerno, 26-27 settembre 2013.
- 24.08.2013 con Bettoni “Acquiring reflexive constructions in Italian as a second language. A Processability Theory account”, EUROSLA 23, Amsterdam (Olanda), agosto 2013.
- 22.02.2013 con Fragai, Jafrancesco E., presentazione del poster: “Studenti universitari di italiano l2 in classi plurilingui: testi e azioni didattiche”, XIII Congresso Internazionale: Varietà dei contesti di apprendimento linguistico, Aitla, Università degli Studi di Palermo, Palermo, 21-23 febbraio.
- 18.01.2013 “Le TIC a supporto del lavoro dell’insegnante per la gestione delle classi multilingue”, Ein Blick über die Grenzen – Uno sguardo oltre i confini, Sprachzentren, Fortbildung im Landesplan, Provincia Autonoma di Bolzano, Bozen, 18 gennaio 2013.
- 27.09.2012 con Fragai, Jafrancesco, “Uni.Italia: pratiche didattiche e proposta innovativa per l’insegnamento dell’italiano L2 agli studenti universitari del Centri linguistici”, Università della Calabria, Rende, 26-28 settembre 2012.
- 12.06.2012 con Fragai, Jafrancesco “Studenti stranieri nelle Università italiane: profili, testi, competenze”, Convegno seminario CIS, Nuovi contesti d’acquisizione e insegnamento: l’italiano nelle realtà plurilingui, 12-14 giugno 2012, Università Bergamo
- 08.06.2012 con Fragai, Jafrancesco “L’italiano L2 all’università: pubblici specifici e specificità dei testi”, Giornate di studio sui materiali didattici per l’insegnamento delle lingue, IX edizione “Il testo nella didattica delle lingue”, 8 giugno 2012, Università degli Studi di Firenze.
- 25.02.2011 con Fragai, Jafrancesco, “Uni.Italia: una proposta didattica per l’apprendimento/insegnamento dell’italiano L2 agli studenti universitari”, Università degli Studi di Firenze - Centro Linguistico di Ateneo, Firenze.

- 27.11.2010 “Saper osservare le parole: strategie lessicali per l'insegnamento dell'italiano L2”, XVI Convegno Nazionale ILSA, 27 novembre 2010, Firenze.
- 30.08.2010 Con Fragai E., Presentazione del volume Uni.Italia, premiazione Label europeo.
- 28.05.2010 “Lo sviluppo delle abilità orali nell'era del web”, Giornate di studio sui materiali didattici per l'insegnamento delle lingue, VII edizione,
- 21.11.2009 “Le abilità produttive nel Web 2.0: individuazione di buone pratiche”, XV Convegno Nazionale ILSA, 21 novembre 2009, Firenze.
- 03.09.2009 Con Duso, “La (auto)formazione e la condivisione dell'esperienza tra CEL”, seminario CEL di italiano, Università ca' Foscari di Venezia, CLA, nell'ambito dei seminari AICLU.
- 17/19.09.2009 Il “Profilo europeo del docente di lingue” e il “Portfolio europeo per i docenti” come strumenti per la progettazione di percorsi formativi per gli insegnanti di lingue, nell'ambito del convegno La funzione del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue (QCER) e del Portfolio Europeo delle Lingue (PEL) nell'insegnamento universitario, seminario CERCLES.
- 23.05.2009 “Aspetti dell'acquisizione degli alterati in italiano L2: dall'analisi di corpora alle applicazioni nella didattica dell'italiano come L2”, nell'ambito del convegno “Processi di apprendimento linguistico in un mondo che cambia. Aspetti teorici e pratici”, presso Georgetown University, Firenze.
- 31.10.2008 “Dalla lemmatizzazione all'analisi sintattica: creazione di una Treebank per l'italiano” nell'ambito del V seminario GIAT, Dipartimento di Scienze statistiche dell'Università di Padova.
- 06.06.2008 La digital generation e il docente di lingua. Analisi delle competenze del docente di lingue nella nuova “Era del digitale” nell'ambito delle Giornate di Studio sui materiali didattici per l'insegnamento delle lingue, Università di Firenze.
- 9/10.05.2008 “La formazione dei docenti di italiano L2 e l'utilizzo di Moodle” nell'ambito di MoodleMootItalia 2008 tenuto all'università di Padova -
- 6.11.2007 Con Zatti e Raggi” Italiano online: tecnologie a servizio di un apprendimento significativo” Convegno CercleS, Università di Padova -
- 05.05.2007 Con Lo Duca “Linguistica dei corpora e insegnamento dell'italiano come L2: riflessioni e proposte”- Prima giornata di studio “Lingue, scuola, immigrazione: riflessioni teoriche e proposte operative” Università di Padova
- 10.03.2007 “Palombaro in fondo al mare”: uno studio di caso sull'analisi diacronica di scritti realizzati con la CF, nell'ambito del progetto di Ateneo di Padova EASIEST: Espressione Autistica: Studio Interdisciplinare con Elaborazione Statistica e Testuale -
- 11.11.2006 La “competenza linguistico-comunicativa” del docente di italiano L2. Riflessioni sugli aspetti di contenuto e relazione nell'agire comunicativo in classe, XV Convegno Nazionale ILSA, 10-11 novembre 2006, Firenze.
- 16.09.2005 Con E. Jafrancesco “Profilo sociolinguistico e aspetti culturali a confronto degli studenti stranieri universitari in mobilità europea” Convegno Internazionale “I dialetti della tribù”, Università di Firenze, Firenze.
- 01.06.2005 Con Helm F., Gonano M., “Esperienza di collaborazione nella realizzazione di un sito Web” nell'ambito di “FirstClass Day 2005. Comunicazione, lavoro e didattica in rete” organizzato da NEOL Srl in collaborazione con CLA dell'Università di Padova, Padova - <http://www.neol.it/neol/newsfcdays.html>
- 26/28.06.2005 “Chat e fiabe tradizionali: due mondi che s'incontrano. Analisi delle conversazioni in chat di apprendenti italiano L2 per la produzione di fiabe” IV Convegno AICLU, Università degli Studi di Napoli Federico II, Napoli
- 21.10.2003 “Il progetto interculturale Incontri” III seminario del Centro Linguistico di Ateneo di Padova, Padova
- 21.10.2003 “Laboratorio di scrittura per studenti Erasmus: la scrittura professionale per scopi accademici” III seminario del Centro Linguistico di Ateneo di Padova.
- 13.06.2003 “Come integrare le Nuove Tecnologie nella didattica delle lingue per un apprendimento collaborativo e costruttivo” III Convegno Nazionale AICLU, Trieste.

- 12.06.2003 “Didattica interculturale on-line e in presenza. Il progetto interculturale Incontri” nell’ambito delle giornate di studio “Materiali Didattici per l’insegnamento delle lingue straniere”, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Firenze, Firenze.
- 19.06.2002 “Selezione, facilitazione e comprensione dei testi scritti e parlati nelle discipline di studio in ambito scolastico e accademico” nell’ambito del Convegno, Seminario in onore di Monica Berretta, Dipartimento di Linguistica e Letterature Compare, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo.
- 13.05.2002 “La nuova veste delle letture graduate per stranieri per il web” nell’ambito delle giornate di studio “Materiali Didattici per l’insegnamento delle lingue straniere” Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Firenze
- 20.04.2002 “Comunicare dentro e fuori la classe” nell’ambito della XXII conferenza annuale dell’American Association of Italian Studies, Columbia-Missouri, USA.
- 21.11.2001 “Analisi del risultato di un’indagine. Il profilo dello studente Erasmus destinatario dei corsi di lingua italiana presso il CLA di Padova” nell’ambito seminario del Centro Linguistico di Ateneo dell’Università di Padova “Centro Linguistico di Ateneo di Padova: esperienze innovative e riflessioni per il futuro”, Padova.
- 01.06.2001 “La comprensione empatica come nuova competenza professionale per l’insegnante che opera in classi multiculturali” nell’ambito del II° Convegno nazionale AICLU, Siena.
- 23.03.2001 “Lingua italiana: una efficace comunicazione nelle classi multiculturali” nell’ambito del Convegno Nazionale ANILS “Italiano per immigrati nella scuola, una realtà da affrontare” Roma.
- 10/15.07.2000 “Una mappa per la ricerca, la catalogazione e la realizzazione di percorsi didattici multimediali” nell’ambito del seminario in presenza del Master ITALS in “Promozione e didattica della lingua e cultura italiana a stranieri” presso sede Venice International University, Isola di San Servolo Venezia, Venezia.
- 13.06.1998 “La comunicazione in classe. Aspetti operativi legati alla competenza testuale e alle difficoltà di apprendimento” nell’ambito del VII Convegno Nazionale ILSA “Insegnamento di italiano L2: formazione competenze e ruolo nella classe di lingua”, Assessorato alla Cultura, Firenze.
- 07.02.1998 “Gebrauch vom Märchen im Italienischunterricht. La fiaba: un genere narrativo cross-culturale” nell’ambito del primo Italienisch- Dozententag Bayerns “Italia: venti regioni/ragioni per l’Europa. La competenza interculturale nell’insegnamento dell’italiano” Bayerischer Volkshochschulverband in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura München, München (D).
- 15.10.1997 “Glottotecnologie e lingue specialistiche nella formazione dei docenti di lingua”, V° Seminario Permanente dei Centri Linguistici organizzato dal Centro Linguistico dell’Università per Stranieri di Siena, Siena
- 14.06.1997 “Grammatica dell’azione. Uso del software per l’insegnamento delle lingue speciali” nell’ambito del VI Convegno Nazionale ILSA “Grammatica e apprendimento linguistico”, Assessorato alla Cultura, Firenze.
- 1.06.1996 “La fiaba: un genere narrativo cross-culturale. Applicazione nella didattica dell’italiano come lingua seconda” nell’ambito del V Convegno Nazionale ILSA “La competenza interculturale nell’insegnamento dell’italiano come seconda lingua”, Assessorato alla Cultura, Firenze.

f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca

premio «eContent Award 2007», menzione speciale e-Learning, con il CD-Rom multimediale *Racconti Italiani: un amore improvviso - Letture graduate interattive per apprendere l’italiano come lingua seconda* edito da Opera Multimedia.

premio *Label linguistico europeo* con il corso multimediale *Uni.Italia*. Corso multimediale di lingua italiana per studenti universitari stranieri (B1-B2) – edito da Mondadori - Le Monnier.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI

- 1) [monografia] FRATTER I., FRATTER N. (2020), *Dinamica di gruppo per lo sviluppo delle life skills. Concetti base dell'Analisi Transazionale per l'apprendimento linguistico*, Cleup, Padova.
- 2) [contributo in volume classe A] con referaggio anonimo FRATTER I., FRAGAI E., JAFRANCESCO E. (2021), *Insegnamento linguistico ed emergenza sanitaria: riflessioni sulla DAD*, ITALIANO LINGUADUE, vol. 2/2020, pp. 38-62.
- 3) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRATTER I. (2019), *Complessità delle costruzioni causative per apprendenti l'italiano L2*, in Bertollo, Cavallo (a cura di), *La linguistica moderna nella pratica didattica: dalla riflessione alle competenze*, Cleup, Padova, pp. 215-139.
- 4) [contributo in volume classe A] con referaggio anonimo FRATTER I. (2019), *Preferenze per i materiali di studio in italiano L2: la carta o il digitale?* ITALIANO LINGUADUE, vol. 11, p. 89-97.
- 5) [contributo in rivista classe A] con referaggio anonimo FRATTER I. (2019), *Studenti on the road: universitari e giovani migranti insieme nella classe di italiano L2*. LEND. LINGUA E NUOVA DIDATTICA, vol. 3, pp. 58-71.
- 6) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRATTER I. (2018), *Benefici della gamification nell'apprendimento delle lingue straniere*, in Incalcaterra McLoughlin L., Villarini A. (a cura di), *E-Learning, MOOC e lingue Straniere: Studi, Ricerche e Sperimentazioni*, UniorPress, Napoli, pp. 93-100.
- 7) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRATTER I. (2018), *Gli studenti universitari di italiano L2 sono digital learners?*, in (D'Angelo M.C., Diadori P. a cura di), *Nella classe di italiano come lingua seconda/straniera. Metodologie e tecnologie didattiche*, Franco Cesati Editore, Firenze, 17-31.
- 9) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRATTER I., MARIGO L., (2018), *«Integrated Forms of Self-Evaluation and Evaluation for Incoming Foreign Students at the University of Padova»*. *New Trends in Foreign Language Teaching: Methods, Evaluation and Innovation UK*: Cambridge Scholars Publishing, 278-292.
- 11 [contributo in volume] FRATTER I. (2016). *Il M-learning e le nuove frontiere per la didattica delle lingue*. In: (a cura di): TRONCARELLI D., LA GRASSA M., *Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali*. vol. 1, p. 110-127, Siena: Becarelli.
- 12) [monografia] FRATTER I., Fragai E., JAFRANCESCO E. (2017), *Italiano L2 all'Università. Profili, bisogni e competenze degli studenti stranieri*, ARACNE Editrice, Roma.
- 13) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRATTER I. (2016). *Insegnare grammatica in italiano L2: una mediazione tra linguistica acquisizionale e didattica delle lingue. Studio di caso sui «riflessivi» in italiano L2*. In: (a cura di): DE MARCO ANNA, *Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti*. p. 201-210, PERUGIA: Guerra, Edizioni.
- 14) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E. (2015), *Uni.Italia: didactic procedures and innovative proposals for teaching italian L2 to foreign university students*. In: (a cura di): Argondizzo Carmen, *European Projects in University Language Centres. Creativity, Dynamics, Best Practice*. vol. 204, p. 121-144, BERNA: Peter Lang.
- 15) [contributo in rivista classe A] con referaggio anonimo FRATTER I., CANTARINI S. (2012) *Composizionalità delle 'locuzioni congiuntive' con significato finale: tedesco, italiano e francese a confronto* in "Lingue e Linguaggi", 23-36.
- 16) [contributo in volume] con referaggio anonimo FRATTER I. (2010) *Aspetti dell'acquisizione degli alterati in italiano L2: dall'analisi di corpora alle applicazioni nella didattica dell'italiano come L2* in Di

Passio I., Paolini D. (a cura di), Processi di apprendimento linguistico in un mondo che cambia. Aspetti teorici e pratici, Mondadori-Education / Le Monnier-italiano per stranieri, Milano, 57-78.

17) [contributo in volume] FRATTER I., JAFRANCESCO E. (2010) "Apprendimenti 'blended' per studenti universitari presso i centri linguistici" in Villarini A. (a cura di), L'apprendimento a distanza dell'italiano. Modelli teorici e proposte didattiche, Mondadori-Education / Le Monnier-italiano per stranieri, Milano, 52-105.

18) [contributo in volume] FRATTER I., LO DUCA M.G. (2009) "Linguistica dei corpora e insegnamento dell'italiano come L2: riflessioni e proposte" - Prima giornata di studio "Lingue, scuola, immigrazione: riflessioni teoriche e proposte operative" in Santipolo M. (a cura di), Italiano L2: dal curriculum alla classe, Guerra edizioni, Perugia.

20) [contributo in volume] FRATTER I., (2008) "Palombaro ero in fondo al mare": uno studio di caso sull'analisi diacronica dei costituenti nella produzione scritta realizzata con la pratica CF, in L. Bernardi (a cura di), Il delta dei significati. Uno studio interdisciplinare sull'espressione autistica, Roma, Carocci, 97-104.

21) [contributo in volume] FRATTER I. (2007) La "competenza linguistico-comunicativa" del docente di italiano L2. Riflessioni sugli aspetti di contenuto e relazione nell'agire comunicativo in classe, in Jafrancesco E. (a cura di), Edilingua, Roma, 87-100.

22) [monografia] FRATTER I. (2004), Tecnologie per l'insegnamento delle lingue, Carocci, Le bussole, Roma.

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE NON VALUTABILI

FRAGAI E., CAVALLO G., VEDOVATO D. (2018), Eserciziario di Grammatica Italiana, con soluzioni ragionate, Becarelli Editore, Siena, 2018. [meramente didattico]

FRATTER I., JAFRANCESCO E., (a cura di) (2014), Guida alla formazione del docente di lingue all'uso delle TIC. Le lingue straniere e l'italiano L2, ARACNE Editrice. [curatela]

FRATTER I., LO DUCA M.G., (a cura di) (2008), Il lessico possibile. Strategie lessicali e insegnamento dell'italiano come L2, Aracne, Roma. [curatela]

Tesi di dottorato (xxvi ciclo, 2011): *L'ipotesi del mapping lessicale e l'apprendimento dei verbi in italiano come lingua seconda con particolare attenzione ai «riflessivi».*

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO SUI TITOLI, SUL CURRICULUM E SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA IVI COMPRESA LA TESI DI DOTTORATO

GIUDIZI INDIVIDUALI :

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS

Ivana Fratter ha conseguito l'abilitazione scientifica nazionale nel 2020 nel settore 10/G1 (Glottologia e Linguistica). Dall'1/9/2000 è collaboratore ed esperto linguistico (Italiano come L2) presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Padova. Ha partecipato al progetto FIRB "VIVIT: VIVI ITALIANO". E' membro di diversi gruppi di ricerca, generalmente con finalità orientate ad attività di supporto alla didattica.

L'attività didattica attinente al SSD L-LIN/02 è stata svolta principalmente all'interno di master, mentre risultano pochi gli insegnamenti all'interno di corsi universitari. Le pubblicazioni giudicate valutabili (in totale 20 lavori, compresa la tesi di dottorato) riguardano principalmente la didattica dell'italiano come L2, con un'attenzione rivolta in particolare all'impiego a fini didattici delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. All'uso di tali tecnologie nella glottodidattica è dedicata la monografia del 2004, incentrata in particolare sull'uso delle nuove tecnologie e della Comunicazione mediata da Computer. Sul versante dei fenomeni linguistici, si apprezzano gli studi sulle locuzioni con valore finale in italiano,

francese e tedesco e quello sull'acquisizione degli alterati in italiano. L'attenzione al versante applicativo mostra una sicura padronanza delle problematiche glottodidattiche, sia pure all'interno di quadri già ampiamente esplorati. La produzione scientifica è di buon livello. Nel complesso si ritiene la dott.ssa Fratter una candidata degna di buona considerazione a ricoprire il ruolo di Ricercatore di tipo B nel settore scientifico disciplinare L-LIN/02.

Prof. LUCA LORENZETTI

La candidata è una studiosa di glottodidattica che si è concentrata in modo particolare sulla didattica dell'italiano come L2, che ha trattato dal punto di vista dell'uso didattico delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (la monografia n. 22, del 2004, è appunto una sintetica ma efficace introduzione alle "TIC" applicate alla glottodidattica) nonché, sul piano delle applicazioni più segnatamente linguistiche, dell'uso didattico della linguistica dei corpora. Le pubblicazioni presentate a valutazione (19 lavori, pubblicati nel periodo 2004-2020, più la tesi di dottorato: non sono valutabili infatti le due curatele nn. 10 e 19 e l'eserciziario n. 8, lavoro meramente didattico) collegano in maniera apprezzabile le considerazioni didattiche all'osservazione di concreti fenomeni linguistici, ad es. i riflessivi in italiano L2 (n. 13), le locuzioni con valore finale in italiano, francese e tedesco (cioè il tipo 'mit dem klaren Ziel', 'avec la ferme intention', 'con l'unica intenzione': n. 15) o l'acquisizione degli alterati in italiano (n. 16). L'attività didattica appare limitata all'erogazione, ricorrente nel tempo, di moduli all'interno del medesimo corso di Master, mentre non si rileva analogo esperienza didattica accreditata in corsi universitari di primo o secondo livello. Il denominatore comune dell'attività scientifica della candidata, che corrisponde ampiamente a quanto documentato dall'attività didattica, si trova senza dubbio nella dimensione applicativa, sicché i contributi consistono molto più nel lavorare in quadri già definiti che nell'aprire prospettive nuove e originali, che risultano infatti pressoché assenti. Il profilo generale della candidata, sulla base dell'esame dei titoli e delle pubblicazioni, risulta tuttavia di buon livello e quindi degno di essere considerato ai fini della presente procedura.

Prof. ANDREA VILLARINI

La candidata presenta un lavoro di tesi di dottorato su temi pertinenti la didattica delle lingue. Molto ampia la sua attività didattica, seppur limitata a moduli per master professionalizzanti legati alla didattica dell'italiano L2. La sua dichiarata partecipazione a gruppi di ricerca pare più orientata ad attività di supporto alla didattica per vari percorsi universitari che legata ad effettive indagini tese ad aprire spazi e nuove conoscenze nel campo del settore scientifico disciplinare oggetto della presente selezione.

La sua produzione scientifica, quantitativamente molto consistente, evidenzia una certa tendenza verso quei lavori compilativi che aiutano a fare il punto su determinati argomenti, più che ad aprire veri e propri nuovi campi di indagine. Molta produzione si concentra sui temi dell'utilizzo delle nuove tecnologie nella didattica delle lingue (come ad esempio il lavoro monografico 22), mentre altri lavori spaziano su tematiche glottodidattiche per l'italiano L2 legate al fenomeno dei riflessivi (lavoro 13) o sull'acquisizione delle forme alterate in italiano (lavoro 16). Tre pubblicazioni non sono state ritenute valutabili perché si configurano come materiale didattico o come pure curatele.

Nel complesso emerge un profilo di studiosa degna di buona considerazione per il posto di ricercatore di tipo B per il settore scientifico disciplinare L/lin02.

GIUDIZIO COLLEGALE

Ivana Fratter ha conseguito l'abilitazione scientifica nazionale nel 2020 nel settore 10/G1 (Glottologia e Linguistica). Svolge dal 2000 attività di collaboratore ed esperto linguistico per l'italiano come L2 presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Padova.

Molto ampia la sua attività didattica, anche se per lo più limitata a moduli per master professionalizzanti legati alla didattica dell'italiano L2. La sua partecipazione a gruppi di ricerca si orienta principalmente verso attività di supporto alla didattica per vari percorsi universitari.

La sua produzione scientifica, numericamente consistente, si concentra principalmente sulla didattica dell'italiano come L2, con particolare riferimento all'utilizzo delle nuove tecnologie. Sul tema delle tecnologie legate alla didattica delle lingue verte ad esempio il lavoro monografico (n. 22). Alcune pubblicazioni collegano in maniera apprezzabile gli aspetti didattici all'osservazione di concreti fenomeni linguistici, ad es. i riflessivi in italiano L2 (n. 13), le locuzioni con valore finale in italiano, francese e tedesco (cioè il tipo 'mit dem klaren Ziel', 'avec la ferme intention', 'con l'unica intenzione': n. 15) o l'acquisizione degli alterati in italiano (n. 16).

Nel complesso la commissione valuta all'unanimità la dott.ssa Fratter una candidata degna di buona considerazione a ricoprire il ruolo di Ricercatore di tipo B nel settore scientifico disciplinare L-LIN/02 per questa procedura concorsuale.

CANDIDATO MAZZAGGIO GRETA

TITOLI E CURRICULUM

TITOLI VALUTABILI

a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero: Ph.D. cum laude in "Psychological Sciences and Education", Department of Psychology and Cognitive Science, Università di Trento. Titolo della tesi: "Reading between the Lines: Conversational Implicature Processing in Typical and Atypical Populations"

b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero.

TITOLI NON VALUTABILI

Si considerano non valutabili le seguenti attività didattiche: ottobre-dicembre 2016 "Language deficits and related cognitive aspects", Università di Trento; ottobre-dicembre 2017 "Language deficits and related cognitive aspects", Università di Trento, in quanto non pertinenti al SSD L-LIN/02.

c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri: Settembre 2020-settembre 2021: Swiss Government Excellence Postdoctoral Scholarships for foreign researchers, University of Neuchâtel; dicembre 2018-dicembre 2020: Post-doc researcher - Department of Humanities, University of Florence; 1 gennaio-30 giugno 2016: Research Visitor presso University of Notre Dame, Indiana (Supervisor: Prof. Kathleen Eberhard).

TITOLI NON VALUTABILI

Si considera non valutabile la seguente attività, in quanto di estensione limitata: 15 febbraio-15 aprile 2018: Internship presso CNRS, Institut des Sciences Cognitives Marc Jeannerod, Lyon (Supervisor: Prof. Anne Rebloul).

d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali: (Università di Firenze): collaboratrice nel progetto PRIN 2017: "Models of language variation and change: new evidence from language contact".

e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali. Relatore invitato: Mazzaggio, G. (2017). Bilingualism in context. Invited lecture at University of Constantine the Philosopher, Nitra, Slovak Republic. March, 23-24; Presentazioni orali: Mazzaggio, G. (2021). Explicit gender stereotyping in bilingualism. Accepted paper in the thematic session: "Morals and social norms in multilingual performance: Looking beyond the foreign language effect", International Symposium on Bilingualism (ISB13), University of Warsaw, Poland. July 9-14; Mazzaggio, G., Job, R., Surian, L. (2017). When a second language makes you more logical: scalar implicatures and second language oral processing. Accepted paper at the workshop Implicatures or domain restriction/domain widening? - Theoretical and experimental approaches, Research Institute for Linguistics, Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary. June 19-20; Mazzaggio, G., Mazza, M., Valenti, M., Mariano, M., Pino, M.C. (2016). Is First- and Second-Person Singular Pronouns Acquisition Related with the Development of Theory of Mind?. Accepted paper at the 16th Texas Linguistic Society conference, University of Texas, Austin, TX. February 19-20; Mazzaggio, G. (2016). English L2 in Italy: the role of the teacher in acquiring a second language. Accepted paper the Alabama Languages Conference The Many Tongues of Talk and Tale, University of Alabama, Tuscaloosa, AL. October 29-30.

TITOLI NON VALUTABILI

Si considerano non valutabili le seguenti relazioni, in quanto non congruenti col settore L-LIN/02: Mazzaggio, G. (2020). "No Pun Intended" the Comprehension of Irony and Implicatures in Children with

Autism Spectrum Disorders. Research Seminar at University of Neuchâtel, September 24; Mazzaggio, G., Franco, L., Manzini M.R. (2020) Pseudopartitives, measures and agreement: an experimental study. Webinar-Seminari di Linguistica (Università degli Studi di Padova). March 6; Mazzaggio, G., (2019). The computation of scalar and other conversational implicatures. Invited lecture at School of Languages and Linguistics, Jadavpur University, Kolkata (India). November 15; Mazzaggio, G. (2019). Speech and Language Disorders. Invited lecture at Università degli Studi di Firenze, Italy. May 15; Mazzaggio, G. (2018). Atypical processing in Pragmatics: the case of irony. Invited seminar at Università degli Studi di Pisa, Italy. November 23; Mazzaggio, G. (2018). On the cost of scalar implicatures. Invited speaker at Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Laboratoire sur le Langage, le Cerveau et la Cognition, Lyon, France. November 8; Mazzaggio, G. (2018). Autism Spectrum Disorder and pragmatic comprehension. Invited talk for professionals of Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari (Neuropsichiatria Infantile), Trento, Italy. Organizer: Dr. Stefano Calzolari. October, 22; Mazzaggio, G. (2018). The computation of some (but not all) implicatures. Invited speaker at Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Laboratoire sur le Langage, le Cerveau et la Cognition, Lyon, France. March 26; Mazzaggio, G., Foppolo, F., Job, R., Surian, L. (2017). Pragmatic abilities in children with ASD: new perspectives. Invited presentation at Xprag.it, Behavioral and Neural Evidence on Pragmatic Processing, University of Genoa, Italy. June 10-11; Mazzaggio, G. (2016). Addressing the debate on pronoun reversal, caused by Theory of Mind or by Echolalia?. Invited presentation at the Cognition, Brain, & Behavior faculty and graduate seminar, University of Notre Dame, IN. February 29; Mazzaggio, G. (2015). Autismo e Inversione Pronominale: l'ipotesi della Teoria della Mente. Invited seminar/workshop, L'Aquila University, Italy. April, 19; Marocchini E., Di Paola, S., Mazzaggio, G., Domaneschi, F. (2019). Indirect speech acts in high functioning autism. XVI AISC Annual Conference, University of Roma Tre, Italy. December 11-13; Mazzaggio, G., Franco, L., Manzini M.R. (2019). Pseudopartitives, measures and agreement. Accepted paper at the Brain, Language & Learning Conference, University of Siena, Italy; September 19-20; Mazzaggio, G., Reboul, A., Caretta, C., Darblade, M., Van der Henst, JB., Cheylus, A., Stateva, P. (2019). On the Cost of Scalar Implicatures: an Eye-Tracking Study. Accepted paper at The 3rd Experimental Pragmatics in Italy Conference, University of Cagliari, Italy. September 26-28; Mazzaggio, G., Foppolo, F., Job, R., Surian, L. (2019). Lexical and Ad-hoc scales in Autism Spectrum Disorder. Accepted paper at 45° Incontro di Grammatica Generativa (IGG45), University of Padua, Italy. February 21-23; Foppolo, F., Mazzaggio, G., Job, R., Surian, L. (2018). Scalar and Ad-hoc Implicatures in Children with Autism Spectrum Disorder. Accepted paper at Conference on Developmental Language Disorders (DevO), Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid, Spain. September 26-28; Mazzaggio, G., Panzeri, F., Giustolisi, B., Surian, L. (2018). Understanding the Processing of Irony in High-Functioning Autistic Children. Accepted paper at Conference on Developmental Language Disorders (DevO), Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid, Spain. September 26-28; Mazzaggio, G., Panzeri, F., Giustolisi, B., Surian, L. (2018). La comprensione dell'ironia in bambini con Disturbi dello Spettro Autistico. Accepted paper in the symposia: "Saper comunicare: Il ruolo della Teoria della mente e della pragmatica", AIP XXXI Congresso Nazionale della Sezione di Psicologia dello Sviluppo e dell'Educazione, Torino, Italy, September 17-19; Foppolo, F., Mazzaggio, G., Panzeri, F., Surian, L. (2018). Some implicatures are easier. Accepted paper at the Workshop "Scalar Implicatures: Formal and Experimental Exploration", University of Siena, Italy. July 11-13; Mazzaggio, G. (2018). Irony Comprehension in High-Functioning Autistic Children. Presentation at PhD Open Day, University of Trento, Rovereto, Italy). June 7; Mazzaggio, G., Panzeri, F., Giustolisi, B., Surian, L. (2018). The atypical pattern of irony comprehension in children with high-functioning autism. Accepted paper at The 2nd Experimental Pragmatics in Italy Conference, University of Pavia, Italy. May 30-June 1; Foppolo, F., Mazzaggio, G., Panzeri, F., Surian, L. (2018). What's behind some (but not all) implicatures. Accepted paper at The 2nd Experimental Pragmatics in Italy Conference, University of Pavia, Italy. May 30-June 1; Mazzaggio, G. (2017). "I spy with my little eye". Pragmatic inferences in typically developing children and children with High Functioning Autism. Presentation at PhD Open Day, University of Trento, Rovereto, Italy. June 7; Mazzaggio, G. (2016). Echolalia as a communicative strategy: a Kleefstra-syndrome case study. Accepted paper at the Illinois Language and Linguistics Society conference, University of Illinois, Urbana-Champaign, IL. April 21-24; Mazzaggio, G. (2016). Addressing the debate on pronoun reversal, caused by Theory of Mind or by Echolalia? Accepted paper at the UNC Linguistics Department's 2016 Spring Colloquium, University of North Carolina, Chapel Hill,

NC. March 5; Mazzaggio, G. (2015). Pathological quotations. The functions of echolalia: a case study. Accepted paper at Convegno internazionale di studi sulla citazione, Università degli Studi di Verona, Italy. October 29-30.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI

- 1) Mazzaggio, G., Foppolo, F., Job, R., Surian, L. (2021) Ad-hoc and Scalar Implicatures in Children with Autism Spectrum Disorder. *Journal of Communication Disorders*, 90.
- 2) Mazzaggio, G., Franco, L., Manzini M.R. (2020). Pseudopartitives, measures and agreement: an experimental study. *Lingue e Linguaggio*, XIX, 2, 159–192.
- 3) Mazzaggio, G., Panizza, D., & Surian, L. (2021). On the Interpretation of Scalar Implicatures in First and Second Language. *Journal of Pragmatics*, 171, 62-75.
- 4) Foppolo, F., Mazzaggio, G., Panzeri, F., & Surian, L. (2020). Scalar and ad-hoc pragmatic inferences in children: guess which one is easier. *Journal of Child Language*, 1–23.
- 5) Mazzaggio, G., Shield, A. (2020) The Production of Pronouns and Verb Inflections by Italian Children with ASD: A New Dataset in a Null Subject Language. *Journal of Autism and Developmental Disorders* 50(4), 1425–1433.
- 6) Mazzaggio, G. (2019): Echolalia as a communicative strategy: a Kleefstra-syndrome case study. *Quaderni di Linguistica e Studi Orientali / Working Papers in Linguistics and Oriental Studies*.
- 7) Mazzaggio, G. (2019). La citazione meccanica. Una rassegna sul fenomeno dell'echolalia. *Parole rubate. Rivista internazionale di studi sulla citazione*, 19, 203-212.
- 8) Mazzaggio, G., & Surian, L. (2018). A diminished propensity to compute scalar implicatures is linked to autistic traits. *Acta Linguistica Academica*, 65(4), 651-668.
- 9) Mazzaggio, G. (2016). The Theory of Mind's role in pronoun acquisition: The phenomenon of pronoun reversal in typically developing children. *Studies in the Linguistic Sciences*, University of Illinois at Urbana-Champaign.
- 10) Mazzaggio, G. (2016). Problemi di traduzione della metafora lessicalizzata: analisi contrastiva del romanzo *La sombra del viento* di Carlos Ruiz Zafón e della sua traduzione in italiano. In *Sorella, Antonio (a cura di), Boccaccio, Dante e Verdone, Firenze: Franco Cesati Editore, 2016.*
- 11) Mazzaggio, G. (2016). Uso dell'inglese L2 e correzione degli errori: corpus di due lezioni alla scuola secondaria di primo grado. *Scuola e Lingue Moderne*, v. 2016, 16-24.

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE NON VALUTABILI

Si considerano non valutabili le seguenti pubblicazioni:

- 1) Mazzaggio, G. Tanto per intenderci. Breve introduzione alla pragmatica sperimentale. Franco Cesati Editore, Collana: Pillole (April 2021). Nella documentazione allegata fornita dalla candidata, l'editore dichiara il libro in corso di stampa (novembre 2020); nella lista delle pubblicazioni si riporta come data di uscita aprile 2021. In ogni caso, la candidata non fornisce nella documentazione il pdf del volume, che pertanto non è valutabile.
- 2) [with M. Zaccarello] *Teoria dell'edizione e svolta digitale*, a cura di M. Z., traduzioni di G. M., Roma, Carocci (2019). Si tratta di una traduzione dall'originale inglese, così come dichiarato nella lista delle pubblicazioni. Peraltro, né nel volume né in altra documentazione si attesta tale attività di traduzione.
- 3) Di Paola, S., Marocchini, E., Mazzaggio, G., Domaneschi, F., *Understanding indirect requests in High-Functioning Autism and typical development*. Submitted to *Applied Psycholinguistics*: non valutabile in quanto allo stato attuale in revisione presso una rivista.
- 4) Mazzaggio, G., Reboul, A., Caretta, C., Darblade, M., Van der Henst, JB., Cheylus, A., Stateva, P. (2019). On the Cost of Scalar Implicatures: an Eye-Tracking Study, in *Tonini, E., Bischetti, L., Ervas, F., Domaneschi, F., & Bambini, V., Book of Abstracts - XPRAG.it2019*. OSF.io <https://doi.org/10.17605/OSF.IO/WJQC5>;

- 5) Mazzaggio, G., Shield, A. (2019). What a pro-drop language can tell us about pronouns' use in high-functioning ASD children: the case of Italian, in Tonini, E., Bischetti, L., Ervas, F., Domaneschi, F., & Bambini, V., Book of Abstracts - XPRAG.it2019. OSF.io <https://doi.org/10.17605/OSF.IO/WJQC5>;
- 6) Domaneschi, F., Mazzaggio, G., Di Paola, S. (2019). Indirect Speech Acts in High Functioning Autism, in Tonini, E., Bischetti, L., Ervas, F., Domaneschi, F., & Bambini, V., Book of Abstracts - XPRAG.it2019. OSF.io <https://doi.org/10.17605/OSF.IO/WJQC5>;
- 7) Mazzaggio, G., Panzeri, F., Giustolisi, B., Surian, L. (2018). La comprensione dell'ironia in bambini con Disturbi dello Spettro Autistico. In XXXI Congresso Nazionale AIP, sezione di Psicologia dello Sviluppo e dell'Educazione (Torino, 17-19 Settembre 2018), pp. 109-109. AIP-ASSOCIAZIONE ITALIANA DI PSICOLOGIA;
- 8) Mazzaggio, G., Panzeri, F., Giustolisi, B., Surian, L. (2018). The atypical pattern of irony comprehension in children with high-functioning autism. Front. Psychol. Conference Abstract: XPRAG.it 2018 Second Experimental Pragmatics in Italy Conference. doi: 10.3389/conf.fpsyg.2018.73.00006;
- 9) Foppolo, F., Mazzaggio, G., Panzeri, F., Surian, L. (2018). What's behind some (but not all) implicatures. Front. Psychol. Conference Abstract: XPRAG.it 2018 - Second Experimental Pragmatics in Italy Conference. doi: 10.3389/conf.fpsyg.2018.73.00041;
- 10) Mazzaggio, G., Foppolo, F., Job, R., Surian, L. (2017). Guess What? Comparing Ad-hoc and Scalar Implicatures in Children with Autism Spectrum Disorder. Front. Psychol. Conference Abstract: XPRAG.it Behavioral and Neural Evidence on Pragmatic Processing. doi: 10.3389/conf.fpsyg.2017.71.00007

Le pubblicazioni 4-10 si ritengono non valutabili in quanto trattasi di abstract, dei quali in ogni caso non è allegato il pdf.

TESI DI DOTTORATO "Reading between the Lines: Conversational Implicature Processing in Typical and Atypical Populations".

GIUDIZI INDIVIDUALI:

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS

Greta Mazzaggio si è addottorata all'Università di Trento, presso il Dipartimento di Psicologia e Scienze cognitive con una tesi sulle implicature conversazionali. Dal dicembre 2018 al dicembre 2020 è stata borsista post-doc presso l'Università di Firenze e dal settembre 2020 al settembre 2021 ha usufruito di una borsa post-doc erogata dal governo svizzero. Ha partecipato al progetto PRIN 2017 (Università di Firenze) "Models of language variation and change: new evidence from language contact". Assai limitata appare l'attività didattica a livello universitario (peraltro non pertinente al SSD L-LIN/02), mentre è intensa la partecipazione a convegni nazionali e internazionali, sia pure su tematiche in gran parte estranee al settore L-LIN/02. Delle 11 pubblicazioni ritenute valutabili dalla Commissione, 7 sono in collaborazione e diverse appaiono in riviste internazionali prestigiose. Le tematiche affrontate riguardano principalmente la pragmatica (implicature scalari) e i disturbi del linguaggio (autismo), con risultati senz'altro innovativi condotti attraverso esperimenti con parlanti; tuttavia, solo in minima parte affrontano tematiche di linguistica acquisizionale congruenti col settore L-LIN/02.

Prof. LUCA LORENZETTI

La dottoressa Greta Mazzaggio è dottore di ricerca in Scienze psicologiche e della Formazione (univ. di Trento), grazie a una tesi discussa nel 2018 e intitolata "Reading between the Lines: Conversational Implicature Processing in Typical and Atypical Populations". La sua attività didattica universitaria è limitata per ora a due moduli dedicati a "Disturbi del linguaggio e aspetti cognitivi", non particolarmente pertinenti per la procedura presente. L'attività scientifica è stata molto intensa e produttiva, imperniata su due filoni paralleli: il problema delle implicature scalari, rispetto al quale vari scritti e molti interventi congressuali presentano o rielaborano il tema del lavoro di dottorato; e lo sviluppo delle abilità pragmatiche in soggetti autistici, tema trattato in maniera approfondita anche sul piano sperimentale.

Nel complesso, l'attività della dottoressa Mazzaggio la qualifica come una studiosa di formazione solida e in grado di trattare con mano ferma e piglio e risultati originali temi, come quelli appena riassunti, di sicura importanza, che però toccano solo occasionalmente e in maniera non certo cruciale le tematiche proprie del settore scientifico L-LIN/02 qui a concorso.

Prof. ANDREA VILLARINI

La candidata ha presentato un titolo di dottorato svolto con una tesi su *Reading between the Lines: Conversational Implicature Processing in Typical and Atypical Populations*.

Non presenta attività di didattica nel settore oggetto della presente selezione. La sua attività di ricerca inerente le tematiche della didattica delle lingue è limitata ad un PRIN svolto presso l'Università di Firenze sul tema "Models of language variation and change: new evidence from language contact".

L'ampia partecipazione a congressi e convegni italiani e internazionali, certamente apprezzabile, è tuttavia da valutare nel complesso come non congruente con gli interessi di un ricercatore di L/lin02. Lo stesso dicasi per le pubblicazioni presentate, che solo in una sezione minoritaria della produzione risultano riferibili ai temi della didattica delle lingue.

Il complesso dei titoli e delle pubblicazioni presentate lascia individuare nella candidata un profilo di studiosa di solida formazione e capace di fornire contributi validi su questioni di sicuro interesse, ma perlopiù non pertinenti per il ssd L-LIN/02.

GIUDIZIO COLLEGALE

La candidata si è addottorata all'Università di Trento, presso il Dipartimento di Psicologia e Scienze cognitive con una tesi sulle implicature conversazionali. Dal dicembre 2018 al dicembre 2020 è stata borsista post-doc presso l'Università di Firenze e dal settembre 2020 al settembre 2021 ha usufruito di una borsa post-doc erogata dal governo svizzero. Non presenta attività didattica nel settore oggetto della presente selezione. La sua attività di ricerca inerente alle tematiche della didattica delle lingue è limitata ad un PRIN svolto presso l'Università di Firenze sul tema "Models of language variation and change: new evidence from language contact". Molto intensa è la partecipazione a convegni nazionali e internazionali, sia pure su tematiche in buona parte estranee al settore L-LIN/02. Delle 11 pubblicazioni ritenute valutabili dalla Commissione, 7 sono in collaborazione e diverse appaiono in riviste internazionali prestigiose. Le tematiche di ricerca riguardano principalmente la pragmatica (implicature scalari) e i disturbi del linguaggio (autismo), con risultati senz'altro innovativi; tuttavia, solo in parte affrontano tematiche di linguistica acquisizionale congruenti col settore L-LIN/02. Nel complesso, la Commissione unanime rileva nel profilo della dott.ssa Mazzaggio quello di una studiosa di solida formazione e in grado di fornire contributi validi su questioni di sicuro interesse, ma perlopiù non pertinenti per il ssd L-LIN/02.

CANDIDATO MESSINA SIMONA

TITOLI E CURRICULUM

Titoli valutabili

a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'estero: Dottore di ricerca in Scienze della Comunicazione (2004). Titolo tesi: L' "Italiano" e il suo doppio - La fiction televisiva come rappresentazione della realtà attraverso l'analisi linguistica di due prodotti esemplari: La famiglia Benvenuti (1968) - Un medico in famiglia (1998).

b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero

Titoli non valutabili (non congruenti col settore scientifico-disciplinare L-LIN/02 a concorso):

3/3/2021-30/10/2021 (in corso): Docente a contratto di linguistica del testo, Corso di laurea Magistrale interateneo in Lingue, culture e comunicazione, 54 ore, (SSD L-LIN/01). Dipartimento di studi linguistici e letterari, Università degli Studi di Parma. || Docente di Analisi delle forme testuali - 40 ore annuali (anni 2018-2019); Docente di Analisi delle forme testuali - 40 ore annuali (anni 2019-2020); Docente di Costruzione e analisi dei testi - 40 ore annuali (anno 2019-2020) || Docente di Analisi delle forme testuali - 40 ore annuali (anni 2015-2016); Docente di Analisi delle forme testuali - 40 ore annuali (anni 2016-2017); Docente di Analisi delle forme testuali - 40 ore annuali (anni 2017-2018); Docente di Linguistica testuale - 20 ore (anno 2017-2018). || Incarico di docenza in Semiotica - 60 ore annue (anni 2013- 2015). Incarico di docenza in Semiotica - 60 ore annue (anni 2013- 2015).

Titoli non valutabili (non si configurano come attività continuativa di docenza universitaria ovvero non erogano cfu):

a. Attività di cultore della materia:

- Dal 04/'10 Cultore della materia presso la cattedra di Glottologia del Dip. di Scienze Politiche, sociali e della Comunicazione, prof. Emilio D'Agostino, Università di Salerno
- Dal 04/'09 Cultore della materia presso la cattedra di Linguistica generale del Dip. di Scienze della Comunicazione (ora Dip. Scienze politiche, sociali e della Comunicazione), prof. Simonetta Vietri, Università di Salerno (in corso)
- Dal 11/ '04 al 03/ '08 Cultore della materia presso la cattedra di Sociolinguistica del Dip. di Scienze della Comunicazione, prof. Emilio D'Agostino, Università di Salerno
- Dal 02/'02 Cultore della materia presso la cattedra di Semiotica del Dip. di Scienze della Comunicazione (ora Dip. Di Scienze politiche, sociali e della comunicazione), prof.ssa Anna Cicalese, Università di Salerno (in corso)
- Dal 02/'02 a 09/'13 Cultore della materia presso la cattedra di Semiotica del Dip. di Scienze della Comunicazione, prof. Marina De Palo, Università di Salerno.
- Dal'11/'04 Cultore della materia presso la cattedra di Analisi delle forme testuali del Dip. di Scienze della Comunicazione, prof. Emilio D'Agostino, Università di Salerno (in corso)
- Dal 06/'02 al 03/'03 Cultore della materia presso la cattedra di Grammatica Italiana del Dip. di Scienze della Comunicazione, prof.ssa Federica Casadei, Università di Salerno
- Dal 2004 Cultore della materia presso la cattedra di Grammatica Italiana del Dip. di Scienze della Comunicazione, prof. Giustino De Bueris, Università di Salerno

b. Altri incarichi di docenza

- Sett. 2002, Collaborazione professionale per 15 ore di docenza come esperto in 'Motori di ricerca, tecniche di ricerca sul web e web watcher', presso il corso di formazione professionale Regione Campania 'Tecnologie dell'informazione e della comunicazione - web watcher'.
- Componente del collegio dei docenti per il dottorato in SCIENZE DEL LINGUAGGIO, DELLA SOCIETA', DELLA POLITICA E DELL'EDUCAZIONE (ciclo XXXIII e XXXIV)

dal 01/05/ 2010 al 31/07/2010: EUROFORM Centro Europeo di Formazione e Consulenza, Via Vincenzo Belli, 47 – 83042 Atripalda (AV): DOCENTE del modulo ‘Elementi di comunicazione’ presso i corsi di formazione di Scenografo, Aiuto montatore e Responsabile di produzione (totale 66 h).
2002: Collaborazione professionale per 15 ore di docenza come esperto in ‘Motori di ricerca, tecniche di ricerca sul web e web watcher’, presso il corso di formazione professionale Regione Campania ‘Tecnologie dell’informazione e della comunicazione – web watcher’
17/18 ottobre 2017, Partecipazione, su invito, alla 17 Settimana della lingua italiana nel mondo, presso l’Ambasciata d’Italia in Lettonia, Riga. 17/18 ottobre 2017 (4 ore). Titolo della lezione: Linguistic relations between cinema and television.

c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri:
01/03/2013 al 28/02/2015: Dip. Scienze politiche, sociali e della Comunicazione, Università degli Studi di Salerno; ASSEGNO DI RICERCA di tipo A ai sensi dell’art.22 della legge 240/2010, SSD L-LIN/01. || Dal 29/12/2010 al 28/12/2011; dal 03/01/2011 al 02/01/2012: Dip. Scienze politiche, sociali e della Comunicazione, Università degli Studi di Salerno; ASSEGNO DI RICERCA ai sensi dell’articolo 51 comma 6 della Legge 27.12.1997 n. 449, SSD L-LIN/01. || 1/04/ 2004 al 31/03/2010; Dip. di Scienze della Comunicazione, Università degli studi di Salerno; ASSEGNO PER LA COLLABORAZIONE AD ATTIVITÀ DI RICERCA ai sensi dell’articolo 51 comma 6 della Legge 27.12.1997 n. 449, SSD L-LIN/01.

titoli non valutabili (attività di estensione inferiore ai 3 mesi, come da criteri stabiliti della commissione):

- Novembre 2014, Laboratorio di formazione sulla lessicografia etimologica “Come nasce un articolo del LEI?” (E. Morlocchio [sic], M. Pfister).
- Settembre 2010, Corso SIG (Società italiana di glottologia) in Discipline linguistiche, Udine/San Daniele, 6/10 settembre 2010.
- Settembre 2009, Corso SIG (Società italiana di glottologia) in Discipline linguistiche, Udine/San Daniele.
- Gennaio 2009, TRIPLE – Il lessico: metodi di analisi e modelli di applicazione. Roma. Scuola invernale sul lessico; analisi computazionale di corpora testuali di lingua italiana.
- Luglio 2007: Roma Fiction Fest – partecipazione alle Masterclass previste dal festival, per un totale di 15 ore di lezione.
- Ott. 2005, “Modelli linguistici e tecnologici per l’analisi e la gestione di corpora vocali” Scuola estivo-autunnale AISV – Associazione italiana scienze della voce – Castello Orsini di Soriano nel Cimino, VT, Italia
- Ago. 2005, “Dexus – Discourse Nexus 3.0 Summer school” - An international discourse studies summer school” – Aalborg University, Denmark Lug. 2004, Corso di “Lingua Italiana Contemporanea” – Aspetti sociolinguistici dell’i-taliano contemporaneo, 80 ore, Università per Stranieri di Perugia (19-30 luglio 2004). Prova finale d’esame superata con voto: ottimo profitto con lode
- Set. 2003, VI scuola dottorale estiva della SSL (Società Svizzera di Linguistica): “Aspetti sociolinguistici del Mutamento”, Università di Berna (15-19 settembre)
- Lug. 2003, IV scuola internazionale estiva in “Terminologia” – Università Pompeu Fabra – Barcellona; Gruppo IULATERM (7-11 luglio)
- Gen-mar 1998: Studente Erasmus all’Institute of Education, Londra, 20 Bedford Way. Partecipazione ai corsi dei master in Media Studies, Modern Language in Education e Technology and language teaching, tra cui: Television production e American cinema

d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi

Progetto giovani Agenzia 2001 CNR - Titolo del progetto: “Il linguaggio parlato nella fiction televisiva”
12 mesi, titolare || 2007: Collaborazione al progetto PRIN “Lessici elettronici” contratto per l’espletamento dell’attività di Debugging e controllo editoriale di un data base linguistico del dominio del linguaggio tecnico dell’economia, 24 mesi, collaboratore || Componente del gruppo di ricerca POR

Campania FSE 2014/2020 - Osservatorio Politiche Giovanili – Accordo di collaborazione orizzontale Regione Campania – Università degli Studi di Salerno, del 28 febbraio 2017.

titoli non valutabili (progetti locali di ateneo, non nazionali o internazionali):

- Farb, anni accademici 2015-2018.

e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali

1. 4° Congresso internazionale CILGI, Campobasso, 17-19 settembre 2019. Titolo della relazione: La narrativa audiovisiva: risorsa e strumento per l'insegnamento della lingua italiana. LINCOS, 4th International Symposium on Language for International Communication, Riga 11-12 aprile 2019. Titolo della comunicazione: Comparison between literary and cinematographic language.
2. 2017 Partecipazione, su invito, alla 17 Settimana della lingua italiana nel mondo, presso l'Ambasciata d'Italia in Lettonia, Riga. 17/18 ottobre 2017. Titolo della conferenza: Adaptation as translation or as betrayal?

titoli non valutabili (relazioni e poster non pertinenti per il ssd L-LIN/02):

1. GSCP La comunicazione parlata. 12-14 dicembre 2018, Napoli. Titolo della comunicazione: Lia ha paura – Max fa paura – Lia ha paura di Max– Max fa paura a Lia. Il nome paura nell'italiano d'uso.
2. 2014 X Convegno Nazionale dell'Associazione Italiana di Scienze della Voce (AISV), Torino, 22-24 gennaio 2014 - Università degli Studi di Torino. Titolo della relazione: "Storie ordinarie di gente comune - La riproduzione del parlato nel racconto televisivo"
3. 2013 Convegno internazionale "Discorso e cultura nella lingua e nella letteratura italiana" Università di Craiova, 20 - 21 settembre 2013. Titolo della relazione: "La parafrasi aggettivale dei verbi a completiva".
4. 2010 XLIV Congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (SLI) "Linguistica educativa, lessico e lessicologia", Università della Tuscia, Viterbo, 27/29 settembre 2010. Titolo della relazione: "L'aggettivalizzazione nel lessico-grammatica della lingua italiana: la classe AG41"
5. 2010 XI Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) Napoli 5-7 ottobre: Presentazione del poster: "La rappresentazione del quotidiano nella family fiction"
6. 2009 2° Convegno del Centro Studi sulle Rappresentazioni linguistiche "Specchio, specchio delle mie brame", Università di Salerno, 17-20 giugno 2009. Comunicazione dal titolo: "Lo specchio nei racconti televisivi del genere fantastico"
7. 2009 3° Congresso internazionale GSCP "La comunicazione parlata" – Napoli, 23-25 febbraio 2009. Presentazione del poster: "Le espressioni di sentimento nel L.I.P."
8. 2008 Il desiderio preso per la coda – Sogno, teatro e desiderio – Univ. di Salerno, Convento San Michele. Titolo della relazione Esprimi un desiderio, frasi a verbo supporto, forme composte ed espressioni idiomatiche.
9. 2007 26° Colloque international Lexique-Grammaire, Bonifacio (Corse du Sud), 2-6 ottobre 2007. Titolo della relazione: Lexicon-Grammar Classifications. Or Better: to Get Rid of Anguish
10. 2007 Roma Fiction Fest – dal 2 al 9 luglio 2007; partecipazione alle Masterclass previste dal festival, per un totale di 15 ore di lezione.
11. 2006 IX Congresso Internazionale della Società di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) 'Prospettive nello studio del lessico italiano' - Firenze 14-17 giugno 2006. Titolo della relazione Il che tuttofare.
12. 2006 Convegno Internazionale 'La comunicazione parlata', Napoli 23-25 febbraio 2006. Titolo della relazione: Le strategie linguistiche del racconto televisivo; l'abstract è visibile all'indirizzo internet <<http://www.comunicazioneparlata.it>
13. 2005 "Giornata di studio sull'Italiano in tv", Università degli Studi Roma Tre, 3 febbraio 2005, Dipartimento di Italianistica. Relazione su invito. Titolo della relazione: Tra realtà e finzione - modalità linguistiche del racconto televisivo"

14. 2004 Convegno nazionale "La scrittura e i nuovi media", Università di Roma Tre, 21-22 ottobre 2004 Presentazione del poster: "Storie ordinarie di gente comune. L'italiano parlato nella fiction televisiva"
15. 2003 Convegno Nazionale 'Il parlato italiano', Napoli 13-15 febbraio 2003. Titolo della relazione: Il "parlato parlato trasmesso"
16. 2000 VIII Congresso della Società della Filosofia del Linguaggio (SFL), "Filosofia e linguaggio in Italia. Nuove ricerche in corso", Università degli Studi della Calabria, 22-24 settembre 2001.
17. Presentazione abstract del progetto di dottorato, visibile all'indirizzo internet <<http://www.sophia.unical.it/filosofia&linguaggio>>
18. 2017 Partecipazione, su invito, alla 17 Settimana della lingua italiana nel mondo, presso l'Ambasciata d'Italia in Lettonia, Riga. 17/18 ottobre 2017. Titolo della conferenza: Linguistic relations between cinema and television.

f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca

titoli non valutabili (premi e riconoscimenti non pertinenti per il ssd a concorso):

1. 2000, RADIO VATICANA: Intervento, in qualità di esperta, ad un programma radiofonico su "Un medico in famiglia", nella sezione Radio Jubileum di Radio Vaticana, 28/04/2000
2. 2000, RAI-VQPT: Vincitrice del 7° concorso RAI-VQPT "Gian Carlo Mencucci" per un progetto originale di ricerca sulle comunicazioni di massa: "La lingua nella fiction", 12/2000.

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI

- 2020 Messina S. The syntactic constructions of predicative adjectives. A Lexicon-Grammar study on propositional arguments in Italian. Bogotà, Penguin Random House.
- 2017 Messina S. "L'aggettivo predicativo. Classificazione lessico-grammaticale degli argomenti proposizionali" Carocci, Roma.
- 2010 Messina S. "Ciao famiglia", un'analisi "veloce veloce" della lingua della serie "Un medico in famiglia", Cosenza, Rubettino.
- 2020 Messina S. From the novel to the film. An exemplary case: The Garden of the Finzi-Continis by Giorgio Bassani. In Language for international communication: linking interdisciplinary perspectives, Vol. 3, 2020, pp. 67-78. DOI: <https://doi.org/10.22364/lincs.2020.06>
- 2020 Messina S. La sceneggiatura come intermediazione tra scritto e parlato. Quaderni del CSCI, Centro studi sul cinema italiano, Barcellona) 16: 2020, "Parole filmate: le lingue nel/del cinema italiano", a cura di Fabio Rossi e Paolo Minuto, vol. 16, p. 134-143
- 2020 Messina S. Le voci dei protagonisti: Maurizio Braucci, Numero monografico dei Quaderni del CSCI (Centro studi sul cinema italiano, Barcellona) 16: 2020, Parole filmate: le lingue nel/del cinema italiano, a cura di Fabio Rossi e Paolo Minuto, vol. 16, p. 251-252
- 2020 Messina S. Le voci dei protagonisti: Francesco Piccolo. Numero monografico dei Quaderni del CSCI (Centro studi sul cinema italiano, Barcellona), vol. 16, p. 264-265.
- 2019 Messina S. The predicative adjective and its propositional arguments. A lexicon-grammar classification. *Linguisticae Investigationes* 42:2, pp. 234-261.
- 2017 Messina S. (a cura di) numero monografico di RILA 2/3 2017. Dal tweet al racconto audiovisivo. Aspetti linguistici di forme testuali convenzionali e non convenzionali. Bulzoni, Roma, 2017.
- 2017 Messina S. La sceneggiatura tra letteratura e cinema. Giorgio Bassani: Il giardino dei Finzi-Contini. RILA 2/3 2017, pp.65-81.
- 2014 Messina S. Il 'parlato trasmesso' da modello a specchio - Le strategie linguistiche nelle collections del Centro RAI di Napoli. Lid'O (Lingua italiana d'oggi) n° IX, 2012, pp. 87-111.
- 2013 Messina S. 'Che carino!' La 'lingua delle donne' nella fiction tra stereotipo e realtà'. Quaderns d'Italia, 18, pp.265-283
- 2013 Messina S. Profilo linguistico del racconto televisivo. RILA (Rassegna italiana di linguistica applicata) n° 2-3/2013, pp. 237-255.

- 2008 Messina S. Che vai a ballare il flamenco? Il che polivalente nell'italiano colloquiale. SILTA n° 2/2008, pp.403-437. 2007 Messina S. Between real and unreal – the mimesis of Italian speech in TV series. *Linguisticae Investigationes* 30:2, pp. 261-290.
- 2017 Messina S. Racconti allo specchio. Lo specchio nei racconti televisivi del genere fantastico. In *Specchio, specchio delle mie brame. Teorie e modelli*, a cura di Emilio D'Agostino, Alfonso Amendola, Federica Marano, 2° Convegno del Centro Studi sulle rappresentazioni linguistiche, Università di Salerno, 17-20 giugno 2009, pp. 85-105.
- 2015 Messina S. Storie ordinarie di gente comune - la riproduzione del parlato nel racconto televisivo. In *Aspetti prosodici e testuali del raccontare: dalla letteratura orale al parlato dei media*, a cura di Antonio Romano, Matteo Rivoira, Ilario Meandri, Atti del X Convegno dell'Associazione Italiana Scienze della Voce, Torino, 22-24 gennaio 2014, Università degli Studi di Torino, pp. 271-292.
- 2014 Messina S., Langella A.M. Paraphrases $V \leftrightarrow N \leftrightarrow A$ in one class of psychological predicates. In INTERNATIONAL NOOJ 2014 CONFERENCE, June 3-5, University of Sassari – Italy. In *Formalising Natural Languages with Nooj*, Edited by Johanna Monti, Max Silberztein, Mario Monteleone and Maria Pia di Buono, Cambridge Scholars publishing, pp. 140-151.
- 2014 Messina S. La parafrasi aggettivale dei verbi a completiva. In *Discorso e cultura nella lingua e nella letteratura italiana (Atti del convegno onomino, Università di Craiova, 20 - 21 settembre 2013)*, a cura di Elena Pirvu. Franco Cesati editore, pp. 179-194.
- 2012 Messina S. Analisi di una classe di aggettivi nel lessico-grammatica dell'italiano. Negli Atti del XLIV Congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (SLI) *Linguistica educativa, lessico e lessicologia*, Università La Tuscia, Viterbo, 27/29 settembre 2010. In "Lessico e lessicologia", a cura di Silvana Ferreri. Roma Bulzoni, pp. 55-69.
- 2012 Messina S. La rappresentazione del quotidiano nella family fiction, in *La variazione nell'italiano e nella sua storia, varietà e varianti linguistiche e testuali*, Atti dell'XI Congresso SILFI Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Napoli, 5-7 ottobre 2010), a cura di Patricia Bianchi, Nicola De Blasi, Chiara De Caprio, Francesco Montuori vol. II, Franco Cesati editore, Firenze, pp. 673-682.
- 2010 Langella A. .M. , Messina S., Santonicola S. Le espressioni di sentimento nel L.I.P. 3° Congresso internazionale G S C P La comunicazione parlata, Napoli, 23-25 febbraio 2009, in Massimo Pettorino, Antonella Giannini, Francesca M. Dovetto, a cura di. *La comunicazione parlata 3, volume I e volume II*. Università degli studi di Napoli L'Orientale, Napoli, vol. II, pp. 241-257.
- 2008 Messina S. Desideri? Sei desideroso? Hai un desiderio?. Negli atti del Convegno *Il desiderio preso per la coda - teoria, modelli, rappresentazioni*, a cura di Emilio D'Agostino, Alfonso Amendola, Serena Santonicola, Plectica, Salerno, 3-4 giugno 2008.
- 2008 Messina S. Il che tuttofare. Negli atti del IX Congresso Internazionale della Società di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) 'Prospettive nello studio del lessico italiano' - Firenze 14-17 giugno 2006; Florence University Press, Firenze, a cura di Emanuela Cresti, pp. 445-454.
- 2008 Messina S. Le strategie linguistiche del racconto televisivo. Negli atti del Convegno Internazionale *La comunicazione parlata*, 2° Congresso GSCP 2006, Napoli 23-25 febbraio 2006, a cura di M. Pettorino, A. Giannini, M. Vallone, R. Savy. Napoli, Liguori, pp. 1179-1210.
- 2007 E. D'Agostino, G. De Bueriis, A. Cicalese, M. Monteleone, D. Vellutino, S. Messina, A. M. Langella, S. Santonicola, F. Longobardi, D. Guglielmo, *Lexicon-Grammar Classifications. Or Better: to Get Rid of Anguish*. 26° Colloque international Lexique-Grammaire, Bonifacio (Corse du Sud), 2-6 ottobre 2007.
- 2004 Messina S. Il "parlato parlato trasmesso". Negli atti del 1° Convegno Nazionale GSCP *Il parlato italiano*, Napoli 13- 15 febbraio 2003, a cura di Federico Albano Leoni, Francesco Cutugno, Massimo Pettorino e Renata Savy. Napoli, Editore D'Auria
- 2017 Messina S. Quando lo schermo racconta. Rapporti linguistici tra cinema e televisione, in *L'italiano al cinema, l'italiano del cinema*, a cura di Fabio Rossi e Geppi Patota, Go-Ware, Accademia della Crusca, pp. 101-116
- 2013 Messina S. Il 'verosimile', il 'vero e il 'falso'. I mille modi di raccontare in tv. In *Schermi, finestre, cornici. L'esperienza mediale nel tempo digitale* a cura di Nadia Riccio. Liguori, Napoli, pp. 77-101
- 2012 Messina S. Piuttosto che l'italiano. In *La narrazione al plurale (S. Messina, a cura di)*. Salerno, Gaia editrice, p. 117- 126.

- 2012 Messina S. Vampiri, fantasmi, delitti e piccole storie nei racconti delle collection prodotte dal CPTV Rai di Napoli. In Cinquanta in onda – mezzo secolo di cultura e media al Centro RAI di Napoli, a cura di Gino Frezza e Sergio Brancato, Liguori Napoli, pp. 187-244.
- 2012 Messina S. A viva voce. La storia del CPTV RAI di Napoli raccontata da alcuni protagonisti. In Cinquanta in onda – mezzo secolo di cultura e media al Centro RAI di Napoli, a cura di Gino Frezza e Sergio Brancato, Liguori Napoli, pp.245-277.
- 2007 Messina S. L'italiano vero-simile- La mimesi dell'italiano parlato nella fiction televisiva. Nei Quaderni del Dipartimento di Scienze della Comunicazione dell'Università degli studi di Salerno, n° 5/2007, a cura di Annibale Elia e Addolorata Landi. Roma, Carocci, pp. 187-228.
- 2004 Messina S. L'italiano e la sua copia - note sulla riproduzione del parlato comune nella serialità televisiva. In Le linee d'ombra dell'identità Repubblicana – Comunicazione, media e società in Italia nel secondo Novecento, a cura di Pietro Cavallo e Gino Frezza. Napoli, Liguori, pp. 236-241.
- 2003 Messina S. 'E vai!' La lingua dei giovani in 'Compagni di scuola'. In AA.VV. Storie e memorie – La fiction italiana/L'Italia nella fiction' – anno quattordicesimo, a cura di M. Buonanno, pp. 173-184. Roma, RAI-ERI
- 2002 Messina S. 'Scrivere parlando'. Alcune considerazioni sulle dislocazioni nel parlato seriale. Quaderni del dipartimento di Scienze della Comunicazione dell'Università di Salerno, n°2/2002, Simboli, linguaggi e contesti a cura di Anna Cicalese e Addolorata Landi, pp.213-241. Roma, Carocci.

Publicazioni non valutabili (inedite, meramente didattiche, ovvero mere curatele senza apporto originale):

- 2012 Messina S. (a cura di) La narrazione al plurale. Salerno, Gaia editrice.
- 2011 "LINGUA E COMUNICAZIONE", dispensa integrativa relativa alla cattedra di Semiotica e comunicazione (prof.ssa Anna Cicalese) della laurea magistrale in Teoria dei linguaggi e della comunicazione audiovisiva.
- 2008 Slides relative al modulo di semiotica del testo del corso di semiotica, prof. Cicalese, a.a. 2008/2009.
- 2004 Messina S. TRA REALTA' E FINZIONE - modalità, tecniche e generi del racconto televisivo Dispensa integrativa relativa al III modulo della cattedra di semiotica (prof. Anna Cicalese) del corso di laurea in Scienze della Comunicazione - a.a. 2003/2004.
- 2003 Messina S. Il parlato parlato trasmesso Dispensa integrativa III modulo della cattedra di semiotica (prof. Anna Cicalese e Marina De Palo), corso di laurea in Scienze della Comunicazione - a.a. 2002/2003.
- 2010 Poster presentato al XI Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) Napoli 5-7 ottobre dal titolo "La rappresentazione del quotidiano nella family fiction"
- Poster presentato al 3° Congresso internazionale GSCP "La comunicazione parlata" Napoli, 23-25 febbraio 2009, dal titolo "Le espressioni di sentimento nel L.I.P.", di A.M. Langella, S. Messina, S. Santonicola.
- Poster esposto al Convegno nazionale "La scrittura e i nuovi media", Università di Roma 3, 21-22 ottobre 2004, dal titolo: "Storie ordinarie di gente comune. L'italiano parlato nella fiction televisiva".
- 2003 Poster esposto alla VI Scuola dottorale estiva della SSL (Società Svizzera di Linguistica): "Aspetti sociolinguistici del Mutamento", Berna, 15-20 settembre 2003 dal titolo: "Il parlato parlato trasmesso".

TESI DI DOTTORATO: L'italiano e il suo doppio - La fiction televisiva come rappresentazione della realtà attraverso l'analisi linguistica di due prodotti esemplari: La famiglia Benvenuti (1968) – Un medico in famiglia (1998).

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO SUI TITOLI, SUL CURRICULUM E SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA IVI COMPRESA LA TESI DI DOTTORATO

GIUDIZI INDIVIDUALI :

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS

Simona Messina ha ottenuto l'abilitazione scientifica nazionale per la II fascia nel SC 10/G1 nel 2020. La sua attività didattica presso l'Università di Salerno riguarda principalmente la linguistica testuale, l'analisi delle forme testuali, la semiotica, tematiche senz'altro rientranti nel SC 10/G1, ma in buona

parte estranee al SSD L-LIN/02. Le numerose pubblicazioni scientifiche presentate dalla candidata (3 monografie, 11 pubblicazioni in riviste, 20 in atti di congresso o in volumi a più mani) documentano una buona diversificazione nelle tematiche di ricerca (dalla lingua delle fiction televisive, a cui è dedicata la monografia del 2010, alla riproduzione del parlato nel racconto televisivo, alle caratteristiche morfosintattiche degli aggettivi predicativi, ad aspetti linguistici dell'italiano neostandard), con ricadute nell'ambito linguistico, sociolinguistico e di storia della lingua italiana. Tuttavia, le pubblicazioni sono nel complesso di scarsa o nulla congruenza rispetto alle tematiche proprie del settore concorsuale oggetto del bando.

Prof. LUCA LORENZETTI

La dottoressa Simona Messina è una studiosa attiva da molti anni presso l'università di Salerno. I suoi interessi scientifici possono essere raggruppati sotto due filoni principali: l'evoluzione della lingua delle fiction televisive italiane, con l'analisi dei fenomeni di neostandard studiati in Italia e altrove a partire dai primi anni Ottanta; sul piano più teorico, ella ha studiato poi alcune caratteristiche morfosintattiche degli aggettivi all'interno del modello lessico-grammatica di Maurice Gross. A questa attività scientifica ha fatto riscontro negli anni una nutrita attività di insegnamento di Semiotica e Linguistica testuale.

I lavori della candidata vertono su temi di sociologia della comunicazione, sociolinguistica e analisi morfosintattica della categoria dell'aggettivo. Si ricordano il volume sull'italiano delle fiction, rielaborazione della tesi di dottorato in Scienze della comunicazione della candidata, e vari altri saggi e articoli, sul "che" polivalente, sulle dislocazioni, sulle differenze linguistiche di genere eccetera. Si segnalano poi i libri sull'analisi distribuzionale degli aggettivi in italiano, in particolare nelle strutture copolari, accompagnati anch'essi da lavori preparatori. Il profilo generale della candidata, sulla base dell'esame dei titoli e delle pubblicazioni, è quello di una studiosa che ha dato contributi di qualche rilievo a temi di sociologia e storia della comunicazione televisiva, nonché di analisi morfosintattica dell'italiano, mentre ha lavorato con impatto forse più limitato su fenomeni sociolinguistici dell'italiano neostandard; non si registra nel cv della candidata – in linea del resto con quanto vale per l'attività didattica – alcun contributo significativo ad aree di studio che siano di qualche pertinenza per il ssd L-LIN/02 di cui alla presente procedura.

Prof. ANDREA VILLARINI

La candidata presenta un titolo di dottore di ricerca in Scienze della comunicazione con un lavoro su L'"Italiano" e il suo doppio - La fiction televisiva come rappresentazione della realtà attraverso l'analisi linguistica di due prodotti esemplari: La famiglia Benvenuti (1968) – Un medico in famiglia (1998), che si ritiene solo parzialmente riconducibile all'area della didattica delle lingue.

La sua esibita attività didattica è svolta per il momento interamente per corsi che non sono riconducibili al settore scientifico disciplinare oggetto della presente selezione. Buona la sua attività in gruppi di ricerca, in taluni casi anche con ruoli di responsabilità.

In generale i suoi interessi, stratificati nel tempo, sembrano indirizzarla più verso aspetti legati alla sociolinguistica dell'italiano e alla sociologia della comunicazione, seppur con saltuarie incursioni nella didattica delle lingue.

L'abbondante produzione bibliografica, infatti, testimonia questi suoi spiccati e consolidati interessi che mal si prestano però per collocarla pienamente all'interno degli studiosi di didattica delle lingue. Per tanto, a partire dal complesso dei titoli e delle pubblicazioni presentate, si ritiene la candidata certamente una studiosa matura ma poco interessata alle questioni legate alla didattica delle lingue.

GIUDIZIO COLLEGIALE

Simona Messina ha ottenuto l'abilitazione scientifica nazionale per la II fascia nel SC 10/G1 nel 2020. La sua attività didattica presso l'Università di Salerno riguarda principalmente la linguistica testuale, l'analisi delle forme testuali, la semiotica, tematiche senz'altro rientranti nel SC 10/G1, ma in buona parte estranee al SSD L-LIN/02 e quindi non valutabili ai fini della nostra procedura concorsuale.

Buona la sua presenza in gruppi di ricerca, in alcuni casi anche con ruoli di responsabilità e coordinamento.

I suoi lavori sono rivolti a temi di sociologia della comunicazione, sociolinguistica e all'analisi morfosintattica della categoria dell'aggettivo. Si ricordano il volume sull'italiano delle fiction,

rielaborazione della tesi di dottorato in Scienze della comunicazione della candidata, e vari altri saggi e articoli, sul “che” polivalente, sulle dislocazioni, sulle differenze linguistiche di genere. Si segnalano inoltre i libri sull’analisi distribuzionale degli aggettivi in italiano, in particolare nelle strutture copulari, accompagnati anch’essi da lavori preparatori.

L’esame della produzione bibliografica, quantitativamente rilevante, e dell’intero curriculum della dottoressa Messina fa emergere, a giudizio unanime della Commissione, un profilo di studiosa certamente apprezzabile, i cui interessi però sono, al più, marginali rispetto alle tematiche proprie del settore SSD L-LIN/02 che identifica la presente procedura concorsuale.

CANDIDATO PAVAN ELISABETTA

Titoli valutabili

a) dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'estero:

Dottorato di ricerca in linguistica e didattica delle lingue (18° Ciclo), con borsa di studio. Università Ca' Foscari Venezia. Titolo della tesi: Dalla comunicazione interculturale alla didattica della cultura.

b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero

Lingua inglese 5 (didattica della lingua inglese (L-lin02) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Academic Writing (L-LIN02) Università Ca' Foscari Venezia. School for international Education. Informatica. 3 CFU

Didattica della letteratura e della comunicazione interculturale (L-LIN02). Qualifica: tutor. Università Ca' Foscari Venezia.

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. 6 CFU1.

Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete e Laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. 6 CFU

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete e Laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. Corso di 40 ore, 6 CFU.

Laboratorio di scrittura e grammatica italiana (L-FIL-LET/10 – L-LIN/02). Master di primo livello INSEGNARE ITALIANO A STRANIERI: SCUOLA, UNIVERSITÀ, IMPRESA. Dipartimento di scienze della comunicazione, studi umanistici e internazionali: storia, culture, lingue, letterature, arti, media. Università degli Studi di Urbino Carlo Bo. 3CFU.

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete e Laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. Corso di 40 ore, 6 CFU.

Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. Mutuato dal corso di laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.

Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. 6 CFU.

Intercultural Communication (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Scienze del Linguaggio. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. 6 CFU.

7. Italiano come lingua straniera presso il CLA, Centro Linguistico di Ateneo, Università Ca' Foscari, "Esercitazioni linguistiche di italiano per studenti dell'Università di Warwick, UK"

Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue e letterature straniere. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. 6 CFU.

Didattica della Comunicazione Interculturale. Didattica della Letteratura e della Comunicazione Interculturale (L-LIN02), Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue e letterature straniere. 6 CFU 2.

Comunicazione interculturale (L-LIN 02), Master: Turismo culturale nel Mediterraneo occidentale. Università Ca' Foscari Venezia.

Teoria dell'educazione interculturale (L-LIN 02), SSIS - Scuola di Specializzazione per la Formazione degli Insegnanti della Scuola Secondaria Superiore - Università Ca' Foscari Venezia.

Comunicazione interculturale (L-LIN 02), Master: Turismo culturale nel Mediterraneo occidentale Università Ca' Foscari Venezia.

Titoli non valutati perché dichiarati come non appartenenti al settore scientifico disciplinare oggetto della presente selezione, o perché non configurabili come forme di docenza di livello universitario:

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.

Lingua inglese 5 (didattica della lingua inglese (L-lin02) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria 2CFU

English in intercultural settings (L-LIN12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU

Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. Corso di 35 ore 6. Lingua Inglese (L-LIN 12) Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Management. Curriculum economia aziendale. 6 CFU

English intermediate (L-LIN12) Università Ca' Foscari Venezia. School for international Education. Foundation year course. 140 ore, 8 CFU.

IELTS Exam Preparation. Università Ca' Foscari Venezia. Centro linguistico di Ateneo. 30 ore.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. Corso di 35 ore.

English in intercultural settings (L-LIN12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU

Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese 1 reading and listening (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.

Lingua Inglese B2 (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.

Lingua Inglese 4 (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU

English for Economics and Business (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea Magistrale in Economics and Finance. 1 CFU

Lingua Inglese – Corso: public speaking (L-LIN 12) Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica. Corso di Laurea in Informatica. 3 CFU

Introduction to Italian Language (L-FIL-LET/12). Università Ca' Foscari Venezia. SIE: School for international education.

Italian Culture and Made in Italy (L-FIL-LET/12). Università Ca' Foscari Venezia. SIE: School for international education.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. Corso di 42 ore.

Basic English in Psychology (L-LIN12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU

Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di Laurea in Scienze psicologiche, sociali e del lavoro

Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 2 corsi da 5 CFU.

Lingua Inglese 3 (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU. 10. Lingua Inglese 4 (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di

Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU. 11. Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea in Comunicazione. 6 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea in Scienze sociologiche. 6 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU

English for Economics and Business (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea Magistrale in Economics and Finance. 1 CFU

Lingua Inglese – Corso: public speaking (L-LIN 12) Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica. Corso di Laurea in Informatica. 3 CFU

Intercultural Communication (in lingua inglese), Università Ca' Foscari Venezia, School for International Education. 6 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.

Inglese giuridico– English lingua franca in organisations (L-Lin12). Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Master Giurista internazionale d'impresa.

Basic English in Psychology (L-LIN12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Lingua Inglese 3 (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 3 CFU.

Lingua Inglese 4 (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.

Lingua Inglese base (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Corso di Laurea in Consulente del Lavoro. 9 CFU.

Inglese giuridico- English lingua franca in organisations (L-Lin12). Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Master Giurista internazionale d'impresa

Basic English in Psychology (L-LIN12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.

ENGLISH LANGUAGE FOR ECONOMICS AND MANAGEMENT (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali [Marco Fanno] Corso di Laurea Corso di laurea magistrale in Economia e Diritto. 1 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso estivo a Bressanone. 3CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso 9CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. Due corsi da 9 CFU.

Basic English in Psychology (L-LIN12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 9CFU

4. Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. Due corsi da 9 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni

interpersonali. 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani 9CFU 2. Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 9 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e psicobiologiche 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

Intercultural Communication (L-LIN12, corso in inglese), Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 3 CFU.

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale. Inglese 1, curriculum cinese-inglese, 12 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale. Inglese 3, curriculum spagnolo-inglese, 6 CFU

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Facoltà di Giurisprudenza, Corso di Laurea in Consulente del lavoro,. Lingua inglese base e Legal English, 6CFU

Lingua Inglese 3 e traduzione (L-LIN 12) Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue, Corso di Laurea Lingue e civiltà Moderne e Contemporanee, indirizzo politico-internazionale, 12 CFU 5. Lingua Inglese 3 Produzione materiale on-line e attività didattica on-line (L-Lin12) Realizzazione di un modulo per la formazione online degli studenti Corso di Laurea Lingue e civiltà Moderne e Contemporanee. Modulo sulla traduzione, comprende aspetti grammaticali e contrastivi in relazione ai due sistemi linguistici e culturali, italiano e inglese.

Lingua Inglese (L-LIN 12), Università Ca' Foscari Venezia Facoltà di Scienze Matematiche, Fisiche e Naturali. 6 CFU.

Lingua Inglese 3, (L-LIN 12), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, Facoltà di Lingue e letterature Straniere. 6 CFU

Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa (SPS-08), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. Università Ca' Foscari Venezia.

Etnografia della comunicazione (SPS-08) Master Universitario di 1° Livello: Informatica per la comunicazione. Università Ca' Foscari Venezia

Communication and intercultural communication in business (SPS-08). Master COR.CE corso avanzato in commercio estero. ICE (Istituto Nazionale per il Commercio Estero, Roma).

Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa (SPS-08), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del + Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. Università Ca' Foscari Venezia.

Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa (SPS-08), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. - Università Ca' Foscari Venezia.

Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa (SPS-08), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. - Università Ca' Foscari Venezia.

Laboratorio di Glottodidattica. SSIS - Scuola di Specializzazione per la Formazione degli Insegnanti della Scuola Secondaria Superiore - Università Ca' Foscari Venezia.

Communication and intercultural communication in business (SPS-08). Master COR.CE corso

avanzato in commercio estero. ICE (Istituto Nazionale per il Commercio Estero, Roma).

tutor online del modulo Comunicazione mediatica (SPS 08). Master ITALS in didattica e promozione della lingua e cultura italiana a stranieri - Università Ca' Foscari Venezia.

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 50 ore. Corso di Laurea Magistrale interclasse in Management dei Servizi Educativi e Formazione Continua. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 50 ore. Corso di Laurea Magistrale interclasse in Management dei Servizi Educativi e Formazione Continua. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 50 ore. Corso di Laurea Magistrale interclasse in Management dei Servizi Educativi e Formazione Continua. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa. Laboratorio di lingua inglese. Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. Corso di laurea magistrale in Scienze della formazione primaria. 1 corso da 12 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche ricettive ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa. Laboratorio di lingua inglese. Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. Corso di laurea magistrale in Scienze della formazione primaria. 3 corsi da 12 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche ricettive ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. 50 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. 50 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Corso di teoria e Tecniche della comunicazione interculturale. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 70 ore, 12 CFU

Corso Italian language 1. The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia 8 ECTS
Corso Italian Culture. The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia 8 ECTS

Humboldt University, Berlin, Germany. Erasmus+ Teaching Staff Mobility, Una settimana. University College Dublin, Ireland. Erasmus+ Teaching Staff Mobility. Una settimana.

Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della cultura italiana. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Mass media e nuove tecnologie. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

University of Sao Paulo, Brasil. Corso di Lingua italiana e comunicazione interculturale. Erasmus+ Teaching Staff Mobility, Due mesi.

Corso di Italiano Accademico. Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 9 CFU
University of Leeds, UK. Erasmus Teaching Staff. Una settimana.

Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della cultura italiana. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Mass media e nuove tecnologie. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Fellowship, un semestre. Faculty of Philosophy, Languages and Literature, and Human Sciences, University of Sao Paulo (Brazil). Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della cultura italiana per i corsi post graduate della Facoltà di Lettere e Filosofia, 50h. (In italiano).

Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della cultura italiana. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Mass media e nuove tecnologie. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Fonetica e fonologia della lingua italiana. Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Comunicazione Interculturale e portfolio. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

Università del Litorale/University of Koper, SI. Erasmus Teaching Staff, Una settimana.

Comunicazione Interculturale e portfolio. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

Università del Litorale/University of Koper, SI. Erasmus Teaching Staff, Una settimana.

Comunicazione Interculturale e portfolio. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

Mass media, comunicazione e tecnologie. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU.

Lettrice di lingua italiana (nell'ambito di un accordo di scambio studenti tra l'Università di Venezia e UCL) Ricerca, organizzazione e lezioni di lingua italiana presso il Dipartimento di Italianistica. Direttore: Laura Lepschy. UCL, University College London, United Kingdom.

Progettazione, coordinamento scientifico e didattica in corsi di aggiornamento (5 giorni, 30 ore) per insegnanti di lingue straniere sull'acquisizione della seconda lingua, sulla didattica delle lingue straniere e seconde, sulla metodologia CLIL, sull'educazione linguistica e interculturale tenuti presso Università ed Enti Gestori finanziati dal Ministero degli Affari Esteri italiano, Comuni, Enti locali, istituzioni educative in Italia e all'estero per conto dell'Università Ca' Foscari Venezia.

CORSI ORGANIZZATI E TENUTI ALL'ESTERO: 2002: Losanna, Svizzera 2003: San Carlos de Bariloche, Argentina; Curitiba e Rio de Janeiro, Brasile. 2004: Bahia Blanca, San Carlos de Bariloche e Mar del Plata, Argentina; Sydney e Brisbane, Australia; Rio de Janeiro e Florianopolis, Brasile; Colonia, Germania; Montevideo, Uruguay. 2005: Amsterdam, Paesi Bassi; Chicago, Stati Uniti 2006: Buenos Aires e La Plata, Argentina; Sydney e Brisbane, Australia; Montevideo, Uruguay; Houston, USA 2007: Lomas de Zamora, Argentina; Rio de Janeiro e Vitoria, Brasile; Vancouver, Canada; Montevideo, Uruguay 2008: Cordoba, Ramos Mejia, Rosario, Argentina; Porto Alegre, Brasile; Montevideo, Uruguay 2010: Cordoba, Argentina. 2013: Mar del Plata, Bahia Blanca, San Carlos de Bariloche, Argentina.

Dal 2005 lezione di 'Didattica della cultura nell'insegnamento dell'italiano a stranieri' nell'ambito del corso propedeutico alla Certificazione CEDILS – Università Ca' Foscari Venezia. Due edizioni all'anno a Venezia, varie lezioni in istituti scolastici.

2018 Progetto FSE 2014/2020 "Rafforzamento delle competenze linguistiche degli operatori della pubblica amministrazione". Due Moduli da 30 h: 'inglese per l'europrogettazione – livello intermedio'. Cod progetto: 3708-1-1539-2017

2017-2018 corso Academic Lecturing, per docenti dell'Università di Venezia impegnati nella didattica in lingua inglese. Lezione: Internationalisation and Intercultural Issues. Tre corsi in presenza, lezioni online per il MOOC.

2015 Progetto RefER PA - Rete per l'empowerment e la formazione in Emilia-Romagna per la PA (FEI/azione 9/AP 2013 PROG. 104998 – CUP B79B13000150001) “La comunicazione interculturale nei front office – Agenzia delle Entrate – Equitalia, Bologna, Regione Emilia Romagna”, finanziato dal Fondo Sociale Europeo. Docenza nel modulo dal titolo ‘Introduzione alla comunicazione interculturale’ (7h).

2015 Progetto “Innalzamento delle competenze linguistiche del personale docente nelle lingue minoritarie delle scuole italiane in Slovenia e slovene in Italia”, finanziato con fondi dell’Unione Europea e del Ministero dell’Educazione della Scienza e dello Sport della Repubblica di Slovenia. Nella attività progettuale ‘Tutoring da parte di professori universitari provenienti dall’Italia’ ho tenuto due corsi: Tecniche di comunicazione (25 ore), La dimensione linguistica e pragmatica nella comunicazione (25 ore).

2009 -2013 Progetto “Slovenia-Croazia: formazione linguistica e culturale degli insegnanti della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia”, 15 corsi. In ogni corso ho tenuto una o due lezioni su temi relativi a: didattica dell’italiano; comunicazione mediatica e pubblicitaria e il loro uso per l’insegnamento della lingua straniera; aspetti socio- e interculturali nella didattica delle lingue; metodologia CLIL. Università Ca’ Foscari Venezia.

2011 Corso “Endeavour Language Teacher Fellowship (ELTF) 2011 Program Italian Study Program”. Docente del corso (modulo 30h) di intercultura, docente di italiano come lingua straniera, tutor online. Università Ca’ Foscari Venezia.

2010 Master MADILS (Master in didattica delle lingue straniere). Lezione dal titolo “Dalla didattica della cultura alla comunicazione interculturale”. Università Ca’ Foscari Venezia.

2009 Seminario “La comunicazione interculturale in ambito aziendale” (SPS-08). Master in Comunicazione d’azienda Facoltà di Economia - Dipartimento di Economia e Direzione Aziendale-Università Ca’ Foscari Venezia.

2009 Corso “Torno Parlo Contatto Vado”. Docente del corso (modulo 30h) di intercultura, seminario (modulo 10h) di comunicazione interpersonale, tutor online. Università Ca’ Foscari Venezia.

2009 Corso FSE “Comunicazione interculturale nelle organizzazioni”. Docente del corso (60h) ‘La comunicazione interculturale nelle organizzazioni’. Università Ca’ Foscari Venezia.

2008 Progetto “Veneto Brasile”. Docente del corso (modulo 30h) sui temi della comunicazione interpersonale e della comunicazione nelle organizzazioni, docenza di italiano come lingua straniera, tutor online nei moduli socioculturali. Università Ca’ Foscari Venezia.

2008 Corso “E-Youth: Verso un sistema auto-generativo di formazione per l’identità culturale”. Tutor online per moduli socioculturali. Unioncamere del Veneto / Università Ca’ Foscari.

2007 Trento, corso per dottorandi in discipline economiche organizzato da AIDEA, Accademia Italiana di Economia Aziendale, presso l’Università degli Studi di Trento, contributo dal titolo: “La comunicazione verbale in ambito accademico”.

2007 “Corso per la formazione e l’aggiornamento di operatori e dirigenti di uffici e servizi pubblici e privati, operatori aziendali, operatori di sportello, aventi come utenti lavoratori stranieri”. Docente nel modulo (40h) sulla Comunicazione Interculturale. Provincia di Padova/Università Ca’ Foscari Venezia.

2007 Seminario (6h) sulla comunicazione interculturale nell’ambito del corso di formazione per dirigenti scolastici. Ministero Pubblica Istruzione. Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia. Nucleo Ispettivo di Supporto all’Autonomia Scolastica.

2007 Corso FSE D1 “Global market approach & CRM per le PMI”- Come fare affari nei Paesi arabi del Golfo - Marghera, 7, 12, 19, 26 giugno 2007. Lezione dal titolo: “Inquadramento socio-storico-interculturale”. Centro estero Camere di Commercio del Veneto, AGFOL.

2006 Master MADILS (Master in didattica delle lingue straniere). Lezione dal titolo “Dalla didattica

della cultura alla comunicazione interculturale". Università Ca' Foscari Venezia.

2004 Corso "Il lettore di italiano all'estero". Docenza seminario (6h) sulla Didattica della Cultura Italiana all'estero. Università Ca' Foscari Venezia.

2005 Corso organizzato presso il Carcere di Venezia dall'Associazione Granello di Senape. Modulo 'Educazione ai linguaggi verbali e non verbali'. Seminario dal titolo: "La comunicazione nonverbale con il corpo. La comunicazione nonverbale con gli oggetti". Modulo 'I diversi linguaggi della televisione, della radio e del cinema', seminario dal titolo "La pubblicità televisiva. La televisione. I programmi radiofonici". Finanziato dalla Regione Veneto.

2003 Corso di Formazione per insegnanti della scuola elementare. Seminario dal titolo: "Sviluppare le abilità di produzione e ricezione". San Bonifacio, Verona. Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia.

2003 Corso di Formazione per Insegnanti di Lingua e Cultura Italiana e Veneta a Stranieri. Docenza seminario (modulo 30h) sulla Didattica della Cultura Italiana. Provincia di Padova/Università Ca' Foscari Venezia.

2003 Corso di Formazione per insegnanti della scuola elementare. Seminario dal titolo: "Problemi interculturali nell'insegnamento dell'italiano". San Bonifacio, Verona. Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia.

2003 Corso di formazione Fullbright per l'Advanced Placement Program per docenti statunitensi in servizio presso le scuole superiori. Seminario sulla Didattica della Cultura Italiana. Università Ca' Foscari Venezia.

2003 Corso di comunicazione interculturale. Lezione dal titolo: "Problemi di comunicazione non verbale: gesti, distanze tra persone, oggetti". Università della Terza Età - Rotary Club, Venezia.

2002 Corso di Formazione FSE per mediatori culturali. Seminario dal titolo: "La mediazione interculturale. Il bilanciamento interculturale". FOREMA, Unindustria Padova.

2002 Corso di Formazione FSE Docenza al modulo sulla comunicazione d'impresa.

1989-2003: Docente di italiano come lingua straniera. Docente di inglese come lingua straniera. Scuola primaria e secondaria inferiore. Coordinatrice e referente scientifica. Organizzazione delle attività e coordinamento dei docenti italiani e anglosassoni con riferimento agli aspetti di progettazione curricolare nell'ambito del bilinguismo. Impiego presso la scuola privata International Bilingual School, Bassano del Grappa, Vicenza.

2001/02: supplente di inglese come lingua straniera (supplenza durante l'anno scolastico e esami di licenza media). Impiego presso la Scuola Media Statale Zanella, Viale dell'Arcella, Padova

1986/87: Lettrice di lingua italiana a University College London, nell'ambito di un accordo tra l'Università di Venezia e UCL. Ricerca e realizzazione di materiali didattici, organizzazione e svolgimento di lezioni di lingua italiana presso il Dipartimento di Italianistica. Direttore: Laura Lepschy.

c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri

2013 Research Fellow, Università di San Paolo USP, Brasile. Facoltà di Lettere e Filosofia, gruppo di ricerca in linguistica applicata. Progetto: "Cantiere di parole". Oggetto della ricerca la creazione di un dizionario per apprendenti l'italiano come lingua straniera. Insegnamento di un corso di 50 h, Comunicazione Interculturale.

titoli non valutabili (attività di estensione inferiore ai 3 mesi, come da criteri stabiliti dalla commissione o perché non configurabili come "documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri"):

2020 Valutatrice Esperta Esterna, European Commission. ERC Bando Marie Skłodowska-Curie Actions (MSCA), area "Social Sciences and Humanities" Individual Fellowships H2020-MSCA-IF-2020

2019 Tutor. University of Edinburgh. Project SLICC (Student-Led, Individually-Created Courses Project). SLICC è un progetto dell'Università di Edimburgo attraverso il quale gli studenti intraprendono un percorso di reflective learning ed esperienze co- ed extracurricolari e acquisiscono crediti.

2017/2020 Coordinatrice accademica, Università di Padova. Progetto Erasmus+ NICE. V. sezione RESPONSABILITÀ SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI. 2017-2019 Relatrice e controrelatrice di tesi di laurea all'Università degli Studi di Padova, corso di Laurea

in Scienze Motorie.

Dal 2005 Esaminatrice Certificazione CEDILS (Certificazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri), Università Ca' Foscari Venezia

2012 Iscritta all'Albo di Esperti in Attività di Didattica Avanzata e Supporto alla Didattica, Università Ca' Foscari Venezia (su selezione dei titoli).

2014/15 Supervisore di ricerca di post-dottorato, linguistica applicata. Università Ca' Foscari Venezia. Ricercatrice: Prof.ssa Ornelia Marquez, Università Federale di Salvador de Bahia, Brasile. Ricerca dal titolo: "Educazione e formazione di giovani e adulti lavoratori in Italia, con particolare riferimento agli aspetti interculturali e alla comunicazione attraverso le tecnologie informatiche".

2014 Proposta individuale Marie Sklodowska Curie FP7-PEOPLE-2013-IOF MC-IOF (International Outgoing Fellowships 625049). Proposal title: "Pedagogical learners' dictionaries: converting language diversity from a barrier to communication into a source of mutual enrichment and understanding". Total score 82.00 (Threshold: 70.00/100.00, Weight: 1.00)

2012 Supervisore di ricerca di post-dottorato. Università Ca' Foscari Venezia, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Ricercatrice: Prof.ssa Paola Baccin, Università di San Paolo, Brasile, ricerca dal titolo: "Inclusione e trattamento degli aspetti interculturali in un dizionario per apprendenti".

2012 Supervisore per progetti di post dottorato presso FAPES (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo), Ministero dell'Educazione, Stato di San Paolo, Brasile. Tutor della prof.ssa P. Baccin su 'Aspetti interculturali del lessico e della comunicazione'.

2012 Membro della giuria per la premiazione delle migliori presentazioni dei lavori di ricerca. Inaugurazione anno dottorale, Università Ca' Foscari Venezia

2011 Academic coordinator, membro del comitato scientifico, responsabile per l'organizzazione del congresso internazionale "Across Languages and Cultures", Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati., Università Ca' Foscari Venezia. Partner University of Primorska, Faculty of Humanities, Slovenia, and the University of Montenegro, Institute for Foreign Languages, Montenegro.

2011 Prima nella graduatoria del Centro Linguistico di Ateneo come Collaboratore Esperto Linguistico per l'insegnamento di italiano a stranieri (bando del 20.04.11). Università Ca' Foscari Venezia.

2010/13: Coordinatrice accademica, Università Ca' Foscari Venezia. Progetto Erasmus Mundus Action 2 "MOE: A Move to Education". Mobilità di studenti dall'Argentina per la scuola di Dottorato dell'Università Ca' Foscari V. sezione RESPONSABILITA' SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI. 2010/2013 Coordinatrice accademica, Università Ca' Foscari Venezia. Progetto Europeo EDUKA - Educare alla diversità Il progetto EDUKA è finalizzato alla promozione dei valori interculturali, in quanto fondamentali per la formazione e lo sviluppo dei rapporti nella società multietnica e multilingue. V. sezione RESPONSABILITA' SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI. 2010/2012 Coordinatrice accademica, Università Ca' Foscari Venezia. Progetto Europeo Interreg - JEZIK LINGUA: formazione linguistica e culturale degli insegnanti nelle scuole italiane di Slovenia e Croazia. V. sezione RESPONSABILITA' SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI. 2008-2012 Referente di Ateneo / Direttore di Radio Ca' Foscari www.radiocafoscari.it. Sono stata tra i promotori dell'iniziativa sottoponendo una proposta, successivamente finanziata dall'Ateneo.

2004 Coordinatore scientifico e organizzativo, membro del comitato scientifico, responsabile della progettazione "Master ITALS Insegnamento e promozione della lingua e cultura italiana. Indirizzo per formatori di insegnanti di italiano in Argentina e Brasile". Il master, erogato in modalità blended, ha visto la realizzazione di tre seminari, uno in Italia, uno in Brasile, presso l'Università Federale di Florianopolis, partner di progetto, uno in Argentina, presso l'Università UMSA di Buenos Aires, partner di progetto. Altri partner di progetto le Università UNIOESTE e di Erechim, Brasile. Il Master ha consentito l'erogazione di trenta borse di studio a totale copertura delle spese di partecipazione. Il Master rientra in un progetto di internazionalizzazione ed è stato selezionato e cofinanziato dal MIUR.

2003 Cultore della materia: nomina in CDF il 21/5/03, commissione di didattica, tecnologie glottodidattiche, teorie e tecniche delle comunicazioni di massa. Università di Venezia.

2001-2015 Relatrice e correlatrice di tesi di laurea all'Università Ca' Foscari Venezia, corsi di Laurea

Magistrale in 1) Relazioni Internazionali Comparete, 2) Sviluppo Interculturale dei Sistemi Turistici. Inoltre relatrice di tesi nel corso di diploma Master ITALS, relatrice e correlatrice in corsi di laurea di primo livello (Lingue, Civiltà e scienze del linguaggio).

d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi:

2018-2020 Research unit participant, University of Padova. Progetto: The Sociopragmatics of written speech acts: expert speakers' perception of appropriateness and effectiveness in EFL/ESL writing. Coordinator prof. Sara Gesuato.

2008/2011 Membro del comitato scientifico. Partecipazione al gruppo di ricerca internazionale. "Bilingualism and multiculturalism in Italian Bilingual Schools in Argentina". Il progetto di ricerca svolto in Argentina, finanziato dal Ministero Affari Esteri, circoscrizione di Cordoba. Con il finanziamento del Ministero degli Affari Esteri è stata realizzata la pubblicazione di un sussidiario per la scuola primaria bilingue mirato all'utilizzo, tra le altre, della metodologia CLIL nelle scuole bilingui in Argentina. Titolo del manuale: "Scubimondo"; coordinatrice del progetto prof.ssa Maria Alessandra Tarquinio.

2008/2009 Organizzazione, direzione e coordinamento. Ricercatrice. Gruppo di ricerca nel progetto "La comunicazione interculturale tra italiani e algerini". Progetto di ricerca dell'Università Ca' Foscari Venezia finanziato da Saint Gobain Italia spa. La ricerca si è svolta in Algeria e in Italia. Budget: € 33.700

titoli non valutabili (progetti locali di ateneo, non nazionali o internazionali):

2018-2020 Research unit participant, University of Padova. Progetto: The Sociopragmatics of written speech acts: expert speakers' perception of appropriateness and effectiveness in EFL/ESL writing. Coordinator prof. Sara Gesuato.

2017/2020 Coordinatrice accademica, Università di Padova. Erasmus + Key Action 2. Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices KA203 - Strategic Partnerships for higher education. Erasmus strategic partnership NICE: NETWORK FOR INTERCULTURAL COMPETENCE TO FACILITATE ENTREPRENEURSHIP. Lead partner: University of Edinburgh. Consortium compost da 8 università: Lund (S), Salamanca (SP), University College Dublin (I), Jesi (RO), Göttingen (G), Amsterdam (NL). L'Università di Padova coordina il sub-group responsabile per la realizzazione dell'Intellectual Output 'Training Programme and Toolkit: Intercultural Competence' (partecipanti al sub-group: Università di Padova, Università di Amsterdam, Università di Göttingen).

2010/2013 Coordinatrice accademica, Università Ca' Foscari Venezia. Membro del comitato scientifico, partecipazione al gruppo di ricerca internazionale e ricercatrice. Progetto Europeo EDUKA - Educare alla diversità Il progetto EDUKA è finalizzato alla promozione dei valori interculturali, in quanto fondamentali per la formazione e lo sviluppo dei rapporti nella società multietnica e multilingue. Total budget € 1.500.000.

2010/13: Coordinatrice accademica, Università Ca' Foscari Venezia. Membro della Commissione 'Academic Quality Control Group' e del 'Partner Committee' nell'ambito del Progetto Erasmus Mundus Action 2 " MOE: A Move to Education". Mobilità di studenti dall'Argentina per la scuola di Dottorato dell'Università Ca' Foscari (full doctorate, post-doc, sandwich). E' stato il primo progetto Erasmus Mundus Action 2 dell'Università di Venezia.

2010/2012 Coordinatrice accademica, Università Ca' Foscari Venezia. Membro del comitato scientifico, partecipazione al gruppo di ricerca internazionale e ricercatrice. Progetto Europeo Interreg - JEZIK LINGUA: formazione linguistica e culturale degli insegnanti nelle scuole italiane di Slovenia e Croazia (Consiglio di Dipartimento del 7.10.2009). Approvato con il massimo del punteggio nel maggio 2010. Total Budget: € 3.000.000.

2009 Tutor della ricerca svolta da tre assegniste (12 mesi). "La comunicazione interculturale tra il sistema produttivo del Veneto e il resto del mondo". Finanziato FSE Regione del Veneto. Università Ca' Foscari Venezia.

e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali

1. 2019 UCD University College Dublin. International Summer School NICE (Network for Intercultural Competence to facilitate Entrepreneurship). Contribution: opening lecture 'Cross-cultural Communication'. Su invito
2. 2018 Università di Urbino. Ciclo di conferenze: INGLESE LINGUA FRANCA IN EUROPA. Conoscere l'Europa delle lingue e delle culture. Presentazione dal titolo: "Sfide e opportunità nell'insegnamento in lingua inglese. L'esperienza dell'Università di Padova". Su invito.
3. 2018 Unione Italiana. Ministero dell'Educazione della Croazia. Buie. Conferenza "Il dialetto istroveneto". Intervento dal titolo: "Sfide e opportunità per la didattica del dialetto". Nell'ambito dell'iniziativa ho inoltre tenuto un laboratorio, per studenti di scuola secondaria superiore, dal titolo: Strumenti per apprendere il dialetto. Su invito
4. 2017 Università di Padova. "Erasmus International Staff Week- EMI and intercultural issues". Intervento dal titolo: "EMI & administrative perspective. Looking at the issues". Su invito.
5. 2017 Unioncamere del Veneto, Venezia. Intervento dal titolo "Una finestra sul mondo. La tua azienda all'estero" nell'ambito del progetto finanziato UE "Imprese in azione!" Progetto GYMNASIUM NEXT Specific Partnership Agreement (SGA) 2017-2019 Grant Agreement n. 764166 Su invito.
6. 2017 Universidade Federal da Bahia, Salvador de Bahia, Brasile. Seminario dal titolo "Gli italiani e i brasiliani? Non esistono!". Su invito.
7. 2016 Università del Litorale, Koper, Slovenia. XVI Settimana della lingua Italiana 'L'italiano e la creatività: marchi e costumi, moda e design', con il patrocinio del Ministero degli Affari Esteri Italiano. Interventi dal titolo: "Comunicare l'italianità. Leggere marchi, costumi, moda e design attraverso la pubblicità" e "Quando l'italianità diventa cultura globale: marchi, costumi, moda e design italiani che hanno conquistato il mondo". Su invito.
8. 2016 Università di Padova, International school: Beyond 'English as a medium of instruction' (EMI). old challenges, new competences. Intervento dal titolo: "Beyond 'English as a medium of instruction' (EMI). Old challenges, new competences." Su invito.
9. 2015 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Intervento dal titolo: "Multilinguismo, plurilinguismo e nuovi contesti per l'insegnamento delle lingue straniere". Su invito.
10. 2015 Università di Padova. Seminario "Insegnare in lingua inglese: sviluppi e riflessioni metodologiche". Intervento dal titolo: Consapevolezza linguistica e culturale: aspetti interculturali nella classe CLIL
11. 2015 Università di Padova. Erasmus International Staff Week- ERASMUS AND BEYOND: DEVELOPING GLOBAL PERSPECTIVES. Intervento dal titolo: "Intercultural Encounter. A matter of cultural awareness". Su invito.
12. 2015 Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Scuola estiva 'Politiche Di Integrazione Linguistica E Culturale: Percorsi E Metodologie' presso il Dipartimento di Scienze Politiche. Intervento dal titolo: "Imparare a insegnare lingua e cultura italiana attraverso la pubblicità" Su invito.
13. 2015 Università degli Studi di Padova - Scuola di psicologia. Workshop: Insegnare in lingua inglese. Sviluppi e riflessioni metodologiche. Organizzazione e partecipazione come relatrice insieme alla prof.ssa Carmel Coonan. Su invito.
14. 2013 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Conferenza: "Problemi e opportunità nella classe interculturale". Su invito.
15. 2013 San Paolo, Brasile. Due conferenze dal titolo "La comunicazione interculturale tra italiani e brasiliani" nell'ambito del corso di laurea in lingue e letterature straniere. Università di San Paolo, USP. Su invito.
16. 2012 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Conferenza: "L'italiano della pubblicità: motivare a comprendere per conoscere". Su invito.
17. 2011 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Conferenza: "La cultura e la civiltà italiana e il loro insegnamento in una prospettiva interculturale". Su invito.
18. 2010 Venezia, workshop nazionale organizzato da Unioncamere e Centro Estero Veneto. "Country Presentation Canada". Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e business etiquette. Italia e Argentina a confronto". Su invito.

19. 2010 Koper, Slovenia. Workshop internazionale organizzato dall'Università del Litorale, Facoltà di Studi Turistici dal titolo Is Slovenia Mediterranean. Intervento dal titolo: "Communicating in the Mediterranean". Su invito.
20. 2010 Cordoba, Argentina, workshop internazionale, intervento in due giornate organizzato da Istituto di Cultura Italiano. "La comunicazione interculturale tra italiani e argentini - e viceversa. Una questione di consapevolezza". Su invito.
21. 2009 Venezia. Giornata di studio nazionale organizzata dalla Società Dante Alighieri : "Dove l si suona". Contributo dal titolo: L'insegnamento dell'italiano: tecniche glottodidattiche in una prospettiva interculturale. Su invito
22. 2009 Venezia, workshop nazionale organizzato da Unioncamere e Centro Estero Veneto. "Country Presentation Canada". Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e business etiquette. Italia e Canada a confronto". Su invito
23. 2009 Treviso, workshop nazionale organizzato dalla Camera di Commercio di Treviso "Algeria: business e comunicazione Introduzione al mercato e approccio interculturale". Contributo dal titolo: "Business e comunicazione con i partner algerini". Su invito.
24. 2009 Sorrento, Congresso nazionale: "Giornata europea delle lingue e dell'interculturalità. Le lingue passaporto per il mondo". Intervento dal titolo: L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere". Workshop 1: Cultura e comunicazione nonverbale nella didattica delle lingue straniere. Workshop 2: L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere. Su invito
25. 2009 Koper (Slovenia) congresso internazionale organizzato dall'Università del Litorale, Comunità Nazionale Italiana e Radio Capodistria. "Convegno internazionale. Sessant'anni di Radio tra di voi". Contributo dal titolo. "Una voce per tutte le stagioni. Radio Capodistria" Su invito
26. 2008 Venezia, workshop nazionale organizzato da Unioncamere e Centro Estero Veneto, "Country Presentation Australia". Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e business etiquette. Italia e Australia a confronto". Su invito.
27. 2008 Rosario (Argentina): congresso internazionale "Considerando nuove tendenze. Congresso nazionale di insegnanti di Italiano lingua straniera" Contributo dal titolo: "CLIL, un nuovo ambiente di apprendimento". Su invito.
28. 2008 Rosario (Argentina): congresso internazionale "Considerando nuove tendenze. Congresso nazionale di insegnanti di Italiano lingua straniera" Contributo dal titolo: "Italia-Argentina: una prospettiva interculturale nella comunicazione". Su invito.
29. 2008 Padova, giornata di ricerca nazionale organizzata dalla Provincia di Padova, nell'ambito del Progetto Venetenglish. Contributo dal titolo: "Le politiche linguistiche europee e l'insegnamento dell'inglese alle elementari". Su invito.
30. 2008 Cordoba (Argentina). Giornata di studi organizzata da Istituto Italiano di Cultura - Università Nazionale di Cordoba. Contributo dal titolo: " La comunicazione interculturale e le sue implicazioni nella didattica dell'italiano lingua straniera" . Su invito.
31. 2008 Porto Alegre, Brazil. Conference in Italian Studies, Universidade Pontificia de Porto Alegre. Contribution: "Il bom dia si vede dal mattino. La comunicazione interculturale tra italiani e brasiliani".
32. 2008 Atene, Grecia. Congresso internazionale organizzato dal Ministero degli Affari esteri e dall'Istituto Italiano di Cultura per la presentazione del volume sulla comunicazione interculturale tra italiani e greci, autori F. Lobasso, E. Pavan e F. Caon. La comunicazione interculturale tra italiani e greci . Su invito.
33. 2007 Viterbo. Congresso nazionale Serra International, organizzato dal Serra International, Contributo dal titolo: "Comunicare nelle associazioni. Su invito.
34. 2007 Padova, giornata di ricerca nazionale organizzata dalla Provincia di Padova, nell'ambito del Progetto Interreg Business: promotion rainbow for migrant entrepreneurs. Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale nell'impresa di ieri e di oggi" . Su invito.
35. 2007 Mestre, Venezia, workshop nazionale organizzato da Adecco Training, Corso per operatore addetto alla comunicazione interculturale, contributo dal titolo "Intercultural communication". Su invito.
36. 2007 Castelbrando, Treviso, giornata di ricerca nazionale organizzata da ACLE Associazione Culturale Linguistica Educational, contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale tra operatori anglofoni e italiani nei campi estivi di inglese come lingua straniera". Su invito.

37. 2007 Bologna. Workshop organizzato da Regione Emilia Romagna. Contributo dal titolo: “ La relazione con i migranti: problematiche della relazione interculturale ed elementi di comunicazione interculturale”. Su invito.
38. 2007 Rovereto, Istituto Filzi. Workshop dal titolo: “La comunicazione interculturale e la quotidianità”. 39. 2005 Ponte nelle Alpi, Belluno. Convegno “IM-possibile andare d’accordo” – le lingue: veicolo di comunicazione e intercultura. Su invito.
40. 2005 Cento, Ferrara. Congresso nazionale “Intercultura e glottodidattica: una questione solo di lingua straniera?” Intervento dal titolo: Stili comunicativi ed implicazioni culturali nella classe di lingua. A.N.I.L.S. Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere. Su invito.
41. 2004 Treviso. Congresso nazionale “Aspetti innovativi nella glottodidattica e professionalità del docente di lingue”, organizzato da Centro Risorse Territoriale di Treviso, in collaborazione con Centro Servizi Amministrativi. Contributo: “La didattica della cultura e della civiltà nella classe di lingue”. Su invito.
42. 2004 Stoccarda (Germania). Workshop internazionale: “Istituzioni scolastiche e culturali italiane all'estero: le riforme possibili” organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura. Contributo dal titolo: “La formazione degli insegnanti di italiano all'estero”. Su invito.
43. 2004 Pirano (Slovenia). International workshop: “La dimensione interculturale dell'educazione linguistica” organizzato dall'Università della Primoska, Capodistria, Slovenia e la Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano. Contributo: “La competenza comunicativa interculturale” . Su invito.
44. 2003 Waterloo, Ontario (Canada). Congresso internazionale. “The Image of Italy in Canadian Media and Press”, organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura - Ambasciata Italiana, Ministero Affari Esteri e dalla Wilfried Lauriel University. Contribution entitled: “The inaudible and noiseless foot of time. Come dar voce alla cultura italiana attraverso i media”. Su invito.
45. 2003 Rossano (Vicenza). Congresso “Un viaggio chiamato apprendimento”, organizzato dall'ANILS, Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue Straniere. Contributo dal titolo: “Cultura e civiltà nella classe di lingue”. Su invito.
46. 2002 Toronto, University of Toronto. AATI (American Association of Teachers of Italian) Annual Conference. Contribution entitled: “Training teachers of Italian abroad” (Contribution entitled: Training teachers of Italian abroad). Su invito.
47. 2002 Colonia, (Germania). Congresso Internazionale. “Primo convegno sul bilinguismo”, organizzato dal Consolato Italiano, Ministero Affari Esteri, in collaborazione con l'Università di Colonia. Contributo dal titolo: “Problemi interculturali nelle classi bilingui . Su invito.
48. 2001 Trieste, Università di Trieste. Congresso “La diversità delle L1: il plurilinguismo nella realtà scolastica locale” Contributo dal titolo: “L'uso di film per scoprire problemi interculturali. Su invito.

f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca

Titoli valutabili

2008 Award-Premio Università Ca' Foscari Venezia per la presentazione di un progetto europeo “European research programs” .

titoli non valutabili (premi e riconoscimenti non pertinenti per il ssd a concorso):

2016 University of Venice. European Grant for professional development– Erasmus +. Universidade de Sao Paulo, Brazil. Due mesi. (Grazie all'alto punteggio assegnato alla proposta, all'importo della borsa è stato aggiunto il rimborso del costo del volo).

2014 Premio ricevuto dall'università degli Studi di Padova per attività di networking e ricerca “Network activities and European research programs” (referente prof.ssa Gesuato).

PRODUZIONE SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI

Volumi

1. 2020 Pavan, E., Dalla didattica della cultura all'educazione linguistica interculturale, Padova, Libreriauniversitaria.it Edizioni. Pagg. 202

Contributi in volumi (capitoli o saggi). Capitoli di libri

1. 2021 Pavan E, Gesuato S. I futuri insegnanti di inglese alla scuola primaria. Un'indagine sulla percezione delle competenze (future primary teachers: a survey on perceived competences). In Caruana, S.; Chircop, K.; Gauci, P.; Pace, M. (eds), Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale. Venezia: Ca' Foscari University Press. (in corso di stampa) ISBN [ebook] 978-88-6969-501-8 | ISBN [print] 978-88-6969-502-5 DOI 10.30687/978-88-6969-501-8/007
2. 2019 Pavan E. "Politeness, intercultural communication, emails: principles and practices". In Romanowski P. (a cura di) Intercultural Foreign Language Teaching and Learning in Higher Education Contexts. Hershey, New York: Information Science Reference, IGI Global. 45-71 (Double blind review) ISBN 9781522581284
3. 2018 Pavan E. "Implicazioni didattiche nell'insegnamento dell'inglese lingua franca". In Santipolo M. e Mazzotta P. L'educazione linguistica oggi. Nuove sfide tra riflessioni teoriche e proposte operative Scritti in onore di Paolo E. Balboni, a cura di Matteo Santipolo e Patrizia Mazzotta. Torino, UTET. Pagg. 257-263 ISBN 9788860085405
4. 2016 Pavan E. "Multiculturalismo, plurilinguismo e lingua veicolare: nuovi contesti d'insegnamento per una lingua del fare", in Scuola di Formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione, (VI edizione), a cura di A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso. Napoli, Guida Editori. Pagg. 103- 114. ISBN 978-88-6866-257-8
5. 2014 Pavan E. "Problemi e opportunità nella classe multiculturale". In Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione, (IV edizione). A cura di P. E. Balboni, G. Caruso e A. Lamarra. Roma: Carocci Editore. Pagg. 99-114. ISBN 978-88-430-7452-5
6. 2012 Pavan E. "Insegnare italiano a stranieri in prospettiva interculturale", in Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione (seconda edizione). A cura di A. Benucci, G. Caruso, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane. Pagg. 143-154 ISBN 978-88-495-2341-6
7. 2004, Pavan E. "Il radiodramma: uno strumento per la didattica", in Balboni P.E. (a cura di), Educazione letteraria e nuove tecnologie, Torino, UTET Libreria. Pagg. 220-240. ISBN 9788877508959

Articoli in riviste

1. 2018, Pavan, E: "English for specific purposes and proverbs for cultural understanding", in Mosaic, Vol. 12, 4. ISSN 1195-7131, n 4. (ANVUR. Rivista in classe A)
2. 2013 Pavan E. The Simpsons: translation and language teaching in an EFL class, Studies in Second Language Learning and Teaching 3 (1), pagg. 131-145 ISSN 2083-5205 eISSN 2084-1965 DOI: <https://doi.org/10.14746/ssllt.2013.3.1.7> (Double blind review) (ANVUR. Rivista scientifica)
3. 2013 Pavan E. "La cultura attraverso la pubblicità", ITALICA, 90, n° 1, pp. 96-117. (ANVUR. Rivista in classe A)
4. 2011 Pavan E. "Saper osservare la pubblicità come documento interculturale", Revista de Italianistica, XXI XXII, pagg. 123-148.

MOTIVATO GIUDIZIO ANALITICO SUI TITOLI, SUL CURRICULUM E SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA IVI COMPRESA LA TESI DI DOTTORATO

GIUDIZI INDIVIDUALI :

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS

Elisabetta Pavan si è addottorata nel 2006 con una tesi dal titolo *Dalla comunicazione interculturale alla didattica della cultura*. E' abilitata per l'insegnamento all'Università in Slovenia come professore associato. L'attività didattica è intensa e prolungata nel tempo, sia in Italia che all'estero; negli ultimi anni si è intensificato l'insegnamento in settori diversi da quello oggetto del presente bando. Ha partecipato a numerosi convegni e progetti di ricerca in Italia e all'estero. Le 12 pubblicazioni presentate a valutazione riguardano tematiche varie, tra le quali l'insegnamento nella prospettiva interculturale, tema al quale è dedicata anche la monografia del 2020 e che appare centrale nei suoi interessi scientifici, nei quali emerge anche come tema di rilievo quello dell'insegnamento dell'inglese come lingua franca. Apprezzabili i contributi sull'impiego del radiodramma nella didattica e sull'uso glottodidattico della serie animata Simpson. La candidata può essere tenuta in buona considerazione ai fini della presente procedura concorsuale.

Prof. LUCA LORENZETTI

La dottoressa Elisabetta Pavan si è addottorata in Linguistica e didattica delle lingue all'università Ca' Foscari con una tesi intitolata "Dalla comunicazione interculturale alla didattica della cultura"; presso la stessa università ha ottenuto assegni di ricerca legati a sviluppi del medesimo tema, approfondito negli anni immediatamente successivi anche sul piano della produzione scientifica e dell'attività didattica. Gli interessi della candidata si sono poi progressivamente e marcatamente spostati verso la didattica dell'inglese, pur sempre in connessione con le problematiche legate all'interculturalità: ciò sia sul piano della ricca attività congressuale sia su quello più strettamente legato alla produzione scientifica e all'attività didattica.

All'interno dell'ampia e cornice dell'"interculturalità" la candidata ha trattato i problemi delle lingue veicolari e quelli legati al possibile impiego didattico di particolari tipi testuali, come ad es. la traduzione e l'adattamento dei cartoni dei "Simpson" in una classe di inglese come lingua straniera, ovvero, su un piano più legato alla tradizione, il lavoro sui proverbi come chiave alla comprensione della cultura straniera; ancora, interessanti gli interventi sull'applicazione glottodidattica dei testi pubblicitari o degli adattamenti dei radiodrammi.

Dall'esame dei titoli e delle pubblicazioni della candidata emerge il profilo di una glottodidatta di buona formazione e sicuramente esperta relativamente alle tematiche da lei trattate. Pur dedicandosi ormai da diversi anni in maniera quasi esclusiva a insegnamenti relativi al ssd L-LIN/12 (Lingua e traduzione inglese), la candidata deve essere tenuta in buona considerazione rispetto alla procedura presente.

Prof. ANDREA VILLARINI

La candidata presenta un dottorato di ricerca attinente al settore oggetto del presente bando e una adeguata attività didattica su insegnamenti afferenti anche al settore di didattica delle lingue, alla quale si va sostituendo negli ultimi anni una propensione spiccata a insegnare in corsi relativi ad altro settore. Ampia la sua attività di rendicontazione e disseminazione dei risultati delle sue indagini in convegni e nazionali e internazionali.

I suoi lavori editoriali riguardano principalmente i temi dell'analisi e in taluni casi dello sfruttamento in ambito didattico del testo pubblicitario e, più in generale, il tema dell'educazione linguistica in situazioni di contatto tra culture diverse in apprendenti stranieri (ad esempio, le pubblicazioni indicate come 1 tra i volumi, 2, 5 6 tra i contributi in volumi e 3 e 4 tra gli articoli in rivista). Interessanti appaiono

i lavori su questioni meno trattate in letteratura, quali ad esempio l'adattamento in didattica del radiodramma (pubblicazione 7 tra i contributi in volumi) e la didattizzazione di episodi della serie animata Simpson (pubblicazione 2 tra gli articoli in rivista); con quest'ultimo lavoro la candidata ribadisce una sua attenzione preponderante per la lingua inglese – anche come lingua franca - che si evince anche da alcune sue ricerche e, come detto, dalle sue più recenti esperienze didattiche.

Nel complesso se ne deduce un profilo di studiosa che, per quel che riguarda il settore L-LIN/02, ben padroneggia il tema dell'intercultura, fino a farne un oggetto di ricerca quasi esclusivo, a scapito però dei possibili approfondimenti relativi a questioni più ampie e non certo meno centrali per definire adeguatamente il profilo di un ricercatore nel settore a concorso. Anche dal punto di vista della didattica emerge del resto la tendenza verso la copertura di insegnamenti non inquadrabili tra quelli pertinenti per il settore L-LIN/02. Nel complesso si ritiene tuttavia che la candidata possa essere tenuta in buona considerazione per questa specifica procedura concorsuale.

GIUDIZIO COLLEGALE

La candidata presenta un dottorato di ricerca attinente al settore oggetto del presente bando e una adeguata attività didattica su insegnamenti afferenti anche al settore di didattica delle lingue; i suoi interessi si sono poi progressivamente e marcatamente spostati verso la lingua inglese, e ciò sia sul piano della ricca attività congressuale sia su quello più strettamente legato alla produzione scientifica e all'attività didattica.

I lavori scientifici della dottoressa Pavan riguardano principalmente i temi dell'analisi e in taluni casi dello sfruttamento in ambito didattico del testo pubblicitario e, più in generale, il tema dell'educazione linguistica in situazioni di contatto tra culture diverse in apprendenti stranieri (ad esempio, le pubblicazioni indicate come 1 tra i volumi, 2, 5 6 tra i contributi in volumi e 3 e 4 tra gli articoli in rivista). Interessanti appaiono i lavori su questioni meno trattate in letteratura, quali ad esempio l'adattamento in didattica del radiodramma (pubblicazione 7 tra i contributi in volumi) e la didattizzazione di episodi della serie animata Simpson (pubblicazione 2 tra gli articoli in rivista). Con quest'ultimo lavoro la candidata ribadisce anche sul piano scientifico una attenzione preponderante per la lingua inglese.

Dall'esame dei titoli e delle pubblicazioni della candidata emerge il profilo di una glottodidatta di buona formazione e sicuramente esperta delle tematiche da lei trattate. Pur dedicandosi ormai da diversi anni in maniera quasi esclusiva a insegnamenti relativi al ssd L-LIN/12 (Lingua e traduzione inglese), la candidata merita, a giudizio unanime della Commissione, di essere tenuta in buona considerazione rispetto a questa procedura concorsuale.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis

ALLEGATO C) AL VERBALE N. 2

CANDIDATI AMMESSI ALLA DISCUSSIONE

- 1) ANASTASIO SIMONA
- 2) FIORENZA ELISA
- 3) FRATTER IVANA
- 4) MAZZAGGIO GRETA
- 5) MESSINA SIMONA
- 6) PAVAN ELISABETTA

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis

La discussione pubblica avrà luogo giorno 13/9/2021 alle ore 9.00 per via telematica tramite la piattaforma Microsoft Team: <https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3a8FcFIhRAoBL-pWaV3jUBVv9YIIiORQpJXnnFcONfTM41%40thread.tacv2/1631009555283?context=%7b%22Tid%22%3a%2284679d45-8346-4e23-8c84-a7304edba77f%22%2c%22Oid%22%3a%2284df1637-3dee-426a-939b-f55589c180af%22%7d>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto Prof. Luca Lorenzetti dichiara di avere partecipato, in via telematica, alle riunioni tenutesi il 6/9/2021, dalle ore 10.00 alle ore 16.00; il 7/9/2021, dalle ore 14.00 alle ore 19.00; il 9/9/2021, dalle ore 9.00 alle ore 11.00, per lo svolgimento dei lavori della procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato, per il Settore Concorsuale 10/G1 e per il Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/02 bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera B) della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e di avere preso parte alla stesura dei relativi verbali e dei relativi allegati, aderendo al contenuto degli stessi.

9 settembre 2021

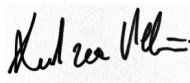
(prof. Luca Lorenzetti)

Handwritten signature of Luca Lorenzetti in black ink.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto Prof. Andrea Villarini dichiara di avere partecipato, in via telematica, alle riunioni tenutesi il 6/9/2021, dalle ore 10.00 alle ore 16.00; il 7/9/2021, dalle ore 14.00 alle ore 19.00; il 9/9/2021, dalle ore 9.00 alle ore 11.00, per lo svolgimento dei lavori della procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato, per il Settore Concorsuale 10/G1 e per il Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/02 bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera B) della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e di avere preso parte alla stesura dei relativi verbali e dei relativi allegati, aderendo al contenuto degli stessi.

Data 9 settembre 2021

Prof. 



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1 -GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

**VERBALE N. 3
(Discussione pubblica e punteggi)**

L'anno 2021 il giorno 13 del mese di settembre alle ore 9.00 si riunisce al completo, per via telematica al link di Microsoft Teams inviato dagli Uffici, ognuno nella propria sede, la Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. prot. n. 0074223 del 9/6/2021, pubblicato sul sito internet dell'Università di Messina, per procedere con la discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati precedentemente ammessi.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS Università degli Studi di Messina

Prof. LUCA LORENZETTI Università degli Studi della Tuscia

Prof. ANDREA VILLARINI Università per Stranieri di Siena

In videoconferenza, la Commissione dà atto che i canali telematici in utilizzo (Microsoft TEAMS) sono idonei al riconoscimento dei soggetti coinvolti e che attraverso il link pubblico è garantita la partecipazione dei docenti commissari e dei candidati invitati alla discussione.

La Commissione dà atto a verbale di aver ricevuto in data 10/09/2021 comunicazione scritta via mail dall'Ufficio Ricercatori che la candidata **Pavan Elisabetta** si ritira. La rinuncia è stata acquisita agli Atti del Protocollo n. 0108126 del 10/09/2021.

La Commissione procede, quindi, all'appello dei candidati ammessi nella riunione precedente.

Sono presenti i seguenti candidati dei quali è accertata l'identità personale:

- 1) FIORENZA ELISA documento
- 2) FRATTER IVANA documento
- 3) MAZZAGGIO GRETA documento
- 4) MESSINA SIMONA documento

Non è presente la candidata **Anastasio Simona**.

I candidati sono chiamati a sostenere la discussione in ordine alfabetico. I candidati discutono con la Commissione del proprio profilo scientifico, degli interessi di ricerca presenti e futuri, dei temi trattati nelle loro pubblicazioni. Ciascuno di loro sostiene una prova di competenza linguistica mediante lettura e traduzione di un breve testo nella lingua scelta da ciascuno.

Alle ore 11.00, la Commissione termina i colloqui coi candidati, abbandona l'aula virtuale indicata dagli Uffici e si riconvoca alle ore 11.10 in un'aula virtuale G-Meet e procede ad attribuire un punteggio **ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni**, tenendo conto dei criteri stabiliti nella prima riunione (All. A). Riesaminati i motivati giudizi analitici espressi nella valutazione preliminare, sulla base dei punteggi attribuiti ai titoli e alle pubblicazioni in esito alla discussione pubblica, la Commissione dichiara vincitrice la dott.ssa **ELISA FIORENZA** con la seguente motivazione:

Dall'analisi dei titoli e delle pubblicazioni si evince un profilo di studiosa e ricercatrice dall'attività scientifica temporalmente intensa e continua, pienamente assorbita nei temi propri del settore scientifico disciplinare oggetto del bando e con una spiccata propensione alla ricerca.

Sulla base di queste considerazioni e dei punteggi di conseguenza assegnati ai titoli e alle pubblicazioni, la Commissione unanime indica la dott.ssa Elisa Fiorenza come vincitrice della presente procedura comparativa.

La Commissione individua, inoltre, gli idonei alla stipula del contratto, predisponendo, altresì, sulla base dei punteggi conseguiti, la seguente graduatoria:

CANDIDATO	TOTALE PUNTEGGIO VALUTAZIONE TITOLI	TOTALE PUNTEGGIO VALUTAZIONE PUBBLICAZIONI	TOTALE PUNTEGGIO ASSEGNATO AL CANDIDATO
FIorenza ELISA	33	60	93
FRATTER IVANA	30	60	90
MESSINA SIMONA	17	60	77
MAZZAGGIO GRETA	18.50	49.75	68.25

La seduta è tolta alle ore 14.00.

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis



ALLEGATO A)
PUNTEGGIO TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO: FIORENZA ELISA

VALUTAZIONE TITOLI

	<i>Titoli</i>	<i>Punti assegnati</i>	<i>Punteggio max (come stabilito nel I verbale dei criteri)</i>	<i>Punteggio totale</i>
<i>A</i>	<i>Dottorato</i>	10	10	10
<i>B</i>	<i>Attività Didattica</i>	6	8	6
<i>C</i>	<i>Formazione e Ricerca</i>	0	5	0
<i>D</i>	<i>Organizzazione Gruppi di Ricerca</i>	5	5	5
<i>E</i>	<i>Relatore a Congressi</i>	10	10	10
<i>F</i>	<i>Premi e riconoscimenti</i>	2	2	2

VALUTAZIONE PUBBLICAZIONI

<i>La numerazione fa riferimento all'elenco presentato nella documentazione della candidata</i>	<i>Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza</i>	<i>Congruenza con SSD</i>	<i>Rilevanza scientifica collocazione editoriale e diffusione</i>	<i>Apporto individuale candidato</i>
<i>1</i>	2	1	0,50	1
<i>2</i>	3	1	0,50	1
<i>3</i>	2	1	0,50	0,25
<i>4</i>	2,5	1	0,50	0,25
<i>5</i>	2	1	0,50	0,50
<i>6</i>	2	1	0,25	0,50
<i>7</i>	2	1	0,50	0,50
<i>8</i>	2	1	1	0,50
<i>9</i>	2	1	0,50	0,50
<i>10</i>	4	1	1	1
<i>11</i>	4	1	1	0,50
<i>12</i>	3,5	1	1	0,25
<i>13</i>	2	1	1	0,25
<i>14</i>	2	1	1	0,50
<i>Totale nominale</i>	35	14	9,75	7,50
<i>Totale massimo (come stabilito nel verbale dei criteri) →</i>	4	1	1	1
<i>Totale effettivo: punti 60</i>				60

<i>(non può superare il totale stabilito nel verbale dei criteri) →</i>	
---	--

CANDIDATO: FRATTER IVANA

VALUTAZIONE TITOLI

	<i>Titoli</i>	<i>Punti assegnati</i>	<i>Punteggio max (come stabilito nel I verbale dei criteri)</i>	<i>Punteggio totale</i>
A	Dottorato	10	10	10
B	Attività Didattica	8	8	8
C	Formazione e Ricerca	0	5	0
D	Organizzazione Gruppi di Ricerca	2	5	2
E	Relatore a Congressi	10	10	10
F	Premi e riconoscimenti	0	2	0

VALUTAZIONE PUBBLICAZIONI

<i>La numerazione fa riferimento all'elenco presentato nella documentazione della candidata</i>	<i>Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza</i>	<i>Congruenza con SSD</i>	<i>Rilevanza scientifica collocazione editoriale e diffusione</i>	<i>Apporto individuale candidato</i>
1	2	1	0,50	0,50
2	2	1	1	0,30
3	2	1	0,50	1
4	1	1	1	1
5	2	1	1	1
6	1	1	0,50	1
7	2	1	0,50	1
9	2	1	1	0,50
11	1	1	0,25	1
12	1	1	0,50	0,30
13	1	1	0,50	1
14	1	1	1	0,30
15	3	0,50	1	0,50
16	2	1	1	1
17	1	1	1	0,50
18	2	1	0,50	0,50
20	2	1	0,50	1
21	2	1	0,50	1
22	2	1	1	1
Totale nominale	32	18,50	13,75	14,40
Totale massimo (come stabilito nel verbale dei criteri) →	4	1	1	1
Totale effettivo: punti__ (non può superare il totale stabilito nel verbale dei criteri) →	60			

CANDIDATO: MAZZAGGIO GRETA

VALUTAZIONE TITOLI

	<i>Titoli</i>	<i>Punti assegnati</i>	<i>Punteggio max (come stabilito nel I verbale dei criteri)</i>	<i>Punteggio totale</i>
<i>A</i>	<i>Dottorato</i>	5	10	5
<i>B</i>	<i>Attività Didattica</i>	0	8	0
<i>C</i>	<i>Formazione e Ricerca</i>	5	5	5
<i>D</i>	<i>Organizzazione Gruppi di Ricerca</i>	1	5	1
<i>E</i>	<i>Relatore a Congressi</i>	7,50	10	7,50
<i>F</i>	<i>Premi e riconoscimenti</i>	0	2	0

VALUTAZIONE PUBBLICAZIONI

<i>La numerazione fa riferimento all'elenco presentato nella documentazione della candidata</i>	<i>Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza</i>	<i>Congruenza con SSD</i>	<i>Rilevanza scientifica collocazione editoriale e diffusione</i>	<i>Apporto individuale candidato</i>
2	3	0,50	1	0,50
3	4	0	1	0,25
4	3	1	1	0,25
5	3	0,50	1	0,25
6	3	0,50	1	0,50
7	2,50	0	1	1
9	1	0	1	1
10	2,50	0	0,50	0,50
11	3	0,50	0,50	1
12	1,5	1	0,50	1
13	1,5	1	1	1
<i>Totale nominale</i>	28	5	9,50	7,25
<i>Totale massimo (come stabilito nel verbale dei criteri) →</i>	4	1	1	1
<i>Totale effettivo: punti: 49,75 (non può superare il totale stabilito nel verbale dei criteri)</i>	49,75			

CANDIDATO: MESSINA SIMONA

VALUTAZIONE TITOLI

	<i>Titoli</i>	<i>Punti assegnati</i>	<i>Punteggio max (come stabilito nel I verbale dei criteri)</i>	<i>Punteggio totale</i>
<i>A</i>	<i>Dottorato</i>	5	10	5
<i>B</i>	<i>Attività Didattica</i>	0	8	0
<i>C</i>	<i>Formazione e Ricerca</i>	5	5	5

D	Organizzazione Gruppi di Ricerca	4	5	4
E	Relatore a Congressi	3	10	3
F	Premi e riconoscimenti	0	2	0

VALUTAZIONE PUBBLICAZIONI

La numerazione fa riferimento all'elenco presentato nella documentazione della candidata	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza	Congruenza con SSD	Rilevanza scientifica collocazione editoriale e diffusione	Apporto individuale candidato
1	1	0	1	1
2	2	0	0,50	1
3	1	0	0,50	1
4	1	0	0	1
5	0,50	0	0,50	1
6	1	0	0,50	1
7	0,50	0	0,50	1
8	0,50	0	1	1
9	0,50	0	1	1
10	0,50	0	1	1
11	1	0	0,50	1
12	1	0	0,50	1
13	0,50	0	1	1
14	0,50	0	1	1
15	0,50	0	0,50	1
16	0,50	0	0,50	1
17	1	0	0,50	1
18	0,50	0	0,25	1
19	0,50	0	1	1
20	0,50	0	0,50	1
21	0,50	0	0,50	1
22	0,50	0	0,50	1
23	0,25	0	0,50	1
24	0,50	0	0,50	1
25	0	0	0	0
26	0,50	0	0,50	1
27	0,50	0	0,50	1
28	0,50	0	0,50	1
29	0,50	0	0,25	1
30	0,25	0	0,25	1
31	0,25	0	0,25	1
32	0,50	0	0,50	1
33	0,25	0	0,50	1
34	0,25	0	0,25	1
35	0,50	0	0,50	1
Totale nominale	19	0	18,75	34
Totale massimo (come stabilito nel verbale dei criteri) →	4	1	1	1
Totale effettivo: punti	60			

<i>(non può superare il totale stabilito nel verbale dei criteri) →</i>	
---	--

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/G1 -GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA

PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN-02, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE (DICAM) PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

RELAZIONE CONCLUSIVA

L'anno 2021 il giorno 13 del mese di settembre alle ore 14.30 si riunisce al completo, per via telematica, ognuno nella propria sede universitaria, la Commissione giudicatrice, nominata con D.R. prot. n. 0074223 del 9/6/2021, pubblicato sul sito internet dell'Università di Messina, della procedura di valutazione comparativa in epigrafe, per stendere la relazione conclusiva.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS Università degli Studi di Messina

Prof. LUCA LORENZETTI Università degli Studi della Tuscia

Prof. ANDREA VILLARINI Università per Stranieri di Siena

La Commissione ha svolto i suoi lavori nei giorni:

I riunione: 18/6/2021 dalle ore 9.30 alle ore 11.00;

II riunione: giorno 6/9/2021 dalle ore 10.00 alle ore 16.00; giorno 7/9/2021 dalle 14.00 alle 19.00; giorno 9/9/2021 dalle ore 9.00 alle ore 11.00;

III riunione: giorno 13/9/2021 dalle ore 9.00 alle ore 14.00.

La Commissione ha tenuto complessivamente n. 3 riunioni iniziando i lavori il 18/6/2021 e concludendoli il 13/9/2021.

Nella prima riunione si è proceduto alla nomina del Prof. Andrea Villarini come Presidente, del Prof. Alessandro De Angelis come segretario. Sono stati inoltre predeterminati i criteri di massima per la procedura in oggetto.

Nella seconda riunione si è proceduto alla valutazione dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati, ivi compresa la tesi di dottorato.

Nella terza riunione si è proceduto alla discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati precedentemente ammessi.

La Commissione, tenuto conto della somma dei punteggi attribuiti, ha proceduto collegialmente all'espressione di un motivato giudizio in relazione alla quantità e alla qualità delle pubblicazioni valutando la produttività complessiva anche in relazione al periodo di attività.

La Commissione unanime dichiara vincitrice la dott.ssa **Elisa Fiorenza**.

La Commissione predispone inoltre, sulla base dei punteggi conseguiti, una graduatoria degli idonei o dei partecipanti più meritevoli:

1. FIORENZA ELISA
2. FRATTER IVANA
3. MESSINA SIMONA
4. MAZZAGGIO GRETA

I verbali della presente procedura, già inseriti nella piattaforma informatica, saranno resi pubblici sul sito web dell'Ateneo a seguito dell'approvazione degli atti della procedura da parte del Rettore. La Commissione termina i lavori alle ore 15.00 del giorno 13/9/2021.

Letto, approvato dalla Commissione e sottoscritto dal segretario.

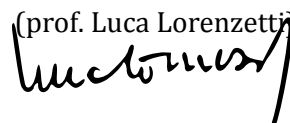
Prof. ALESSANDRO DE ANGELIS (Segretario)

Ale De Angelis

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto prof. Luca Lorenzetti dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 13/09/2021 dalle ore 9.00 per lo svolgimento dei lavori della procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato, per il Settore Concorsuale 10-G1 e per il Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/02 bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera B) della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

13/09/2021

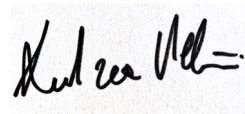
(prof. Luca Lorenzetti)


DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto Prof, Andrea Villarini dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 13/09/2021 alle ore 9.00 per lo svolgimento dei lavori della procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato, per il Settore Concorsuale 10-G1 e per il Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/02 bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera B) della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 13/09/2021

Prof. Andrea Villarini

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Andrea Villarini", is placed on a light-colored rectangular background.